

نری دوست دل به نشان چو دریا بد  
 یمن سبب سخندان که چاه در دست  
 چو کحل منش با خاک سنان شمایست  
 جمع مرده کجا شیخ آفتاب کیا  
 کجا سحری باطل بدین شب کیا  
 کجا دریم بغیر ازین جناب کیا

قرارد خواب است  
قرارد خواب است

[illegible]

خزائن غنی و درستی بیا و خوش خوان جانان  
که بر نظم تو افتاد فلک عقد شریار

<p>دوست امجد بسوی میخانه آمد پیر ما          خضایات مغان با نیز عهدستان شومیم          شریکان دوی بسوی کوی چون آید چون          قتل گرداند که دل در بند بفرست چون خواست          می غنیمت آتی از لطف بر آگش کرد          دل گنیمت آید هیچ در گیر دشمنی</p>	<p>چیت باران طریقت مید ازین پیر ما          کاشغین رفته است در درازان قلعه پیر ما          در بسوی خانه خمار دار پیر ما          عاشقان دیوانه که بند از سپه زر بخیر ما          تران سبب خبر لطف و خوبی نیست در فیر ما          آه آتش بار در سوزن که دستگیر ما</p>
--	--

لیکھتے ہوئے اس کا خیال رکھو کہ یہ کتاب صرف ایک شخص کے لئے لکھی گئی ہے۔

۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰

زلف بکشاوی باز از دست شد پنجره نیست از سودا زلفت پیش ازین قریه رحم کن بجان خود بهر سر کن از تیر ما	مرغ دلار امید حسیت پر ام قناده بود بآید زلف تو آمد شد جهان بر سر ما نیز تو باز گردان بگذر و جانما حنوش
--	--

بر در بنجانه خواهم گشت چون حافظ  
 چون خرابائی شد آن یار طریقت پیر ما

شنیدم ناله جان سوخته را که بے رقت بندیم بچ شے را ز زلف و رخ نمودی چشمش را بگفتم ساقی فر خنده پیے را چو پیو دی بیای پی جام می را جزاک نشنیده الدارین حسنا	شب از طرب که دل خوش یار دور چنان در روز من سازش اثر کرد حرّی بدم را ساقی که هر دم چو شوغم دید در ساغری افروزد را باندی مرا از قید هستی حاکم انداختن شر الیوا تب
---	--

جوی گشت حافظ کی شمار  
 بیکجی ملک کاؤس کے را

تا بگری صفای می غسل فام را کین حال نیست زاهد عالی مقام را کا بجا همیشه باز بدست دامن را کلین دل بناد در کف شفت زبام را که خواصه باز بین بر هم علام را آدم بهشت روضه دار سلام را فیض طبع مدار وصال و دوام را پیرانه سر کن بهر سنگ نام را	صوفی بیا که آینه صاف جام را راز درون برده زندان بر سر عشاق شکار کس نشود دام باز بین من آن زمان طمع میریدم از غما مارا بر آستان تو بس حق خدست در عیش نقاشی که چون انجمن ماند در برزم عیش یکدیگر و قبح در کشید ایدل شایب زت پیچیدی گل از عمر
--	---

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰

این دوازده باب است که در این کتاب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است

**حافظه پر جام حبت الصبار و درین بندگی برسان شیخ جام را**

<p>ز لوق عهد شبابت و درستان را ایضا اگر بچه انان چمن بازرسی ایک بر سر کشتی از غیر سارا چون ترسم آفتوم که بر در کشتان می خندند یا مردان خدا باش که در کشتی نوح بر در خانه گردون بدرونان مطلب که چنین جلوه کند بجنبه باده فروش نشوی واقف یک نکته ز سار وجود هر که خوابگاه آخر ز دوستی خاکست ماه کونان من سند معبر آن تو شد در سرفازف ندانم که چه سود اداری ملک اندکی و گنج قناعت گنجی است</p>	<p>بیرسد خرد کل لیل خوش الحان را خندت از باران سر و گل سبحان را منظر حال گردان من سرگردان را در سر کار خرابات گشتند بیان را بهست خاک که بانی سخر و طوفان را کیسب چه کاره در آخر بخت بهمان را خاک و ربه بیخانه کنم مرگان را تا هر گشته نشوی دایره امکان را کوچه حاجت که بر افلاک کشی ایوان را وقت است که بدو و کتی زندان را که بهم بر زده گیوی مشک افشان را که بشیر میر نشود سلطان را</p>
---	--

**حافظه می خور می کن خوش بانی و دام خزیر سده چون دیگران قران را**

<p>بلازان سلطان که رسد این دغارا چه قیامت جانان که با شقان نوی زرقیه یوسف است بخدا همی پناه هم دل عالمی بوزی جو عذار بر فردوسی فره سیاه است اگر در خون ما شارت</p>	<p>که بشیر بادشاهی ز نظر مران گدا را نخ سحر ماه تابان دل سحر ننگ را لکائن نهان قیامت دی کند سهار تو ازین چه سود داری که نیکنی مکار ز فریبک بیندیشم غلط مکین نگار</p>
--	--

این دوازده باب است که در این کتاب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است

این دوازده باب است که در این کتاب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است

این دوازده باب است که در این کتاب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است و هر باب در یک فصل است و هر فصل در یک باب است

بسم الله الرحمن الرحيم	الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله	والسلام
والله اعلم بالصواب	والله اعلم بالصواب

بمذاکره و نو بجا فطره حسین

کرم و حافی صبحکامی اشتری کند شمارا

که سر یکدیگر بیایان نه داد و ده مار

تقدیر کند طوطی شکر خارا

میرزا محمد علی محمد علی

نام و نام خانوادگی: محمد خدایان

ما در محراب را رو سطر

پیاد از حلق با ده چنگار  
سمه یقین است که با او سحر را

بھی میدان سیر پریم ماہ سیریمارا

شباب باغف لبوان خزان رعنا یا

شکر و غمخیزان

فروختن اجازت کشتار

عمر و خاتمہ ہو کر اس کے بعد اس کا نقطہ

پس خلق کو ان اردو عید اہل علم

جوامید بنی، یادہ پیمانے

ہذا تم از چہ سبب تک سانی۔

دعا سمان چہ عجب کے زکفۃ حافظ

سماح زمرہ میں قصہ آورد مسیحا

خاک بر سر کن خیمه ایام را

بر کشتن از دهن و از زق فام را

ما شیخ

ما یحوا یم غلات نام در  
خاک رسیده و از آنجا که

حالت بر سر من مافرا جام

سودت این اسیر دکان حمام را

سوی بیستم از خامس عام را

بزرگوارم یکبار: بزرگوارم یکبار

ہر گز دید آن سرو سیم اندام

عاقبت ریزی بیایی کا مہر

مِنْهُ يَخْرُجُ السَّمُومُ فِي يَوْمٍ ذُو نَبَرٍ مُّطَهَّرٍ

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم

---

ما کوه بکوه می رانم از این کوه بکوه

وہ سبھی سہیلیوں کے لئے جو ان کی زندگی میں آئے ہیں۔

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين أجمعين

\_\_\_\_\_

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

[illegible]

سید بن طاووس









۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

[illegible][illegible]

نہیں بڑھانے کے لئے اس کا استعمال کرنا چاہئے۔

شاید و مطرب است فتان و مطرب می  
حلو است حلوت و چلی می شربت که در  
از خیال طعنی می مشاطه چالاک طعنه  
از بی قهر سحر طبع از نور حسن و مطرب

ما شد آن هر ستری در احقا قضا و کنون  
بیشتر در دم بگوش زهر گمانک رباب

زبان بچر تو دار و ده  
خیال نگرست تو  
بهشت دلبلی طوبی  
بهشت دگر جیل تو که  
که هست بر جگر زلف  
یکام اگر بر حسیدی سر  
خیر ندای از احوال  
پدید میشود از آفتاب

میل کر کریم میمده نگیند حافظ  
چو شش با سحر عمر عزت را در باب

<p> سایه قصر اعلیٰ است و ستیزه گویست  علم و هیبت آنم که ز عجز سخن گوید  نصیحتی گفتمت با دیگر و در علم آن آرد  مجدد هستی عهد از جهان است نه با  چه گویمت که چنانچه دوش است و دوا </p>	<p> بیار باد که دنیا و عمر  ز هر چه زنگ تعلیق  که این حدیث ز پر  که این مجوزه عمر و دس  سرفش عالم غیب ام </p>
--	---

[illegible]



باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان

سر بود که من تو چند قصه با تو بگویم	باده از خون داشت نه از خون شهادت
این صفت کزین صفت غفلت بود	و بود عیبی شد مردم بی عیب گشت
خاقان از عشق خط و قلم فرستاد	
همچو پرگار در نقطه دل پایدار گشت	

چو بختی نخواست ای دل که در خطاست	سخن شناسان و در خطاست
سر برینیا و عجب فروخته آید	تبارک الله ازین فتنه که در سر گشت
در اندرون من خسته دل ندانم کمیت	که من خسته شدم در دوستان و دشمنان
دل من پرده پرده شد کجای ای صلیب	بمان ای کزین پرده کار نامزد گشت
هر کجا بر جهان برز افتاد بنود	نیخ تو در نظر من چنین خوشتر است
نخسته ام بخواب که می بزم شبها	تو مرا صد شبه دارم شرابخانه کجاست
چنین که صومعه آلوده شد بخون	که سرم بپاشد و بشوید حق است
ازان بدیدم خاتم عزیز میدارم	که آتش که میزد همیشه در دل گشت
چو ساز بود که بخت طبل عشق شاق	که زنت عمر و بنویم و ما بزرگداشت
خاک و عشق تو در شب در اندرونم	کجاست وقت و عیادت چه جا وقت و عیادت
ندای عشق تو در دلم در اندرونم	افتاد سیه خاقان بنو بر سر صد است
روشنه خلد عین غایت و روشن است	مایه مستی بندت در دیشا گشت
کج غزلت که طلمات مجایب دارد	فتح آن در نظر من است در دیشا گشت
تقصیر و در کس نه در عشق و بانی نیست	منشوی از حق است بهت در دیشا گشت
آنچه در مشو دانه در خوان قلب سیاه	نیمه کس در محبت و در دیشا گشت
در آنکه پیشین خلد تاج نیکو خورشید	ایرانی گشت که در شمس و در دیشا گشت
دوستی که نباشد غم سبب دال	ای کجاست شود و دلت در دیشا گشت

باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان

باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان  
باز منم که در این عالم ز کجایان

خضر دان قبله حاجات چنانند ولی  
روئی مقصود که شایان جهان می طلبند  
ای تو اگر مژغوشی این همه بخوت که  
گنج فاروان که فرد میرود از قعر هنوز  
بنده آسف عهدیم که در سلطنتش  
از نزل تا بایده فرست درویش است  
منظرش آینه طلعت درویش است  
سروری در گفت همت درویش است  
خواجه باشی تو که از غیرت درویش  
صورت خواجهی سیرت درویش است

حافظ اینجانب بادشاه که سلطان  
همه در بندگی حضرت درویشان است

مطلب طاعت پیمان است از من است  
من نهانم که در منو ساختم از خیمه عشق  
می باده نادم است آگهی از سر قضا  
که کوه گشت از کمر مو این جا  
جان فدا می دهنه باد که در باغ نظر  
بجز آن ز کس نه که چشمش مر ساد  
که به سپاسه کنشی شهر و شدم روز است  
چاره بگیرم یک سره بر هر چه که است  
که بر دی که شدم عاشق ابرو نیلکه  
تا امید از در رحمت مشوای باده پرست  
چمن آرای جهان خوشتر ازین محبت  
زیر این عالم فیر و زده کس خوش نیست

حافظ از بدست عشق تو سلیمانی یافت  
یعنی از وصل تو آتش نیست بخیر باد بدست

سر از دست بادستان ج حضرت دوست  
نظیر دوست ندیدم اگر چه از بهر و هر  
نثار و دیوهر یک کل که در همین است  
مگر تو شانه زدی زلف غبر فشان را  
رخ تو در نظر اندم را دخواهم یافت  
مسافر حال دل تنگ با چه شرح دهد

تاریخ از غایت او بنیاد است ۱۲  
موت از غایت او بنیاد است ۱۳  
نشدند از غایت او بنیاد است ۱۴  
دود از غایت او بنیاد است ۱۵  
در غایت او بنیاد است ۱۶  
ان وقت او بنیاد است ۱۷  
باید از غایت او بنیاد است ۱۸  
باید از غایت او بنیاد است ۱۹

۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

زبان ناطقه در وصف حسن و اعلی است	بیا سری که درین آستانه رنگ سپوست چرا گلگون بیده زبان سپید و گلوست
----------------------------------	--

تا این که من حافظ در انش علیک  
کردم خدا را جل میجو لاله خود در دست

دل سرا پرده محبت اوست  
من که سر در بنا و دم بدوگون  
نمود طبعی و ما و قامت یار  
دور مجنون گذشت و نوبت ماست  
من که باشم در آن حرم که مباح  
ملکت عاشقی و کسب طرب  
من و دل گرفتار شدیم چه پاک  
بنیالاش میاد منتظر چشم  
که من آلوده و آسینم چه عجیب  
هر که گل نو که شد چنین آرای

فقر ظاهر مبین که حاکم  
سینه گنجینه محبت اوست

آن سیه چهره که شمر می عالم با اوست  
اگر شیر برین جهان با دشمنان دله  
وی خورست کمال سبز و دهن پاک  
خال مشکین بران عارض گدیم گشت  
دلبر غم سفر کرده خدا را باران  
چشم میگون لب خندان دل خرم با اوست  
آن سلیمان ز رازت که خاتم با اوست  
لا خیر هست با کان دو عالم با اوست  
سروان دان که برین آدم با اوست  
چکنم با دل مجروح که مرهم با اوست

[illegible][illegible]

و توفیق منعم و انوار دل و غیره از فضل  
شما ایست که فیضی است از کمال و دولت  
خداوند متعال که به شما رسیده و در دست  
شما می باشد و اینها را به ما بفرمایید



یا که این نکته توان گفت که آن شکون  
گشت ما را در دم جویی بریم با اوست

حافظ از مستند است که می دهرش  
زانکه میباش بر لب کرم با اوست

دارم امید عافیتی از جناب دست  
داغ که بگذرد ز سر جرم من که او  
بی گفتگوی زلف تو دل را بهیچ  
چیز نیست تا ز زلف تو بوی شیده ایم  
هیچ آید مان که ندیدم از دستان  
دارم عجیب ز نقش خیال من که چون رفت  
چندان که در تنم که بر آنکس که برگشت

کردم چنانی و دیدم بعفو اوست  
مگر چه بر پوشش است و لیکن شسته حوت  
باری دلکش تو که کردی گفتگوست  
کدام می در شام دل ما هنوز بخت  
سوخت آسمان ندانم که آنچه بخت  
از دیده ام که در مبدیش که گشت شربت  
در دیده ام که در مبدیش که گشت شربت

حافظ بدست حال پریشان می  
بر یاد زلف یار پریشان است نکوست

آتش قدریکه کوشید اهل خلوت شب است  
تا بگریه تو دست ناسزا یان کم رسد  
گشته چاه ز خنک توام که هر طرف  
تا بخرمی بر عافیت هر یک قباب گرم  
اندازان سو که بر پشت صبا بند زمین  
شمار من که سینه داروی اوست  
آهیمو آنس ز ستار بیاغت همچو

یار این بایر دولت از کاین کوکبست  
هر دو در حلقه در ذکر یارب یارب است  
صد هزارش کردن زیر طوق غنیمت است  
و تو ای آن عرق تاست در او شب است  
با سلیمان چون بر زم زم می می گریست  
ایح خورشید بلند شرک لعل بریت  
از ام کلک من بنام یزد و کا شربت

من نخواهم کرد ترک لعل یار و جام  
زادمان معذور دارم که اینم مذہب

در این نکته توان گفت که آن شکون  
گشت ما را در دم جویی بریم با اوست  
حافظ از مستند است که می دهرش  
زانکه میباش بر لب کرم با اوست  
دارم امید عافیتی از جناب دست  
داغ که بگذرد ز سر جرم من که او  
بی گفتگوی زلف تو دل را بهیچ  
چیز نیست تا ز زلف تو بوی شیده ایم  
هیچ آید مان که ندیدم از دستان  
دارم عجیب ز نقش خیال من که چون رفت  
چندان که در تنم که بر آنکس که برگشت  
کردم چنانی و دیدم بعفو اوست  
مگر چه بر پوشش است و لیکن شسته حوت  
باری دلکش تو که کردی گفتگوست  
کدام می در شام دل ما هنوز بخت  
سوخت آسمان ندانم که آنچه بخت  
از دیده ام که در مبدیش که گشت شربت  
در دیده ام که در مبدیش که گشت شربت

باینکه در این نکته توان گفت که آن شکون  
گشت ما را در دم جویی بریم با اوست  
حافظ از مستند است که می دهرش  
زانکه میباش بر لب کرم با اوست  
دارم امید عافیتی از جناب دست  
داغ که بگذرد ز سر جرم من که او  
بی گفتگوی زلف تو دل را بهیچ  
چیز نیست تا ز زلف تو بوی شیده ایم  
هیچ آید مان که ندیدم از دستان  
دارم عجیب ز نقش خیال من که چون رفت  
چندان که در تنم که بر آنکس که برگشت  
کردم چنانی و دیدم بعفو اوست  
مگر چه بر پوشش است و لیکن شسته حوت  
باری دلکش تو که کردی گفتگوست  
کدام می در شام دل ما هنوز بخت  
سوخت آسمان ندانم که آنچه بخت  
از دیده ام که در مبدیش که گشت شربت  
در دیده ام که در مبدیش که گشت شربت

من نخواهم کرد ترک لعل یار و جام  
زادمان معذور دارم که اینم مذہب  
در این نکته توان گفت که آن شکون  
گشت ما را در دم جویی بریم با اوست  
حافظ از مستند است که می دهرش  
زانکه میباش بر لب کرم با اوست  
دارم امید عافیتی از جناب دست  
داغ که بگذرد ز سر جرم من که او  
بی گفتگوی زلف تو دل را بهیچ  
چیز نیست تا ز زلف تو بوی شیده ایم  
هیچ آید مان که ندیدم از دستان  
دارم عجیب ز نقش خیال من که چون رفت  
چندان که در تنم که بر آنکس که برگشت  
کردم چنانی و دیدم بعفو اوست  
مگر چه بر پوشش است و لیکن شسته حوت  
باری دلکش تو که کردی گفتگوست  
کدام می در شام دل ما هنوز بخت  
سوخت آسمان ندانم که آنچه بخت  
از دیده ام که در مبدیش که گشت شربت  
در دیده ام که در مبدیش که گشت شربت

اگر تا دگر بر دلم از بر چشمتی بزمند  
قوت جان حافطش در خند تو بر

آتش بود درین خانه که کاشانه بسوخت  
جاستم از آتشش حجر مرغ جانانه بسوخت  
شد بریشان آتش برین دیوانه بسوخت  
دوشین بهمن ز سر مهر جویر دانه بسوخت  
چون راجی حکیم بی ای و سمانه بسوخت  
خرقه از سر بد آرد و بد بشکانه بسوخت  
چون من از خویش بر فتم دل بجایه بسوخت  
خانه محفل هر آتش سخنانه بسوخت

سینه ام زانکش دل غم جانان بخت  
ختم زده سطره دوری البر بکده اخت  
هرگز ز پنجره زلف پر بر تو ندید  
سوز دل بین که ز بس اشک غم اش  
چون پیاله دلم از تو به که کردم شکست  
باجرا که کوب باز آ که مرا در دم چشم  
آشنائی که غریبیت کرد و دوزخ من است  
خرقه زید مرا آب خرابات ببرد

شکر انسانه کبریا قضاوی نوش می  
که ختم شب و شمع با ناله بهرخت

دختر با هر چه بود بجای تنج اگر اه نیست  
دست را بستم بدم ای دل کسی گمراه نیست  
عرضه شایخ رند را بمجال نشاء نیست  
کیمیت زخم نباشد بمجال آه نیست  
زین جمایح داناد در جهان آگاه نیست  
کامدین مغرورانان حبیه الله نیست  
گیردار و حاجب ربان برین نگاه نیست  
وزیر شریف تو بر بالای کشتی آه نیست  
نقد و خردان گوئی میرشان راه نیست

از این ظاهر برست از حال آنکه که نیست  
و در لایق هر چه پیش سالک آید جز اوست  
تا به بازی نوح نماید بیدستی خویش را  
این چه نعمت است یا رب این چه قادریست  
چو است این بخت بلند و ساد و مبارکش  
معاذ رب ان باکو یا نمیدانند حساب  
هر که خواهد گوید و هر که خواهد گوید  
هر چه هست از قامت ساز بی اندام  
بزرگخانه نعمت کارگر کفایت بود

۱۶  
 نیست زیرا که سنده در است ۱۲  
 نام هر دو شش است ۱۳  
 درخ هم مناسبت است ۱۴  
 قاعده است که هر که چون بخلاص  
 لطیف بر سده و دال می کند پس  
 میگوید که یاد این چه قدر است  
 که با وجود این زخم طاقت آید  
 خوف نیست ۱۵  
 از این

درگاه در اواز در گاه مشوق  
حقیقی است یعنی کبریا و عظیم

بزرگوار بیخانه ریاض  
کبریا شکران خورشیدین

فرز دشت اندر بیک راه  
بیخانه راه نیاید و از اینجا

مقدم مانند ۱۲





کرم ترانه چنگ و صیوح مبت چه پاک  
ز باد شاه و گل افار غم سجده الله  
غرض نه سجده و نیجانه ام مسائل مست  
مرا که ای تو بدون و سلطنت خوشتر  
گمراه تیغ اجل خیمه بر گنم در نه  
ازان زمان که بر آن آستان نهادم رو

کنا که اگر چه بنود اختیار ما حافظ  
نود و طریق ادب کوش و گونا گاه مست

لعل سیراب بخون رسته لب تابست  
شرم ازان چشم سیه بادش اثر کان  
ساربان رخت بپروانه سیرکان سرکه  
بنده طالع خنیم که درین محظ وفا  
طبله عطر گل و درج و عبیر فاش  
باغبان سنجشیم ز در خویش مران  
شربت قند و کلاب از لب بار فرمود

الکه در طرز عزل نکته سجاف و مست  
یار شیرین سخن نادره گفتم

روزگار بست که سودی تان و مبت  
ویدن وی ترا وید و جان میباید  
تا مرا عشق تعلیم سخن گفتن کرد  
دولت فقر خدا یا مین ارزانی دار

غم این کار نشاط دل حکمت مست  
دین کجا تر سیر چشم جهان مین مست  
خلق را و در زبان حدت تحمیل نو باد  
کست که است سببیت و نگین مست

کرم ترانه چنگ و صیوح مبت چه پاک  
ز باد شاه و گل افار غم سجده الله  
غرض نه سجده و نیجانه ام مسائل مست  
مرا که ای تو بدون و سلطنت خوشتر  
گمراه تیغ اجل خیمه بر گنم در نه  
ازان زمان که بر آن آستان نهادم رو

کرم ترانه چنگ و صیوح مبت چه پاک  
ز باد شاه و گل افار غم سجده الله  
غرض نه سجده و نیجانه ام مسائل مست  
مرا که ای تو بدون و سلطنت خوشتر  
گمراه تیغ اجل خیمه بر گنم در نه  
ازان زمان که بر آن آستان نهادم رو

کرم ترانه چنگ و صیوح مبت چه پاک  
ز باد شاه و گل افار غم سجده الله  
غرض نه سجده و نیجانه ام مسائل مست  
مرا که ای تو بدون و سلطنت خوشتر  
گمراه تیغ اجل خیمه بر گنم در نه  
ازان زمان که بر آن آستان نهادم رو



در وقت گفتن که باد شاه خواجه باد  
و چندی بعد که باد شاه خواجه باد  
و چندی بعد که باد شاه خواجه باد  
و چندی بعد که باد شاه خواجه باد

دیو عدده داد و مسلم در شراب و دست تا آتیز می نقر و قناعت نمی بریم شیر از آب گیتی مان با دوش نسیم فرقت ز آب خنجر که ظلمات جای است در کوی ما شکسته دیو میخزند و بس	امرتا بگوید و بارش چه در سر است بایاد بگوی که روزی مقدر است عیدش کن که خال رخ هفت کشتود تا آب که منبتش اندک بر است باز از خود فروشی از تنوی دیگر است
--	--

حافظ چه طرفه تلخ نباتت کلک  
کس سیه دیدن تر از شهید و شکر است

شکفته شد گل چرا و گشت بیل است آسمان قیبه که در محکمی چو سنگ نمود بیار باد که در بارگاه استقنا ازین باط و در چون ضرورت جیل تمام عیش میسر نمیشود بے رنج بہشت نیست بهنجان میز خوشی و شاد شکوه آصفی دست باد منطق و طیر	سلاهی سرخوشی ایماستقان باد پرست ببین کج جام زحامی چگونه شاد است چه پاسبان چه سلطان چه شیار چه رواق طاق معیشت چه بر بند و چه بلی بیکم بلا بسته اندر ز است که نیستی است سر انجام هر کمال که است بیاد رفت از انچه هر چه طرف است
--	--

زبان کلک تو حافظ چه شکر آن  
که تحفه سخنش بر بند دست است

زلف آشفته و جو کرده و قدان است نرگست عریضه جو و لبش منوس گنا سفر گوش من آور و باد از خرین ماشع می که حنین باد و شکر دهند بر دانی ابد بر در کشتان خورده گیر	پیر برن چاک و غرغریان و حرامی در دست نیش است بیالین و کتک است گفت ای عاشق شوریده و حجاب است کافر عشق بود و گر نبود باد پرست که نند خزان تحفه بار و ز است
--	--

در وقت گفتن که باد شاه خواجه باد  
و چندی بعد که باد شاه خواجه باد  
و چندی بعد که باد شاه خواجه باد  
و چندی بعد که باد شاه خواجه باد

<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>	<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>	<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>
<p>که ندادند خیر من تحفه یار دوز است اگر از خیر نیست است مرار باره است ای بسا تو بهر چون تو بهر جفا و نکبت شاد کاس من اندر کرشمه های تویت زبان ناقص نه کس قیای تویت سحر کبان که دل پر درد و دوی تویت نسیم صبح چو دل در ره موی تویت دلی چه سود که سر رشته در نهی تویت که عهد با من زلف گره کشای تویت خطا که دل امید در دوی تویت چو غنچه بر کردل خوش در موی تویت</p>	<p>بر دای زاهد بر دوشان خورده گیر آنچه تو بخت بر سپاسه ما نوشیدم خنده چایم سخی در زلف گره گیر نگار خدا چه صورت ابرو تید لریای تویت هزار و چمن را بجا کس راه نشانند ملازم چمن را ز دل میرد آرام نگار و دل غنچه بس گره گشود مرامه بند تو دوران چرخ را منی کرد چو تاقه بر دل سبکین من گره منگن تو خود حیات دگر بودی از این اوصال هم از نسیم تو روزی کشایشی یا بد</p>	<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>
<p>دست جو تو گفتم ز سهر خواهم رفت بجده گفت بد جفا قتل که پای تو</p>	<p>دست جو تو گفتم ز سهر خواهم رفت بجده گفت بد جفا قتل که پای تو</p>	<p>دست جو تو گفتم ز سهر خواهم رفت بجده گفت بد جفا قتل که پای تو</p>
<p>بنگ که از کجا بجای میفرستمت زینجا با آسمان دفا میفرستمت سی بنیم از عیان دعا میفرستمت در صحت شمال صبا میفرستمت کاینتم خدای نما میفرستمت جان عزیز خود بعدا میفرستمت کاین تحفه از برای خدا میفرستمت سیکویت دعا و شنای فرستمت</p>	<p>ای بد صبا بسا میفرستمت چونست طایری چو تو در خاکه این هر در راه عشق مرحله قریب بودیت هر صبح و شام قانده از دعای خیر در روی خود نقش منم خدای کن تا شکر هست ننگه ملک ل خراب بر دم غمی فرست مراد کوه نیاز ای صبا ز نظر که شد سی پشون دل</p>	<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>
<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>	<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>	<p>دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم دین تو من سبب از تو بدیدم</p>



در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است  
 در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است  
 در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است

اول من بعد از این که  
 من بعد از این که  
 من بعد از این که

۲۵  
 در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است  
 در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است  
 در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است

تا سطر بان ز شوق منت گهی دهند  
 ساقی بیکر آتف غنیمت بزرده گفت  
 قول مغزل بساز و نوا میفرستمت  
 باد در صبر کن که دوا می فرستمت

حافظ سرود مجلس و ذکر خیر است  
 تعجیل کن که اسب قبا میفرستمت

اینا بیگانه نظر بخدای سپارمت  
 نادان گفت نه گشتم زیر پای خاک  
 گر بایدم شدن بوی نازت دایم  
 محراب ایران بمانا سحر گه  
 خواهم که پیش میرت از بوی فاطیم  
 صدجوی آید بستم از دیده در کنار  
 خونم بریزد از غم چرم خلاص کن  
 میگرم و مزدم ازین چشم اسکار  
 گردیده دلم کند آهنگ دیگری  
 یارم ده از گرم بر خود یا بوز دل  
 جانم بسوختی و بدل دوت دانت  
 باد در کن دوت ز دهن بدار مت  
 صد گونه ساحری بکنم تا بیار مت  
 دست دعا بر آرم و در گردن آرم مت  
 بیمار یا بپرس که در انتظار مت  
 بروی تخم مهر که در دل بجا ر مت  
 منت پذیر خفته خنجر گذار مت  
 تخم محبت است که در بجا ر مت  
 آتش زخم دستان دل دیده آرم مت  
 در بات و میدم که از دیده بآرم مت

حافظ شربت شادی اندی تو وضع است  
 فی الجمله سیکتی و فرد سیکد ارم است

بجان خوید قدیم و عهد درست  
 سر شک من که ز طوفان نوح درست  
 کین معامله داین دل شکسته بحسنه  
 شدم ز عشق تو شیدای کوه دوت تو  
 بلا لیم بجزایم کن که مرشد شوش  
 که مولس دم سیم دعا می دلت است  
 ز لوح سینه نیارست نقش مهر تو است  
 که با شکستگی از دعبه هزار درست  
 شیکتی بر دم نطق سلسله است  
 جوایم بجزایم که در روز بخت

در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است  
 در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است  
 در این کتاب از هر یک از اینها که در این کتاب است



ای سبب و خا...  
 ای سبب و خا...  
 ای سبب و خا...  
 ای سبب و خا...

مستور دست بر در چو از یک قبیلہ اند  
 مادل بوشوہ کردیم اختیار چیست  
 سبب و خا...  
 سبب و خا...

زاد شراب کو شرو حافظ پیارو  
 تادریان چہ سہرہ کردگار چیست  
 سبب و خا...  
 سبب و خا...

ماہم این ہفتہ شد از تہ بہر چشم سالی است  
 حال حیران تو چہ دانی کہ شکل کار است  
 مردم دیدہ ز لطف رخ او در رخ او  
 حاکم خود دیدہ کمان کرد کہ شکنج خالی  
 ایکہ گشت ثانی بکرم در ہمہ شہ  
 وہ کرد کہ کاخ زبان حجت ہمالی است  
 میچکد شہ ہنو از لب چون شکر سس  
 گرچہ در عشوہ گری ہر شہ اش قتالی است  
 بعد ازین نیم بود شایہ در چو ہر فرد  
 کہ دہانت تو دین نکتہ خوش استدلالی  
 فرود دادند کہ بہ مالندی خواہی کرد  
 نیت خیر مکرات کہ مبارک فانی است

کوہ اندوہ فرقت سچہ حیات بکند  
 حافظ خستہ کہ از عالم شرف جان نالی است  
 سبب و خا...  
 سبب و خا...

صبح ستان و رخسار و صحبت یاران دوست  
 وقت کل خوشی با کزنی و نیت یاران دوست  
 از مبارک دم شام جان ما خوش میشود  
 آری آری طیف نقاشی اودان دوست  
 ناکشودہ کل نقاب ہنک حلت ساز کرد  
 ناکر کہ بیل کہ گلیا بک لنگار دوست  
 رخ شہو کز اشارت باد کا ند راہ شوق  
 دوست را با ناکہ شہا بیداران دوست  
 گرچہ در بازارد ہر از خوش ملی خزانہ نیست  
 شیعہ رندی خوش باسی عیار از خوا  
 از زبان سخن آرد از ہم آمد بگوشت  
 کا ندین دیر کمن کلہ سبب ازان دوست

حافظ تکریم جان گفتن طریق خوشی  
 تانہ ہناری کہ جوان جہان ازان دوست  
 سبب و خا...  
 سبب و خا...

در زیر رخا آمد نام قحی در دست  
 مست از می سحر ازان از کس شش  
 سبب و خا...  
 سبب و خا...

ای سبب و خا...  
 ای سبب و خا...  
 ای سبب و خا...  
 ای سبب و خا...



بز چشم عشق توان دید روی شایدها  
 که نو چهره جوانان تازانایان است  
 ز معجزه رخ دل آراستی بر خزان  
 که آن بیان مملات کشف کثافت است

عبد المظفر حافظ المسموع کند در شهر

همان حدیث ہما و طریق حفظ است

ما از خیال تو چه بردای شراب است  
 که خمر بهشت است بر بزم که بی دوست  
 افسوس کش شد دلبر و در دیده اگر یان  
 بیدار شو ای دیده که این نتوان بود  
 مست و غمخیزان میگردد بر تو و لیکن  
 کل کسرخ رنگین تو تا لطف عرق دید  
 در بزم دل از روی تو صد شمع برافروخت  
 بزم بهشت در دشت بیایا تا نلزاریم  
 در گنج و ماغم مطلب حای نصیحت  
 راه تو چه راه است که از غایت تقصیر  
 ببردی دل را ای تو ای شمع دل افروز

حرم کوثر خود گیر که غمی نه خراب است  
 هر شربت عذیم که دهی عین عذاب است  
 تخریر خیال خطا و نقش بر آب است  
 زین سیل مدام که درین نخل خواب است  
 اخیار می بیند از آن بسته نفاست  
 دلش رشک آن غم دل عرق کحل است  
 دین لاف که بر روی تو صد گونه حجاب است  
 دست از سر سبک جهان جمله سراپ است  
 کلین حمزه را ز زهر چنگ باب است  
 در لای محیط فلکش همچو جاب است  
 دل نفس گمان بر سر آتش چو کباب است

حافظ چه شد اعراس حق ز دست و نظار  
بسر محرم لازم ایام شیب است

کنون که در وقت گلهام باده صاف  
بخواه دفتر شمار و روز الصبح اکن  
فقیه مدرسه می است بود و فتوای لاد  
در و صاف اتع حکم نیست بم درش

ملقبه نزد زبان ملبس در او صاف است  
چند وقت مدرسه صفت و گفت کثرت است  
که می حرام و لی زمال و وفاف است  
که هر چه سامی مار سخت عبس صاف است

بر چشم عشق توان دید وی شاه ما  
 که نو چهره جوانان قاف قاف است  
 ز مصحف رخ و لعل آبی بر خزان  
 که آن بیان عقلت گشت کشت است  
 عدد و غزل حافظ السمع کند در سر  
 همان حدیث هما و طریق حفاف است  
 ما از خیال تو چه بردای شراب است  
 که هر چه پیش است بر بزرگ بی دوست  
 انوس می شد دلبر و در دیده گریان  
 بیدار شوای دیده که این نتوان بود  
 محشوقه عیان میگردد بر تو و لیکن  
 کن سرخ رنگین تو تا لطف عرق دید  
 در برم دل از روی تو صد ششم برافروخت  
 سیر است و دشت بیاتان لعلاریم  
 در گنج دماغم مطلب های نصیحت  
 راه تو چه راست که از غایت تعظیم  
 میردی دلاری تو ای شمس دل افروز  
 حافظ چه شد از عاشق ز دست و تقرب  
 بر طریح لازم ایام شباب است  
 نتوان که در کف گلجام با ده صاف  
 بخواه دفتر شمار و درو بصیر اکث  
 نقیصه مدرسه وی است بود و نتوانی لا  
 در و صاف نه حکم نیست دم در کش  
 لمبعد هزار زبان لمبوس در و صاف است  
 چه دقت مدرسه و کشف کشف است  
 که می حرام وانی زلال و قاف است  
 که هر چه ساقی مار سخت عین صاف است



بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی

بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی

بنال مرغ نال سر سبزی دلان چمن که نسیمی درو طرح دوست بیاباده که رنگین کنیم جامه دلوق نه بسته اند دو توبه حالیا بر حسینه سحر کرشمه و مجلس بخواب میدیم خیال لغت تو بختیگر خامان هست لطیفه ایست نهانی که عشق از خیزد جمال محقق شسته لب عارض و حال آستان تو شکل توان رسیده آری رو بندگان طرقت به نیم چون خزند	که داد و ما شکر زاییم و کار ما زار است چه جا دم زدن ناهنای تا ما زار است که مست جام غم و درم و نام شیار است که توبه وقت کجای عاشقی زیگار است زنی که تب خوابی که به زبیدار است که زیر سلسله فتن طریق عیار است که نام آن لب لعل و خط زنگار است نه از کتبه درین کار و بار دلدار است عروج بر فلک زری بد شواری است قبابی طالع آنکس که از بهر عاری است
---	---

دش بنال میاز از درم کن خط  
 که رنگاری جاوید درم از زار است

اگر چه غرض نه پیش یار بی ادبی است پیری به نغمه رخ و دیو در کرشمه و ناز سبب سبب هر که خرج از چه سقلمه پرورش ازین چمن کل بخار کس سنجید آری حسن نه بصره بلال از جیش صحیح از شام جمال ختر ز روز چشم ماست مگر دمای در خند کفون آن مفرج جوی به نیم جو خرم طاق خالگاه و رباط هزار معل و ادب و ششم من آنجا جبه	زبان جنوش بیکوت آن از عربیت به بوخت عقل نهیر که این چه بود لاجبی که کام بخشی او اربانه بی سبی است چراغ معطوفی با شمر و لاهی است رخاک مکه بوجهل این چه بود لاجبی است که در نقار حاجی و پرده عتی است که در صراحی چینی بشیشه جلیبی است که در مصطفی ایوان پای خم طنبی است که تو کجاست خنجر ازیم صلا کی اویت
--	---

بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی

بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی  
 بنال مرغ نال سر سبزی























در مندی چون سوخته تر از ترزار	ظاهر حاجت فقر و نیاز بیان اینهمه نیست
از تنگ گن بدینش چون گل خوشباش	تا نکه گریه جان گذران اینهمه نیست
نام حافظ رقم یک برقت و نی	
پیش اندان رقم بود و زبان اینهمه نیست	

بحریت بجز عشق که پیش کناره نیست	انجا خضر انبیا جان بسیار زبانه نیست
اندک که دلش حق دمی خوش می بود	در کار خیر حاجت مییم استخاره نیست
مار میخ عقل ترسان می بسیار	کاین شحه در ولایت با پیکاره نیست
از چشم خورشید کبریا که تیکند	جانان گناه طالع و جرم سار نیست
رویش آب چشم پاک توان در چوین	هر یک که جا جاده آن ماه بار نیست
فرست شمر طر آینه رندی اگر نمان	چون راجع بر سر هر کس آشکار نیست

نکیریت و کور حافظ هیچ روی	
چرا آن دم که کم از سنگ خاره نیست	

چه بطف بود که ناکاه در شحه قلمت	حق خود را محضه کرد و بر کرمیت
بنوک خامه قسم کرده سلاسم	که کار خانه دوران سبادی نیست
گویم از من پیدل بسو کردی یاد	که در حساب خرد سپه نیست قیامت
مرا ذلیل گردان بشکر این نعمت	که داشت دولت سرمد عزیز و محرمیت
بیا که با سر زلفت قرار خواهم کرد	که که سرم برود و بر ندایم از قدت
ز حال بدت آگه شود مگر دقت	که که برود و در خاک نشکانت
روان نشسته مارا بجز عرقه در یاب	چو میدهند زلال خضر بجام حبت
سباز و توبه با هر گلی حشمت کرد	رقیب که رخسار داده در حرمت
دلیم مقیم در دست حرمتش مبدل	بشکر آنکه خدا داشته است محترمت

۴۱

Handwritten marginal notes in Persian script are present throughout the page, including:

- Top left: "اینکه از این که در این کتاب است..."
- Left margin: "در مندی چون سوخته تر از ترزار..."
- Bottom left: "اینکه از این که در این کتاب است..."
- Bottom right: "اینکه از این که در این کتاب است..."



<p>و این شب سیاهم کم گوشت ماه مقصود از هر طرف که رفتم ببردستم میفرود</p>	<p>از گوشه بران ای لکوب مهابیت کز تبار زمین سیابان و این همی آید</p>
<p>مشتقت شد بفریاد و گریه و بیان حافوظ قرآن بر بخوانی با چاره روایت</p>	
<p>باز آید ویراندم از چنگ سلامت تا چشم جهان بین گم نشن جان قیامت اتخاذ خط و زلف رخ و عارض قیامت فردا که شوم خاک چه سودا شکست مابا تو نذارم سخن خیره سلامت کلین طایفه از گشته سانس عزامت بر می شکند گوشه محراب امامت میلا و لطیفان همه لطف ست گرامت</p>	<p>یار بسی ساز که یارم لید است خاک و آن یار سفر کرده بیارید فریاد که از شش جہتم راه پر بستند هر روز که در دست تو ام مرغی زن ای آنکه بقریر و بیان من زنی از عشق درویش مکن از زمره مشیر احسا در خرقه زن آتش که خم ابروی ساقی حاشا که من از جو و جفا تو بنالم</p>
<p>کوته ننگه سخت سر زلفی حافوظ پیوسته شد این سلسله تار و زقیات</p>	
<p>توبه از می چون کنم مہیات در صلوات سپرد آب از نبات مردۀ صد ساله را بخشد حیات حل نمیکرد مرا این مشکلات چیز بی میخواست ما را برات بر سر کوی سخنان یا بد وفات</p>	<p>ساقیم خضرست می آبجیات بادۀ تلخ از لب شیرین لبان چون دم عیسی نشیم از زلف چون بایک تشبیه یعنی شراب روزی باین که از دیوان عشق شاد باد روح آن رندی که او</p>
<p>حاصل عمر تو حافوظ در جهان</p>	

درین شب سیاهم کم گوشت ماه مقصود  
از گوشه بران ای لکوب مهابیت  
کز تبار زمین سیابان و این همی آید  
مشتقت شد بفریاد و گریه و بیان حافوظ  
قرآن بر بخوانی با چاره روایت  
یار بسی ساز که یارم لید است  
خاک و آن یار سفر کرده بیارید  
فریاد که از شش جہتم راه پر بستند  
هر روز که در دست تو ام مرغی زن  
ای آنکه بقریر و بیان من زنی از عشق  
درویش مکن از زمره مشیر احسا  
در خرقه زن آتش که خم ابروی ساقی  
حاشا که من از جو و جفا تو بنالم  
کوته ننگه سخت سر زلفی حافوظ  
پیوسته شد این سلسله تار و زقیات  
ساقیم خضرست می آبجیات  
بادۀ تلخ از لب شیرین لبان  
چون دم عیسی نشیم از زلف  
چون بایک تشبیه یعنی شراب  
روزی باین که از دیوان عشق  
شاد باد روح آن رندی که او  
حاصل عمر تو حافوظ در جهان

از گوشه بران ای لکوب مهابیت  
کز تبار زمین سیابان و این همی آید  
مشتقت شد بفریاد و گریه و بیان حافوظ  
قرآن بر بخوانی با چاره روایت  
یار بسی ساز که یارم لید است  
خاک و آن یار سفر کرده بیارید  
فریاد که از شش جہتم راه پر بستند  
هر روز که در دست تو ام مرغی زن  
ای آنکه بقریر و بیان من زنی از عشق  
درویش مکن از زمره مشیر احسا  
در خرقه زن آتش که خم ابروی ساقی  
حاشا که من از جو و جفا تو بنالم  
کوته ننگه سخت سر زلفی حافوظ  
پیوسته شد این سلسله تار و زقیات  
ساقیم خضرست می آبجیات  
بادۀ تلخ از لب شیرین لبان  
چون دم عیسی نشیم از زلف  
چون بایک تشبیه یعنی شراب  
روزی باین که از دیوان عشق  
شاد باد روح آن رندی که او  
حاصل عمر تو حافوظ در جهان

سالم

کالی است ۱۲ ۱۳ ۱۴



توبه اری که بد کورت و جان نرت  
ز چشم شوخ تو کی جان تو ان برد  
لیت را بچیدان گفتم اما  
مشو ای جان ز کید زلفش ایمن

ترجام عشق می نوشید حاقق و  
بلاش مستی در بندگی ازین است

دیدم که با خضر سرور دهم نداشت  
درب گیرش را هر دل چون کبوترم  
بسکن جفا زنجبت بماند و گرنه یار  
دل این بنده خفا که بخواری کشید از و  
ساقی بیار باده و باد سبزه بگو  
هر رادر و که ره بحریم درش ببرد  
نوشه وقت زندست که دنیا و آخرت

حافظ: بر تو کوی قصه که بدی  
به پیش هنر نورد و هنر نیز هم ندان

<p>             برای از یاد دعوت کنم سوی خشت              بجواز حزن هیچ نتوان برداشتن              و صبیح و معلى دوره زده و دوسر              غم از می کن ای صوفی صافی که حکیم              صوفی صاف نیستی نمود زانکه چو سن              لذت از هر بهشت و لعل خورشید بود         </p>	<p>             که خداوند از دل از بهر بهشت سرشت              هر که در راه فنا در ره حق دایم              سرش بختانه و نافرمانی و دیر و              در از دل طینت با آب می صاف سرشت              خرقه در سبکیده نارس می بخت              هر که از دامن عشق خود از دست بهشت         </p>
---	--

[illegible][illegible]

*(Faint handwritten Persian script)*

محلک است باریک و ده دلی  
 این در پیش آمده بود که در آن  
 شرف بان در حالت دیدن  
 طونم زنده که از بیل  
 در دین خودی بپوشید  
 است تا در حالت نفس مضطرب  
 نگردد ۱۱۸  
 در آن روزی که  
 کار داد پس لات

۴۶

مجلس خطبات و توحید و توفیق  
 این ساله بر اعمان می کنند  
 کجاست بجا می بینم توفیق شود  
 باین ماد و توفیق و توفیق  
 در آن روزی که جان بدین عالم  
 در آن روزی که جان بدین عالم  
 در آن روزی که جان بدین عالم  
 در آن روزی که جان بدین عالم

**حافظا** لطف حق مرا تو مونسیت  
 باش فلان زخم دوش و شادی شیت

<p>ای نسیم سحر آرام گه یار کجاست                  شب نیست و ده وادی این و پیش                  هر که آمد بچیان نقش خرابی دارد                  انگست این شات که بشارت اند                  هر سروی مرا با تو هزاران کارست                  عاشق خسته ز در غم چرخ تو خست                  باد و طرب گل جلد بهیاست                  عین میوانه شد آن سلسله شکنج                  دلم از صومعه و محبت شمع است بلبل</p>	<p>نزل آن مهر عاشق کش حیار کجاست                  آتش طور کجا و عقد دیدار کجاست                  در خرابات پیرسد که بهیار کجاست                  نگهت هست بسی محرم اسرار کجاست                  ما کجا نیم و نصیحت گریه بکار کجاست                  خود پیری تو که آن عاشق محو کجاست                  مدیحه یار بهیا نشود یار کجاست                  دل را گوشه گرفت ابروی دگر کجاست                  یار را ساجد کو خانه خمار کجاست</p>
---	--

**حافظ** از باد خزان در چنین هر مج  
 فکر معقول لب را کل تیار کجاست

<p>نوا بک کشتن بی چیزی نیست                  از کشت شیردان بود که من می کنم                  چشمه آبجاست دمانت اما                  جاو از می تو مادر که نقین میدم                  مبتلای بزم و محنت و اندوه فراق                  روشن با داز سر کویت مجلتان بگفت</p>	<p>تا بیک لب برشان تو بی چیزی نیست                  کاین شکر کرد و نکلان تو بی چیزی نیست                  زیر لب چاه زخمندان تو بی چیزی نیست                  در کمان نادرش کان تو بی چیزی نیست                  ایدل این ناله و فغان تو بی چیزی نیست                  ایکن ایکن که بیان تو بی چیزی نیست</p>
---	--

در حق ارجه دل از تعلق نهان میدارد  
**حافظ** این دیده که بیان تو بی چیزی نیست

در آن روزی که جان بدین عالم  
 در آن روزی که جان بدین عالم  
 در آن روزی که جان بدین عالم  
 در آن روزی که جان بدین عالم

۴۷  
 زحل الحقیقہ فرنگی کہ اسرار معرفت  
 در دین عالم ظاهر است مذاذ پیما  
 در دل ان ظاهر شدند  
 بحر لطف  
 از مستون است باز مرشد پیما  
 دم او بت مرگ رسیده و در قفس  
 عبادت نماند شاید که محو شود  
 عبادت گرداند و مراد ازده ساد  
 ی بیستم که آب نوزده  
 در آفتاب و آبی نوزده  
 است

دیدش او شکر مرست و خزان و مرست  
چون می گفتش ای نون نون نون  
نقش خوارزم و خیال و جبین می بست  
میشد و آنکس که چو او جان سخن کس رفت  
نغمه اکنون سخن خوش که بگوید با ما  
لایه بسیار نمودم که مرد سودمند است  
بادشا از کرم از سر هر شش یکدور

جامی می گفت در مجلس دندان میرفت  
سخن میگفت دل آن زده پیرشان میرفت  
با هزاران کلمه از ملک سلیمان میرفت  
من می بینم و از کالبد جان میرفت  
کان شکر لجه خوشگویی سخن آن میرفت  
ز آنکه کار از نظر رحمت سلطان میرفت  
چگونه سوخته از غایت حران میرفت

چون بشد آن مستم از دیده حافط غا  
اشک هوار ز رخسار به امان میرفت

بر آن خجسته نظر گزینی سعادت رفت  
ز رطل در دستان کشت کرد سالک راه  
بیا و مصرف از من بشنو که در سخنم  
مجویذ طالع مولود من بجز رندی  
زیاده ادا بدست دیگر بر آمده  
که بجز کوشه طبیب معیسی دم

پنجشنبه مبارک و خاتمه ارادت رفت  
 روز پنجشنبه در عالم تهنات رفت  
 ز فیض قدس نکتة سعادت رفت  
 که این عالم را کوکب لادت رفت  
 و طیفه می دوشین مگر زیادت رفت  
 چرا که کار حسن خسته از عیادت رفت

هزار شکر که حافظ ز راه میگذرد و  
بگفته زادی طاعت و عبادت رفت

خیمه ای بر سر شوخ تو در کمان آمد  
شتراف خیزد و خون کردی شمشیر  
بیک کرشمه که نرسد کج از فردوسی کرد  
ز شرم اکابر بدینو بختش کردند

بقصد جان من هزاران ادا  
 که آبرویش در افروان انداخت  
 فریض چشم توید فتنه در جهان انداخت  
 سمن بست صباغان در دمان انداخت





تو خود ای شعله خشنود چه آری بر  
مسلحت نیست که از رده برون افتد

که کباب حرکانه حکم می نیست  
و نه در مجلس زبان خرمی نیست

بجز این نکته که حافظ از توها مستثناست  
در رایای وجود هنری نیست که نیست

لست که آینه آن زلف و تازانت  
 رویتو بگر آینه لطف الهی است  
 ز یاد دیدم تو بر زردیتو زهی رعد  
 نگرس طلبد سبزه چشم تو بری چشم  
 ز یاد هر خد زلف مبارک که سارا  
 باز آخی که بی رویتو ای شمع دل افزون  
 بی ایست و گفتم صناعت سجا آرز  
 تا غمخیز بیان سبب ذکر جلیل است  
 چون چشم تو دل می برد از گوشه غایت  
 بر لب بر منال مرشد باشد چه تفاوت  
 لغتین بر خورشید که من چشمه نورم  
 عاشق چه کند اگر بخورد تبر طاعت  
 در صومعه زاید و نور خلوت عابد

در ره گذری نیست که دای ز بلایست  
 حقاکم چنین است درین دی رایست  
 و بچرخ خدا شرم زردیتو جفاست  
 مسکین خورش از سرود و دید چایست  
 شب نیست که صبر دیده با دصهار نیست  
 در غم حرفان اثر نور و ضیاء نیست  
 کفایت اخلاص درین عهد و قیامت  
 جانما گریز قاعده در شهر شایست  
 دنبال قبولی گشته از جانب مایست  
 در هیچ سری نیست که سری از خدا نیست  
 در هشتاد و نه گان که سر ادرسهایست  
 پایتیم و مادر سپهر تیر قضا نیست  
 خبر نوشته ابریتو محراب عایت

ای خنک فرورده بخون ل حال  
فکرت مکر از غیرت اقران خدائیت

کرم نما و فرودا کر خایه خایه است	کرم نما و فرودا کر خایه خایه است
عطیفه محبت نیر دام و دانه است	عطیفه محبت نیر دام و دانه است

۱۲  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۱۳  
 بیطرف مردم  
 ۱۴  
 شخصی که در مقدمه  
 ۱۵  
 درای از مردم  
 ۱۶  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۱۷  
 بیطرف مردم  
 ۱۸  
 شخصی که در مقدمه  
 ۱۹  
 درای از مردم  
 ۲۰  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۲۱  
 بیطرف مردم  
 ۲۲  
 شخصی که در مقدمه  
 ۲۳  
 درای از مردم  
 ۲۴  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۲۵  
 بیطرف مردم  
 ۲۶  
 شخصی که در مقدمه  
 ۲۷  
 درای از مردم  
 ۲۸  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۲۹  
 بیطرف مردم  
 ۳۰  
 شخصی که در مقدمه  
 ۳۱  
 درای از مردم  
 ۳۲  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۳۳  
 بیطرف مردم  
 ۳۴  
 شخصی که در مقدمه  
 ۳۵  
 درای از مردم  
 ۳۶  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۳۷  
 بیطرف مردم  
 ۳۸  
 شخصی که در مقدمه  
 ۳۹  
 درای از مردم  
 ۴۰  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۴۱  
 بیطرف مردم  
 ۴۲  
 شخصی که در مقدمه  
 ۴۳  
 درای از مردم  
 ۴۴  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۴۵  
 بیطرف مردم  
 ۴۶  
 شخصی که در مقدمه  
 ۴۷  
 درای از مردم  
 ۴۸  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۴۹  
 بیطرف مردم  
 ۵۰  
 شخصی که در مقدمه  
 ۵۱  
 درای از مردم  
 ۵۲  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۵۳  
 بیطرف مردم  
 ۵۴  
 شخصی که در مقدمه  
 ۵۵  
 درای از مردم  
 ۵۶  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۵۷  
 بیطرف مردم  
 ۵۸  
 شخصی که در مقدمه  
 ۵۹  
 درای از مردم  
 ۶۰  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۶۱  
 بیطرف مردم  
 ۶۲  
 شخصی که در مقدمه  
 ۶۳  
 درای از مردم  
 ۶۴  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۶۵  
 بیطرف مردم  
 ۶۶  
 شخصی که در مقدمه  
 ۶۷  
 درای از مردم  
 ۶۸  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۶۹  
 بیطرف مردم  
 ۷۰  
 شخصی که در مقدمه  
 ۷۱  
 درای از مردم  
 ۷۲  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۷۳  
 بیطرف مردم  
 ۷۴  
 شخصی که در مقدمه  
 ۷۵  
 درای از مردم  
 ۷۶  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۷۷  
 بیطرف مردم  
 ۷۸  
 شخصی که در مقدمه  
 ۷۹  
 درای از مردم  
 ۸۰  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۸۱  
 بیطرف مردم  
 ۸۲  
 شخصی که در مقدمه  
 ۸۳  
 درای از مردم  
 ۸۴  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۸۵  
 بیطرف مردم  
 ۸۶  
 شخصی که در مقدمه  
 ۸۷  
 درای از مردم  
 ۸۸  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۸۹  
 بیطرف مردم  
 ۹۰  
 شخصی که در مقدمه  
 ۹۱  
 درای از مردم  
 ۹۲  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۹۳  
 بیطرف مردم  
 ۹۴  
 شخصی که در مقدمه  
 ۹۵  
 درای از مردم  
 ۹۶  
 ظاهره در منزل احوال  
 ۹۷  
 بیطرف مردم  
 ۹۸  
 شخصی که در مقدمه  
 ۹۹  
 درای از مردم  
 ۱۰۰  
 ظاهره در منزل احوال

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسى بن جعفر عليه السلام

[illegible]

2

دول طریب پیام جیغ  
کوبایت تو سخن در شکو  
کز قیامت ای خون قذرات  
ششیرین لب دلا دلا  
مهر و ناسته بیجان  
خون خشن  
کفان زار زار  
بست و بست و قفس  
پارچه خرد خرد

<p>فراق با برادران میکند که نتوان گفت          کنایه ای است که از روزگار جدا گشت          که هر چه گفت بریدند با پریشان گشت          بیک سبب یا بران خود و آسان گشت</p>	<p>شنیده ام مخفی خوشی که بر کنعان گشت          حریف بعل قیاس گشت و غنای شهر          نشان با زعفران که بر سرم با ز          قمار که آن سزا بهر آن حسن دوست</p>
---	--

[illegible]

<p>که تخم خود شد لی نیست بر در میان گفت          که دل بد زد تو خود کرده و نیز این گفت          که این سخن بختن باد با سلیمان گفت          قبول کرد و بجان پر سخن که جانان گفت          تر که گفت که این نال ته که نشان گفت          بیست حدیث معذور و حیم و حمان گفت</p>	<p>هم که بختن بر بی سالخوده دفع گفت          مرغ مقام رضا بعد ازین شکر قیسم          کرده بیاد وزن گرفته مراد وزد          وزن بزین چو مراد که بنده مقبل          بهتو که سپهرت دهد ز راه مرد          بیاراده بخور زانکه میر میکرده روشن</p>
---	---

که گفت حافظ از اندیشه تو آمد باز  
 من این نکته ام آنکس که گفت بستان

<p>خرابم میکند مردم فریب چشم جادوت          که ششم دیدم فروزم در محراب بر دیت          که جان را نوحه باشد ز نقش خالی مندیوت          مبارک گو که برادر زانی برقع از رویوت          بینشان گفت زین و نه از آن جان هر سو          من خون چشم مست از روی کیستیوت          و اگر نمی گذر بودی هر گاه بایان ازین تیوت          عزیز تر از این است بیاد خال مندیوت</p>	<p>بدم است میدار نسیم جید کمیوت          پس از چندین شکستانی بکشی با تو ایوت          سواد لو بنیش را غریزه از بهر آن دارم          تو که خواهی که جادو بداند بجان کسیر یاری          و اگر رسم مناخواهی که از عالم براندازی          من باد صبا سکین و آن جاسل          من از لطف مبارکم پاست جان          سواد دیده هر وقتی بخون دل نمی خورم</p>
---	--

نهی هست که حافظ است از دنیا و آخرت  
 نیاید هیچ در پیش بخبر خاک سر کویت

<p>دل من گشته با غریب ترا از اگر نیست          که چه از خون دلش نمی ظاهر نیست          طایر سدره اگر در ظلمت سایه نیست</p>	<p>مردم دیده با خبر خشت ناظر نیست          آنکه احرام طواف خرمی نیست          بسته دام حسن باد چو مرغ وحشی</p>
--	--

از این باره باز در این باب  
 از این باره باز در این باب

شعرهای دیگر در این باب  
 که در این باب...

در این باب از این شعر  
 که در این باب...



مهر این سرمنی دار طوی جان است دین دارم دو عالم صحبت با مان است	برای راه طاعی نیست بر اعراب چند کوی مای نکر شرح دین مشربان
حافظا ناز از سر شکر این نمک کدور کان منم از روز ازل در دی و دیان است	
دایر اگر هزار بود دل بران کی است عیم کمن که حال همه جهان نیست سرایه کمن که سود و زیان نیست ای من غلام آنکه دشمن از ان نیست	هر روز شاه انجمن بران کی است من بر آن کی ال دین داده ام بیاد سود آسمان عالم بیدار را بگوی خلق ز زبان بد معوی کشته اند
حافظ بر آستانه دولت نهاده سر دولت در آن سست که باستان نیست	
ز اسر و که مراد را و روی نیاز است دان می که در این است حقیقت بجا است در همه بجا رگی و عجز نیاز است کوته نتواند که این همه دواز است خساره محمود و کف پای ایاز است تاریخ من رخ زریانی تو باز است باد است بگو حکم که اد محرم باز است از قیله ابرو میتو و حریف نیاز است	انسته و نه که در سیکه باز است خبا به در جوش و خروش منم است از دی همه سستی و غرور است و تکبر شرح شکن نفق هم اندر خم جانان بار دل مجنون و چشم طره سله بر دوخته ام دیده و بوی از همه عالم راز یک بر خلق نهفته و نهفته در کعبه کویتو هر آنکس که در آید
ای ملبیان نوز دل حافظ مسکین از شمع چهره سید که در سوز که از است	
تیر که منم خوش می خرمی چون لای است	سیر من خوش می روی کانه سر با است

چند کوی مای نکر شرح دین مشربان  
 دین دارم دو عالم صحبت با مان است  
 هر روز شاه انجمن بران کی است  
 من بر آن کی ال دین داده ام بیاد  
 سود آسمان عالم بیدار را بگوی  
 خلق ز زبان بد معوی کشته اند  
 حافظ بر آستانه دولت نهاده سر  
 دولت در آن سست که باستان نیست  
 ز اسر و که مراد را و روی نیاز است  
 دان می که در این است حقیقت بجا است  
 در همه بجا رگی و عجز نیاز است  
 کوته نتواند که این همه دواز است  
 خساره محمود و کف پای ایاز است  
 تاریخ من رخ زریانی تو باز است  
 باد است بگو حکم که اد محرم باز است  
 از قیله ابرو میتو و حریف نیاز است  
 ای ملبیان نوز دل حافظ مسکین  
 از شمع چهره سید که در سوز که از است  
 تیر که منم خوش می خرمی چون لای است  
 سیر من خوش می روی کانه سر با است

در کعبه کویتو هر آنکس که در آید  
 در کعبه کویتو هر آنکس که در آید





در این کتاب که در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰

بیماری که بود کردش مساوی صبح

کرمه این است که این است معانی شریف است در روز تفکاح که کس در است کشاید جویم گمنامی متفاح هرگاه جام صبوحش بنده چرخ صبح که رنگ صبح اندام زلالی الا صبح برست ای دل جان کوش در صبح	بیت بلال محرم نخواست ساغر راه غریب در زمان سال را کاندیم دلی تو فارغی از کار خویش میسر بیایاده کردش سخنر خواهد بود که نام حاجت شایسته اندام است زمان شاه شجاع است دور حکمت
---	---

بیماری که بود کردش مساوی صبح

بود تفتنه همچون روی سسنگ که بر خور داشت داز روی سسنگ بود سیر از و هم زانو می سسنگ اگر بیند قدر دلجوی سسنگ بیاد ز کس جادوی سسنگ ز غم پیوسته همچون می سسنگ شمیم موی غیر بوی سسنگ بود میل دل من بوی سسنگ	دل من در بوی روی سسنگ سبزه مندی زلفش بیچسبیت سیاه نیک سبخت است آنکه دایم شود چون بید لرزان هر دوازده بده ساقی شراب ارغوانی دو تاشد قائم همچون کمانی نسیم مشک تارکی خجل کرد اگر میل دل هر کس بجای است
--	---

حکام حاکم انهم که باشد

در چرخ خواهم به طرب که سحر سحر اینک لکن شریای تابکی بایکشد	ابر زاری بر آید از دوزی و زید شاهان جلوه من سر سار کرام
---	--

در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰

در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰

در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰  
 در این شهر کاشان در روز دوشنبه ۱۲۰۰



خطه دیوانه درین مجلس به عیون من می بینند  
 زبان خطه بنفشه بر لبش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد

خطه جو دست آبروی خود نباید فروخت خالبا غمگین شود از دوشم کار گیردوش بالایی صد هزاران خنده کل اندر سیاه دمی اگر چاک شد در عالم رندی چه باک این لطایف لب لعل تو من گفتیم که گفت عدل سلطان کبر بر سر حال مظلومان	باده کل از بیای خرفه میباید خرید من هیچکدام دعا و صبح آمین میدید از کیمی گوینا از گوشه بوی کشید جامه در شکنامی نیز میباید درید دامن لعل کز زلف تو من دیدم که دید گوشه گیر از آرایش طمع باید دید
--	--

بیزحمتش کن اتم بزرگ حافظ که زد  
 اینقدر دادم که از شر ترش خون بچکید

اگر آن طایر قدسی ز دم باز آید دادم امید بدان اشک چو باران که مگر کز نثار قدیم بارگر اسی نکستم آنکه تاج سر من خاک کف پایش بود کوس نو دلتی از بام سعادت نوزم خودم به پیش رفت چو باران غمزم بانفش غفلت خجست شکر خواب مصوح	عمر بگذشته بر سیرانم سرم باز آید برق دولت کبریت از نظرم باز آید جوهر جان بچهره کار دگرم باز آید از خدا میطلبم تا بر سرم باز آید کبر بهمنم که مهر نو سفرم باز آید شخمس از باز نیاید خیمم باز آید در کبر شکوه دآه سحرم باز آید
--	--

از دهن درخ شاد چو ماهم حافظ  
 بهی نایسلا درم باز آید

از دهن خون دل مهر بر روی ما رود ما در دین سینه موالی نهفته ایم بر خاک راه یار نهاده ایم روی خویش سلی است آب دیده ویریه که بگذرد	بر روی ما ز دیده دانه چو چار رود بر باد اگر رود سرمان از آن موارد بر روی ما دست اگر آستان رود که خود دوش ز شکر و دهم ز چار رود
--	---

خطه دیوانه درین مجلس به عیون من می بینند  
 زبان خطه بنفشه بر لبش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد

از آنجا که او در دهنش می بیند  
 خطه دیوانه درین مجلس به عیون من می بینند  
 زبان خطه بنفشه بر لبش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد

خطه دیوانه درین مجلس به عیون من می بینند  
 زبان خطه بنفشه بر لبش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد  
 میوه میوه در دهنش می رسد







طوبی ز قامت تو یار دارم زنده	زین قصه بگذرم که سخن می شود بلند
زاشفتگی حال من آگاه کی شود	آنرا که دل گشت گرفتار این کمند
باز از شوق گرم شد اشعشع رخ گما	آه جان خود بر انش و دوش گم سپند
حافظ تو ترک غمزه خوانی	
دانی کجاست جامی تو عارم یا جند	

<p>اگر ز کز تو روی بسن رساند باد اگر چه گرد بر این گنجی ز سستی من تو تا روی من ای نوز دیده در سستی خیال و تو ام دیده میکنی بر خون نه در این خوشی نه غایب از نظر من بجای نظره اگر تیغ نیز نند شمس</p>	<p>بشده جان جهان را بیاد خواهم داد عباری ناز من خاکی بدست متباد و کر جهان در شادی سحر دم نکند هوای زلف تمام مهر میدهد بر باد نیاد میکنی از من نیز روی از باد زد دست دست نزاریم هر چه بادا باد</p>
--	---

ز دست خستق تو جان نمی بر حاقظ  
که جان ز محنت شیرین نمی برد فراد

باب روشن می عارفی الهیات کرد  
همین که ساغر زردین حوض نیاں گردید  
خوشایان ز ناز کسی که از سر در د  
پهای یاده چون لعل چیت چهر عقل  
بیا سیکده و منم قریب جاسم بین  
نشان بهر و محبت ز جان عاشق جود  
که امام جماعت سجد اندش امر و در  
بزر جام جم آنکه نظر توانی کرد  
علی الصبیح که میخانه راز لیرت کرد  
بلال امیدی ساتی بی الهیات کرد  
باب دیده و خوف حبسک طلیات کرد  
بیا که سود کسی بر دکن تجارت کرد  
اگر چه چشم بادو عطا از حدت کرد  
اگر چه خانه دل محقق تو غارت کرد  
خبر و سید که حافظ بی الهیات کرد  
که خاک سیکده کل عصر توانی کرد

کمالی و پنهانی و از آنکه از دست  
مبارک شایسته و طریقت پرور  
بیزمزم و حلقه عشق پیش نهفته می  
باشد که چنانکه در حق خود و نعم خود  
کمال مراد و آنکه قیام بخشاید  
و کز سزای طبیعت نه وی برون  
جبال یارنده و در مقام پروردگاری  
و آنرا نور یا صفت که اگر کسی یابی  
ولی تو خالی به شوق و جام منجی از وی

کتاب فیض شامانه بنویس

بیاکو ترک فلک خزان سوزو خاک و  
خواب از دهم قبول آنگس بر  
تار اصلی ماکو شخه خرا اما است  
نار از خرم آن ابروان محمد ابله  
امام شهر که سجاده می کشید بدش  
فتان که کز کربلا سر ابرار خج مشه از نر

حدیث غنی  
الکریم صفت

بہاؤی خاں کے فرزند و مقلی حاصل کر دے  
ملوکی ایچہ اچا کی سرین دل بخش ہو دے  
قربہ حسین مرگن صبح و دل بادشاہ

۱۲. عبدالحی الزکی علیہ السلام نے فرمایا کہ جو شخص اپنے مال میں سے کچھ دینے سے انکار کرے گا وہ اپنے مال میں سے کچھ دینے سے انکار کرے گا۔

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

۶۲

کوش خرابات را آبا کرد  
 خداوار و فیتن یک دهم  
 کوش علی حاجت را  
 نقان کوش  
 حاصل بنیکه  
 در کنان را وید و کنان  
 نقان







این کتاب از کتب قدسی است که در این شهر کاشیایی  
 بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی  
 در این شهر کاشیایی بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی  
 در این شهر کاشیایی بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی

میزبان برج بر خاک حال ای شمع  
 که از عیش و کجی هزاران دستان دارد

چه عذر از بخت خود گویم که اختیار شهر آشوب  
 بتنگی گشت **حافظ** را و شکوه زمان دارد

محبس خلق و فاکس بیار مانرسد اگر چه حسن فروشان بجلوه آمده اند بخت محبت دیرین که هیچ محرم رار هزار نقد بآزار کائنات آرند در بخت قافله عمر انجمنان رفته اند هزار نقش بر آید ز کلک منع و یکی دلازم طعن جسد و اینج و اینج باش چنان بزی که اگر خاکره شوی کس را	ترا درین سخن اکار کار مانرسد کسی سخن لاجت بر بار مانرسد بیار بخت حق گذار مانرسد یکی به سکه صایب عیار مانرسد که گردشان بهوای دیار مانرسد بدیندیری نقش و نگار مانرسد که بدین خاطر اسید وار مانرسد غبار خاطری از رنگداز مانرسد
---	--

**بخت حافظ** و ترسم شرح قصه  
 بسج باد شبیه کا مگار مانرسد

بیا که رایت منصور باد شاه رسید جمال بخت نردی غفر نقاب انداخت سپرد و خوش اکنون زند که ماه آمد ز قاطعان طریقی آفرینان شوند این عزیز مصر بر عیسم برادران عزیز کجاست مونی در حال چشم ملحد شکل سبایکو که چای بر سرم در این غم عشق ز شوق رویو جان بر این کبر فرق	نوید وستم پیش رت بهر ماه رسید کمال عمل بفریاد داد خواه رسید جهان کلام دل اکنون رسد که شاه رسید قوافل دل دوش که مرده رسید ز قهر جاد بر آید یاموج ماه رسید بگو بسوز که مهدی دین پناه رسید ز دانش دل سخنان دیرین آه رسید همان رسید که زارش بیرگه رسید
---	---

این کتاب از کتب قدسی است که در این شهر کاشیایی  
 بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی  
 در این شهر کاشیایی بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی  
 در این شهر کاشیایی بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی

این کتاب از کتب قدسی است که در این شهر کاشیایی  
 بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی  
 در این شهر کاشیایی بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی  
 در این شهر کاشیایی بنیان آن را بنیاد نهاده و در این شهر کاشیایی

در این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار

مرد بخواب که حافظ بسیار گاه قبول  
 زور در نیم شب درس سبحان رسیده

بنفشه روشن گشت خوش نشانی داد و لیم که خنجرن بر او بود دست قضا شکسته دارد بر گاه است آدم که طلیعه بر و صالحه خود کن ای بیخیت که نقش در دست دامن شاد باد و چار خنجر که نشسته بر من سکین با قیاس گشت	کتاب من همچان طرزه غلانی داد درین لبست گلیه ش بدستانی داد بهویای لطف ام نشانی داد شراب شاد و ساقی که از زبانی داد که دست او در پیش داد و ناتوانی داد درین عاشق سکین بر کج چانی داد
--	---

خنجر ز دل حافظ ز که هر اسرار  
 بیمن عدیش تو سرایه جهانی داد

و این را ز که در دل بهیقم بدر افتاد ای دیده نظر کن که بدام که در افتاد چون نافه می خون و لیم در عکس افتاد حاضر شد و این قرع بنام ز سر افتاد بر نافه که در دست نسیم سحر افتاد پس گشته دل زنده که بر یکدگر افتاد از روی بهشتش چنین بے خبر افتاد باد در گشای هر که در افتاد بر افتاد باطنیت صلی چه کند بے گهر افتاد	و این را ز سرمشق جوانی بر افتاد از راه نظر مرغ و دیگ گشت هو اگر در دا که از آن آهوی است بهیچم با خنجر او عرض به کس که نمودم از بکند رخا که کوی شما بود شرکان تو با تیغ جهانگیر بر آورد این با ده که پرورد که خار جزایات پس تخیر به کوریم درین ارکحان که جان بد شک سیر لعل نگردد
--	---

حافظ که سر زلف بمان در خوش بود  
 بر طر خضر بفرست گشت بر افتاد

در این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار

۶۶  
 یعنی چون خوشی را دید  
 دل من خنجر و لبس بهیچ  
 و در دیده ای دیده که قیاس  
 عدام که در کجایان  
 از بکند رخا که کوی شما بود  
 آن نامه که نسیم سحر  
 از کجایان که در دست  
 درین خنجر بفرست گشت  
 بر طر خضر بفرست گشت

یعنی از آن وقت که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار  
 از این کتاب که در این روزگار





1

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

این برکشی که در سر سر بلند است  
این مفر ساخت که تو را شاد و شگفتی  
از بهر کنارتیر و ما کردیم روان  
از کمیای هر چه تو ز گشت و رفتی  
ایمان حدیث ما برد از هر مندر  
روزی اگر منی ریدت مشکلی نباش  
ای دل معیور باش و منجز هم که عاقبت  
از تنگنای حیرم از سخت و رنج  
بسر نگر خیر حسن و بیاید که تا کسی

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

حافظ سرحد بدو و بیابان  
کنز خاک و بیابان است

<p>تنت بنای طیبیان نیازمند مباد  سلامت همه آفاق در سلامت  دلیرین همین چو در آید خضران بستان  دوان بسا که حسرتی جلوه اندازد  جمال صورت و سخن همین هست  بر آنکه روی چو بامت نوحه میزند</p>	<p>وجود ناز و دلت آرزو گزیند مباد  همیج عارضه شمع تو در دمنده مباد  بر کش لب و دهانی قاصد بلند مباد  مجال طعنه بد بین بد سپند مباد  که ظاهرت شرم و باطنش شره مباد  بر آنکه شرم تو بر چرخ چشم او سینه مباد</p>
--	---

چون رفتی بخاک و بهین  
شد کمال خود مستقیم  
چون رفتی به خاک و بهین  
شد کمال خود مستقیم

شمار گفته شکر نشان حافظه جبر  
از حاجت علاج کبر وقت رسد

<p> شکر بر جوج جود شکر کج که با کل شکند  دختران سر و گلانش کند هیچ </p>	<p> لاریا دل خون شود بازار بیل شکند  سرو را ز پا در اندازد دل محو شکند </p>
---	---

دری و با او در هر یک از اینها  
دری و با او در هر یک از اینها

کتابخانه شخصی حضرت آیت الله العظمی بروجردی  
تألیف و تصحیح: سید محمد باقر میرزا  
چاپ اول: ۱۳۰۲ هجری قمری

تا خیالی بروی جانان نه چشم دور شد  
چون نسیم صبحگاهی پردو کل بر درو

اندوین ره سبیل باشد که سید چل نشاند  
خار غم اندو دل مجروح بلبل نشاند

حافظ این سر و حدت را ز دست خودم  
آخ حال نه بد و تقوی را الو کل بستند

جان بجان جانان میل جهان ندارد  
 ایچکس نشانی از انستان ندیدم  
 بر تنه بی دریت رو صد موج نشین است  
 سر منزل قناعت نتوان زدست دادن  
 چنگ خمیده قامت سخنو اندت بخیرت  
 اگر خود فنیست احوال از دیو پوشت  
 دوقی جهان بیدار بیدست زندگانی  
 احوال گنج قارون کا یام داد بر باد  
 آنکه خواند نمی آید اگر نیگری تحقیق  
 ایدل طریق رندی از معتب بیاموس

کس جهان ندارد یکس چو حافظ  
زیرا که چون تو شاهای کس جهان ندارد

<p>چنان ابروی عید از لعل سمه کشید          شکسته گشت چو پشت لعل آفتاب من          مپوشش روی شود در خط از لعل حسن          مگر نسیم تنه صمیم در چمن بگذشت          بیا که باران بگویم غم طالت دل</p>	<p>هلال عید بر لای روی یار یابد دید          کمان ابروی ایام که باز و سمه کشید          که خواند خط تو بر روی جان یکا در          که گل موی خوش است همچو جامه صبح در          چرا که بر تنه دارم مجال گفت و شنید</p>
---	--

[illegible]

در این کتاب که در این شهر  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب

کج بود من هوشه شراب سینه که بنفشه سحر بر چه دانه خرد چه باد می شد در قمار و غمی شمع بوی نور روشن چه در میگرد ایتر شهید و طلب بستر نه سیه جو صبح بر مرغ عالم ازین صفت که منش بر دست خود چو برین نخند	بید چنگ و ریاب کل میله کرد بیانی وصل تو که رخسار و خرد هرگز شکر که بخت دور از تو جو با هر خیزد در زیر زلف میسیم لب سینه تر جان بر نیاید کام زلف نقد زبانه طعم ندارد بچرخ و منم زینت شویا و بود میاتم
---	--

در شوق لعل حلقه نوشت سحر بخون قلمش و در کوش کس چو مراد	
---	--

از خوبی روی خوبیت خوشتر باد دل شاهان عالم زیر سرب باد همیشه عرقه خون جگر باد دل مجروح من شیش سرب باد مذاق جان من زو بر شکر باد ترا هر ساعت حسنه و مکر باد	جلالت آفتاب به نظر باد بهای این ثنایم شیشه است منم که بسته زلفت نیاید بنا چون خمرات نادر کشاید جو لعل شکریت بر سه تخت و از دست مردم تازه حشمت
--	--

بجان شتاق دیست حافظ ترا بر حال شتاقان نظر باد	
--	--

چو قدرت سرود در زبان نیاید در دریا لعل کان نیاید عجب که چشمه میوان نیاید چرا با دام من گریان نیاید	چو دریت هر چه سر تابان نیاید چو لعل دولت در دل غمخیزی میان خلد سیرت لعل نوشین چو قدرت پسته اش خند و بجام
---	---

در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب

در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب

در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب



سواد کفر زلف او که دل را	بر و جتو از ان ایمان نباشد
بموت نسبت نباشد هیچ تن را	نترن با آنکه که شتاب جان نباشد

اگر چه بہت شیرین شکر حافظ  
چو مہل مشرد و خوابان نباشد

<p>چو آفتاب می نازد مشرق پیاله بر آید          نسیم در سر کل تشنگد کلاه سبیل          حکایت شب هجران نه آن حکایت ها          ذکر دخوان نمون فلک بهار توقع          رست چو لوح بنی مبرست در غم طوفان          بسی خود خندان رود لی بگویند مستود</p>	<p>ز باغ عارض ساقی هزار لاله بر آید          چو دریا چمن بومی آن کلاه بر آید          که شمه زیر پالش بعد رساله بر آید          که بی طالت صد غنمه بکنوا لاله بر آید          بلا کبود و کام هزار ساله بر آید          خیال باشد کاین کاری عاله بر آید</p>
--	--

فشیخ وصل تو کر بگذر و تبرت  
ز خاک کعبه شش صددم از ناله آریه

<p>             و باد خرم سرگرمی یار خواهم کرد              هرگز آردی که اندوخته ز دانش آید              به زبانی میوه خوشی سهر میگذرد              بسیار کجاست که این جان فغان گرفته بود              چون شمع صبیح دم شد ز مهر آرد و شتر              باد چشم تو خود را خرابی ام ساخت         </p>	<p>             نشنیدی بوی خوشش مشکباز خواهم کرد              تشنه خاک دهان هجر خواهم کرد              بگذاشتم پس از امر ز کار ناخواهم کرد              فدای نکت گیسوی یار خواهم کرد              که عمر در سراج کار و بار خواهم کرد              بنای عهد قدیم است یار خواهم کرد         </p>
---	--

تلقاں و ازرق بچشد رفایاں و ط

بنا که ساقی خواجه باد و از کجا آورد

[illegible][illegible][illegible]

فیروز کابل - خیابان آریزو  
تلفن ۱۱۱۱۱۱۱۱



این مقصد عالی که تمام اینها  
 حاصل شود و در هر یک از اینها  
 حاصل شود و در هر یک از اینها  
 حاصل شود و در هر یک از اینها

حسنی بی نیتیم و شد ایامی چند بآید آن مقصد عالی نتوانیم رسید چون می از خم بسوزد کل فکند قند آمیخته با گل نه علاج دل هست ای که دیان حرزبات خدا یار است زاهدان که چو رندان بسلامت بگذر حبیبی جمله بگفتی هنرش نیز گوی برتر خانه جو خوش گفت بدوی کش تو نیز	قاصدی کو که فرستم بویهای چند هم مگر پیش بند لطف شما گامی چند فرصت عمرش بگذرد و زبانی چند بوسه چند بیا میرد بشنای چند چشم هید افهام مدارید ز نغمای چند تا خرابات ننگد صحبت بدنامی چند نفی حکمت کن از زبانی علمی چند که کج حال دل سوخته ما غمی چند
--	---

حافظ از کتاب رخ مهر فروغ نور بخش  
 کامکاران نظری کن سوی ناکامی چند

حسن تو همیشه در فردن باد اندر سر من هوای مشقت قد همه دلبران عالم هر سر که در چمن بر آید چشمه که نه فتنه تو باشد هر جا که دلیست در غم تو چشم تو ز بهر دل رباعی هر کس که بجز تو نه سازد لعل تو که هست جان حافظ	رویت همه سال لاله گون باد هر روز که هست در فردن باد در خدمت قامت نگون باد پیش الف قدت چون باد از کوهر خشک غرق خون باد بی صبر قرار و بی سکون باد در گردن سحر و فتون باد از حلقه وصل تو بر بدن باد دور از لب هر چمن دون باد
خیر و گوی فلک در خم جوگان تو باد به اتفاق گرفت مهر طوفان تو باد	راحت کون و مکان هر صحرای تو باد صیبت خلق تو که پیوسته نگهبان تو باد

فاعده است که کجاست  
 و بند پس چه بدید  
 سلام بر دل پیار نیست  
 چه سینه چنان آینه  
 چه در او می نشیند  
 چه سینه بدید  
 از کوچه ای زار و کج  
 میا و سلامت بر سواد کج  
 محبت نام چند خراب  
 محبت بی نام چند خراب

۷۵  
 محبوب ای تمام جهان کردی  
 پس از آدم بگو و برای دل  
 مردان غلامی چند نفی حکمت  
 ای که کن ز کلام فیض الف  
 حقان حکمت را بجز از حکمت  
 پس ای که بجز از حکمت  
 ای که بجز از حکمت  
 ای که بجز از حکمت

افان و افان و افان  
 افان و افان و افان  
 افان و افان و افان  
 افان و افان و افان

[illegible]

از فغان خون طغر شبنم بر چرخ است  
ایک انشای عطار و صفت شوکت است  
طیبه جلوه طوبی و قدو لجوئی قوش  
نیز تر احسانات و سنانات و حماد

و بدو فتح ابر عاصق جولان تو بار  
عقل کل جا کر طعنا کشن دیوان تو بار  
حیرت خلد برین ساحت الیوان تو بار  
از چه در عالم است بفرمان تو بار

حافظ خسته با خدای شاد خواند  
لطف عام تو شفا بخش شاد خوان تو باد

خوشبخت خلوت گزینان را  
سر جان بلیان نیکین سپیج نسناخم  
رواذا رخا یا که در حریم وصال  
سهای کونکن سایه شریف برگزیده  
بیان شوق چه جا که حال آتش دل  
سواستی گو تو از سر نیزه و ما را

نمرخ بوزم داد شمع انجمن باشد  
که گاه و گاه در اوست امر من باشد  
رقیب هم در میان نصیب من باشد  
در آن دیار که طوطی کم از مرغ باشد  
توان شناخت نوری که در سخن باشد  
خریب را دل آوار و در وطن باشد

بسان سوسن اگر دره زبان سوسن  
چو فاخته پیش تو اش مهربان

هشتم کل در این خوشتر نیاست  
ز میان خوش دل و دیاب و دیاس  
غنیست آن می خور در گستاخ  
سجده است راه عشق کا سنج  
بشوی لاد لوق اگر مدهرس بائی  
ز من مینوشش دل و شایه می  
بیای شیخ در خم خانه

که در دست بجز ساق و نیاید  
که وایم در صدق گوهر نیاید  
که کل تاهفته دیگر نیاید  
کسی سر برکت کش سر نیاید  
که حکیم عشق در دفتر نیاید  
که خشن بسته ز لور نیاید  
شرابی خور که در کوزه نیاید

[illegible][illegible]

[illegible]













دیربست که در دار پیاپی نفرستاد صدنا سر فرستادم و انشاء سواران سوی من وحشی صفت حقل رسیده دانت که خواهد شد من مرغ دل از دست فریاد که آن ساقی شکر لب سیریت چندانکه زدم لاف کلمات و مقامات	ننوت کلامی سلامی نفرستاد بیکی نه دیند و پیاپی نفرستاد آه و روشی کیک خرامی نفرستاد زان طوطی چون سلسله دای نفرستاد دانت که محمود و جامی نفرستاد بهم خراز هیچ معای نفرستاد
---	--

حافظ بادب باش که درخواست نیاشد  
کرشاه پیامی به غلامی نفرستاد

وی میفرودش که ذکرش بخیر باد  
گفتا شراب نوشی هم دل میرز باد  
گفتا قبول کن سخن و هر چه بادا باد  
از هر اینها ملامت عکسین مباشم شاد  
تا بیز حسیست وضع چنان بچین فاد  
بشو از و حکایت جمشید و کی قباد  
جان و دل سینه غم عشق او بناد  
در سر منیکه تخت سلیمان رو سیاد

حافظ گریزند پند حکیمان ملائمت  
کونه کنیم قصه که عمرت دراز باد

دوش در حلقه ناقصه کیوی تو بود  
تا دل شب سخن از سلسله موتو بود  
دل کز از ناک مرغان تو در حق  
باز رشتاق که تا خانه ابروی تو بود  
هم غمی الله ز صبا کن تو پیا می آورد  
در نزد کس نرسیدیم که در کو تو بود  
عالم از شود شرف عشق خبر مییم ندا  
فتنه انگیز جهان غمزه جادوی تو بود

افادت بہت سی







هریت از ان سفینه پیر از آمدن به عالم بعد

چه حافظ در قناعت کوشش از دنیا می برد  
که یکچو منت و نماند بعد من ز رخسار تو

حافظ قناد کی از دست ملکہ نرانیہ محمود  
مرضی الملک میرن ویر سر مغوری کرد

لایق سزا و مجازات است

۱۳

خود در ناب  
خود که بیان  
رسید که لیاقت حاصل  
نمود ۳۳  
انتم ای باین امید که در دریا  
قاید و حاصل شدنی است  
رنجیای دریای بس آسان  
و سهل معلوم شد در این  
و بهر عدول گفتیم که مختلف  
بلکه در این موج دریا نقد آرد  
ست که بعد گوهر سنجی آرد  
حاصل اینیک خلق او اولیای

۸۷  
دعای پس امید معلوم بخون  
لیکن اکنون معلوم کرد که از  
پس بخت است **هـ** چو حافظ  
نمای شمس حافظ قناعت اختیار  
کن مازید دنیای ناپایدار بگذر  
زیرا که منت نعلکان بر این پیکر  
مدمن ز قدری اندازد قناعت  
اینکه باریست با کمال بر دست  
بخت **هـ** مرثی گانی (الانم)  
گانی کاف فاری جهری او فندی  
که بجز در میان دینست  
بجای است

[illegible]

نهال دشمنی برکت بخت بی شمار آورد  
 که در سرگشتی جانگرت سستی خوار آورد  
 بکمی دشمنی دولین بسی میل نیار آورد  
 خدا یاد دل پیش که بر جبین گذار آورد  
 چه سرین گل آرد بار چون غلبل آرد  
 نفر اصل نوشین پاک جان را برقرار آورد  
 بر دیگر عمر می درگش که در حالت بکار آورد  
 نشیند بر بختی و سوزی در کند آرد  
 که حضرت سلیمان عشرت هشارت آمد  
 در آن برای دلز گاه عسارت آمد  
 خست از هزاران گامد عسارت آمد  
 کان پاکد امن اینجا اهرسات آمد  
 کان ماه مجلس آرا اندر صدارت آمد  
 هست نمک کوری با این عسارت آمد  
 کان دوی کانکش بر عزم غارت آمد  
 کان از غریبان رسیده دقت تجارت آمد

دخت دوستی بستان کام من مبارک  
چو سمان خراگانی بوشرت باطن رندان  
شب صیحت غنیمت این را خوشدلی رندان  
عماری لایلی را که مهر دام در حکمت  
بیامرز خواه ایدل که نه این چنین حال  
خدا را چون دل شرم قناری بسته باز  
ترا که افتاده ایدل که صفت بازم داری  
درین باغ از خدا خواهد درین بهار سرخ  
دوش از خیابان صف یک بشارت آمد  
خاک جو دار از سر برین گل کمن  
این شرح بلا نهایت کز حسن پاکفته  
صیبر سپوش ز بهار انجمنه می الود  
از زنجایی هر کس پیدا شود زنجای  
بر تخت جیم که تاجش محراب آفتابست  
از چشم شوخش ایدل ایمان خود بجهاد  
در پای مجلس شاه را بوقت و بناس

[illegible]

۸۸  
او چه قدر دلداره  
انهم جبار و مبینی جبار و گشت مجادری  
کائنات موعودت نصف جهان  
ست طرب مل خود خطاب میکنی  
کویدیل از چشمم شوق بیان  
خود چنگه اندیشه که از آن جادوگر  
شش ده خفایه زمانم آمده است  
شود که همان سرغبار بود در راه  
آلوده عالم ساحت بهیم  
همانها دور

<p>اگر در زمانه خم آید وی تو در یاد آمد از من اکنون طعم صبر بدل و شوش</p>	<p>حالتی رفت که محراب بفریاد آمد کان تجمل که تو دیدی همه برباد آمد</p>
<p>باد صافی شد و مرغان بخت شدند</p>	<p>بسوس عاشقی و کار پشیماد آمد</p>

[illegible]



یوسفی سپید روز او صناعم جهان می شوم  
ایعروس هزار دهر شکایت سنای  
برز لیخاستم ای یوسف مصری بخت  
دلفری بیان بتانی همه ز دور بستند  
ز چارند در حقان که قلع دارند  
شادی آود و محفل باد صبا شاد آمد  
حجله حسن بیاری که داماد آمد  
تا نگه از خشن برادران همه بیداد آمد  
دلبر است که یا حسن خدا داد آمد  
ای خوشامرد که که از بند غم آزاد آمد

مطرب از گفته حافظ غزلی فخرنجان  
تا بگویم که ز عهد سلیم یاد آید

دلی که عیب نیست و جام جم دارد  
بخط و خال گلدان بدخترینه دل  
بهر درخت شعل کند جنای خزان  
رسید بکوسم آن که فلک چرخ نکوست  
راز بهای می گویند کل درین مدار  
ز سر کس با که نیست قصه مجنونان  
دل که لاف سحر دزدی کنون صد شعل  
مرا دل ز که جویم که نیست دلدار می

زنجبیر مذہ حار و اچھڑت و انست  
کہ با صمد طلسیدیم و ادمتم دارد

دست از طلبیدارم تا کار من بر آید  
باشای تروتم را بعد از وفات و بشکر  
بنمای رخ که خلعتی دالیه شود و خیزان  
جان بر لبش حیرت زد دل از دبا کش

[illegible]

کبریاست شکر  
 مدد بیننده  
 و محتسب داور  
 در شمارا غیب  
 غیب که لا غیب  
 مؤمنان شسته  
 لایم دل محسوس  
 مستم و نایافته  
 بلند ۱۲  
 بستن قابله حاصل کردن ایاز

حافظه نماید و خواهد شد که از آن  
 صدمی طلبید و اگر خواست  
 دست از آن منصرف  
 عذرتی نمی بینم مطلوب  
 که بایست و یا بیایان رسم و  
 ازین بر دو کی حاصل خواهد شد  
 از طلبش و خودم دانت  
 پس از دانت من تربیت  
 بین که چه از آن کردن  
 کمال آن منسوب  
 شد

همچو که در این صورت  
دو که در این صورت  
همچو که در این صورت

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

خود کام تنگدستان گزین دهن شاید  
کار کیست این کو با خوشن بر آید  
چون این دل شکسته با آن شکن بر آید  
آید نسیم دیر دم گرد چمن بر آید  
ماشم و ستافش تا جان زتن بر آید  
هم سرد در بر آید هم نارون بر آید

از حضرت دو کیو دانست جانم منک  
گفته بخویش کزوی بر کیز دل و کم گفت  
هر یک اشکن ز لغت پیجاست دارد  
بر تویی آنکه در باغ یابد گل چو دریت  
بر دم چو بویایان نتوان گرفت یار  
بر خیز ناچسب از قامت میانت

گویند ذکر خیرش در خیل عشقاران  
برجا که نام حافض در آنجمن برآید

نام جام ملووش محمد جانی بود  
 گفت شایخ اردبیلی پیشانی بود  
 همچو گل بر خرقه رنگی مسلمان بود  
 ترا که گنج اهل دل باید که نذرانی بود  
 وقت گل ستوری مستان زندانی بود  
 جامی نگر حق جانان گران جانی بود  
 زند آ آب عنب یا قوت بر مانی بود  
 خود سندی جانم جهان نازانی بود  
 کاندین کشور گدائی شیک سلطانی بود  
 باد سرحانی وسای مست ریحانی بود

در ازل هر کوی قیض دولت از زانی بود  
من جهان است که از می خواهم شد تو کار  
خود در ختم کافتم سجاده چون می شد  
خلوت با رفردم از احسن جامه داده  
ای چراغ جام در خلوت نمی آرم  
مجلس انس بهای بحث عشق اندیشان  
بهت عالی طلب جام مرغ کو مباش  
نیکامی خوی ایدل بایدان صحبت مدار  
گرچه بیامان نماید کار با هفتسبعین  
خوش و خلوت میرای صوفی ولیکن کرد

بی غریزی گفت حافظ بنویز میان شرب  
ای عزیز من گناه آن به کبر منبائی بود

چوبیگا نه کاشنای نه دایرد

دکم بیجالت صفائی نہ دازد

۹۰  
 ۱۰۰  
 ۱۱۰  
 ۱۲۰  
 ۱۳۰  
 ۱۴۰  
 ۱۵۰  
 ۱۶۰  
 ۱۷۰  
 ۱۸۰  
 ۱۹۰  
 ۲۰۰  
 ۲۱۰  
 ۲۲۰  
 ۲۳۰  
 ۲۴۰  
 ۲۵۰  
 ۲۶۰  
 ۲۷۰  
 ۲۸۰  
 ۲۹۰  
 ۳۰۰  
 ۳۱۰  
 ۳۲۰  
 ۳۳۰  
 ۳۴۰  
 ۳۵۰  
 ۳۶۰  
 ۳۷۰  
 ۳۸۰  
 ۳۹۰  
 ۴۰۰  
 ۴۱۰  
 ۴۲۰  
 ۴۳۰  
 ۴۴۰  
 ۴۵۰  
 ۴۶۰  
 ۴۷۰  
 ۴۸۰  
 ۴۹۰  
 ۵۰۰  
 ۵۱۰  
 ۵۲۰  
 ۵۳۰  
 ۵۴۰  
 ۵۵۰  
 ۵۶۰  
 ۵۷۰  
 ۵۸۰  
 ۵۹۰  
 ۶۰۰  
 ۶۱۰  
 ۶۲۰  
 ۶۳۰  
 ۶۴۰  
 ۶۵۰  
 ۶۶۰  
 ۶۷۰  
 ۶۸۰  
 ۶۹۰  
 ۷۰۰  
 ۷۱۰  
 ۷۲۰  
 ۷۳۰  
 ۷۴۰  
 ۷۵۰  
 ۷۶۰  
 ۷۷۰  
 ۷۸۰  
 ۷۹۰  
 ۸۰۰  
 ۸۱۰  
 ۸۲۰  
 ۸۳۰  
 ۸۴۰  
 ۸۵۰  
 ۸۶۰  
 ۸۷۰  
 ۸۸۰  
 ۸۹۰  
 ۹۰۰  
 ۹۱۰  
 ۹۲۰  
 ۹۳۰  
 ۹۴۰  
 ۹۵۰  
 ۹۶۰  
 ۹۷۰  
 ۹۸۰  
 ۹۹۰  
 ۱۰۰۰

دولت جام الفوائد  
چون زاننده شکر محض بقابل کسب حق فدا کرد  
بس تو جام حسین نه خون از رخ خورشید و سر نغمه  
عجب چو جام کریم که در رفته نیست بجهنم

متاع دل پاک عشاق مسکین  
دلایام و ساقی و طایف طلب کن  
اگر چه دلم رفت لیکن غم من نیست  
ازین سینه تنگ تر سم - شیرین  
شبهه حیز دارد دلایام بسکین

بیان از حسنش بهای ندارد  
که چون گل زمانه بقاعی ندارد  
بجز آن خم زلف جانی ندارد  
رد و جامی و آنکه دوانی ندارد  
درینا که با ما و فانی ندارد

چو ماه است رشک کبری مبر و میت  
دل جان حافظ صفای ندارد

<p>دل شوق لبست مدام دارد          جان عشرت سهر و بادۀ شوق          شوریده زلف یار ایم          بایار کجانشید آن کو          خرم دل آن کسی که صحبت          تاصید کند دل به شوق</p>	<p>پارب ز لبست چه کام دارد          در ساعزل مدام دارد          در قام بلا مقام دارد          اندیشه خاص و عام دارد          با بار علی الدوام دارد          بر کل ز بنفشه دایم دارد</p>
--	--

حافظ چو دی خوشست مجلس  
ابابطرب د ا م دارد

رو بر ریش نهادم و بر من گذر نکرد  
 پیل سرشک از دشت کین بدر نکرد  
 آبی دروغ دوش سخت از فغان بین  
 بخواستم که میرمش اندر قدم جوشم  
 یارب توان جوان دلاور نگاهدار  
 جانانکه ام شکندلی بی کفایت است  
 صد لطف چشم و اشکم و بکین نظر  
 در سنگ خاره قطره باران از نظر  
 فغان دیدم بین سراز جواب نکرد  
 او خود گذر بمن چونیم سحر نکرد  
 کز تیر آه کونیشنان گذر نکرد  
 گویش زخم تیغ تو جانرا سیر نکرد

41

در این عالم یاد دارد و این عالم عالم علی و  
اصحاب است یکی آنکه عالم عالم  
سنان زلف باشد دیگر آنکه  
از مردم عالم است یکی عالم  
باید باشد یکی عالم  
ای آنکه اندرین خاص عالم  
اول است او را باید که  
بسیار کرد و در دنیا که  
نشسته که اندرین عالم  
گردد و این عالم  
در این عالم

قزاق بر سر تخت  
چون نو دیده را برین کلاه بود  
خاک من بایا دروغ از نوید  
طالع بایا دروغ



<p>کاشم از تلخی غم چون زهر گشت          مشک در تدبیر غم بیچسب راه ام          کرچه با ملن فاسخ انداز یاد من          مبتلا گشتم درین دام بلا</p>	<p>بانگ کوس باده خواران یاد بار          چاره آن خنکساران یاد باد          از من ایشان را نه از ان یاد یاد          کوشش آن حق گزاران یاد</p>
--	---

راز حفظ بعد ازین تا گفته اند  
ایدر پنج از راز داران یاد باد

رسید شونده که ایام غم نخواهند ماند  
من ارچه در نظر یار خاک ارشدم  
چو پرده دار شمشیر نیند میهر را  
توانگر اهل درویش خود پست اور  
غنیته شمرای شمع وصل پرانه  
سروش عالم غنیم بشایه خوش دار  
براین فاق زبرجه نوشته اند بزر  
سرود مجلس جمشید گفته اند این بود  
چه جای شکر و حکایت زلفت شک و بد

زمهر بانی جان طبع هر جاقظ  
که نقش هر دستان ستم نغز اید

<p>پیش کل رود تن گیاه ندارد          ملک نگیرد اگر سبزه ندارد          جانب هیچ آتشا نگاه ندارد          هیچ شیشه چون تو این پایه ندارد</p>	<p>روشنی طلعت تو ماه ندارد          جانب دلها نگاهدار که سلطان          دیده ام این چشم دل سیه که تو دار          ای مشه زبان بگاشق نظری کن</p>
---	---

شاه مراد در دود و در کافران  
در حق بود از ترسید باد  
الکریم در خواب و بزم  
دگر سبک است

ای دانه طلب الهی  
 بسا مادی دم شد بدینم  
 هم نشینان راجع مزاره  
 شود و سالک با فریاد از  
 بیکر غلظدی ملامت  
 این راه دهنی هم بیکر  
 غلظت از عبادت و از

کیست بل داغ این سپاه ناز  
 چشم دیده ادب سخا ندارد  
 شادای شیخی که خافتاه ندارد  
 هر که در آستانه راه ندارد  
 آینه داری که تاب آه ندارد  
 طاقت فریاد داد خواه ندارد  
 شتر ازین گوشه بادشاه ندارد

بی من تنها کم تطاول زلفت  
 شوخی نگر که پیش بشکفت  
 طبل گونم ده ای برید خرابات  
 کو برود آستین بخت جگر شوی  
 تا چکند باج تو دور دل من  
 خون خوفاش نشین کذلک نازک  
 گوشه ابری است منظر چشم

حاضر اگر سجده تو کرد کن عیب  
 کافر عشق ای صم گناه ندارد

و خیفه گیر برسد سرش گلست بند  
 فغان قتاده بلبل گل که درید  
 که کردار نشن نشان خط بغضه مید  
 که با کرم کم نیست دی گفت و شنید  
 که بر باد فرو بخشش سحر عمر نخرید  
 که کم شد ای که درین ره بر بهری رسید  
 کسیکه زین سخندان شادی نگریذ  
 بر اقصی نرسید آنکه ز حتمی نکشد  
 ز پیش آهوی این دشت شیر زبرد  
 که نیست یادیه عشق را که ناپدید  
 که نیم مروت درین چمن نوزید  
 که رفت بگویم عاشق هنوز می سختید

رسید مرده که آمد بهار سبزه دید  
 صغیر مرغ بر آمد بشرای گجاست  
 ز روی ساقی موش گلی بچین از  
 چنان که ششم ساقی دلم ز دست پیرد  
 من این برقع رنگین چو گل بجام سم  
 بگوی عشق سه بیدلیل راه قدم  
 ز میوه نامی شتی چه ذوق دریا بد  
 لکن ز غصه شکایت که در طریق ادب  
 عجایب عشق ای فتن بسیار است  
 خدایار آدمی ای دلایل راه حرم  
 کلی نیچیز لبان آرزو دل من  
 بهار میکنند بهر گستره دریا ب

الفی غایب از بدین فتن  
 محبت بر کز دوزخ حاصل  
 در کمال جمیع عبادت  
 این فتن حاصل نه شد  
 در راه فتن ز غصه الهی  
 در شکایت غصه ملن اکرم از غمی  
 درین رسید بهر چه است  
 درین زود آسانی د

۹۴  
 شاد و عالی درین راه  
 شود و قاعده است که بعد  
 رحمت یافت حاصل  
 می آید خاسته چو بار  
 صفا سه بعد تیر  
 است کردن بهر تیر  
 بسیار میکند و انحر  
 ای پیر دشت سن  
 سفا میکند و در  
 سفا میکند و در

بپرو و بطلب دی جان  
 بپرو و بطلب دی جان  
 بپرو و بطلب دی جان

در این کتاب که در این شهر و در این زمان و در این حال  
 و در این وقت و در این روز و در این ماه و در این سال  
 و در این شهر و در این زمان و در این حال  
 و در این وقت و در این روز و در این ماه و در این سال

در این شهر و در این زمان و در این حال  
 و در این وقت و در این روز و در این ماه و در این سال  
 و در این شهر و در این زمان و در این حال  
 و در این وقت و در این روز و در این ماه و در این سال

<p>شراب نوش کن جام زر کجا قفاره          که بادش ز کرم جرم صوفیان بخشد</p>	<p>در زهر آن شب فرقت یار آخر شد          آن بهار ز منم که خزان می فرمود          بعد ازین نوزد یاقان دهم از دل خویش          آن آتشانی بهباد راز و منم دل          ساقی عمر دلازد قدح پر جری باد          شکر اندر که باقبال کله گوشه گل          باد نیست زید بعدی ایام هنوز          صبح سپید که بر شلف برده غیب          اگر چه آشفته کاری من از زلف تو بود</p>
<p>ز دم برین فال و گذشت آخر و کار آخر شد          عاقبت در قدم باد بهار آخر شد          که بخورشید رسیدیم و غبار آخر شد          همه در سایه گیموی ثنایا آخر شد          که بسی توام اندوه و دغا آخر شد          نخوت باد دی و شوکت غار آخر شد          قصه غصه که در دولت یار آخر شد          کوبیدن آبی که کار شب تار آخر شد          حل این صفت هم از روی ثنایا آخر شد</p>	

<p>در شمار چه نیارد بے حافظ را          شکر کان محنت بی حد و شمار آخر شد</p>	<p>حافظ خلوت شکر و شکر بیخانه شد          شاید عهد شباب آمده بودش بخواب          معجزه میگذاشت درین دین دل          لریه تمام و سحر شکر صنایع نگاشت          آتش رخسار گل خرم بلبل بوخت          کسائی بخواند آیت انوشیروانی          مونی مجلس کوئی جام و قدح می</p>
<p>از سر بهمان گذشت بر سر بهمان شد          باز به پیرانه سر عاشق دیوانه شد          در پی آن آشنا از همه بیگانه شد          قطره باران ماگو هر یکدانه شد          چهره خندان شمع آفت میزانه شد          حلقه اودا که گردش همانه شد          دوش بیکر عری عاقل و فرزانه شد</p>	

منزل حافظ کنون بار که بهر کجاست

در این شهر و در این زمان و در این حال  
 و در این وقت و در این روز و در این ماه و در این سال  
 و در این شهر و در این زمان و در این حال  
 و در این وقت و در این روز و در این ماه و در این سال





و در وقت که از آنست

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

آدم زوگر من رت پیکر خج شک	آدم زوگر من رت پیکر خج شک
پیش کامان بیزیت لای پی کتم و	پیش کامان بیزیت لای پی کتم و
چون بیزیت پیو و زلف پیو پیکر	چون بیزیت پیو و زلف پیو پیکر
بابه عطره است ایدم لر سباب	بابه عطره است ایدم لر سباب
ساقی نیم ساق من کرم پیو پیکر	ساقی نیم ساق من کرم پیو پیکر
دل پیو دل او پیو جان پیو	دل پیو دل او پیو جان پیو
وی کله لره پیش کرم و زوگر من	وی کله لره پیش کرم و زوگر من
دست کس چاکل کس کس کس کس	دست کس چاکل کس کس کس کس
فلحه ساقی سباب من یاکت راجه	فلحه ساقی سباب من یاکت راجه

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

کشته نموده و کشته حافطه استند  
تخت بیزیت بر کرد و کس خج شک

همین دیان عبارتم چو پیکر پیکر	همین دیان عبارتم چو پیکر پیکر
بفرادک با جانها چو پیکر پیکر	بفرادک با جانها چو پیکر پیکر
ز چشم من مانی چو پیکر پیکر	ز چشم من مانی چو پیکر پیکر
بهری پیکر من چو پیکر پیکر	بهری پیکر من چو پیکر پیکر
سر شک گوشت که از او پیکر پیکر	سر شک گوشت که از او پیکر پیکر
چو نموده و کشته حافطه استند	چو نموده و کشته حافطه استند

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

دین غمزه و شادان چو پیکر پیکر  
دین دکه حافطه استند

محم دولت بیدار بیا لیس	محم دولت بیدار بیا لیس
قدیمی کوشش سرخوش تا شاکر	قدیمی کوشش سرخوش تا شاکر

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

مژده گانی بده ایچلوئی نازنه کشای  
 گزالی بیخ سوختگان بار آورده  
 مرغ دل باز هوا دار کمران ابرو شیت  
 در هوا چند معلق زنی و جلوه کنی  
 ساقیای بده نم نخورزد دشمن دست  
 شادی دار پر پیچره بده باد آساید  
 رسم بد عهدی ایام چو دید ایام بار

کز ز محرابی عین آلودی مشکین آمد  
 ناله فریاد رین عاشق میکن آمد  
 که کین صید گشت جان دل درون آمد  
 ای کونترنگ لایقین که شایسته آمد  
 که کجام دل این بشد و این آمد  
 که می لعل دهانی حل غمگین آمد  
 که آتش بر کون و بیل و سرین آمد

چون بسیار گفته حافظ چنین در لیل  
 غیر نشان به تماشای دریا صین آمد

ستاره بدر رشید ماه مجلس شد  
 غار من که بکستنی فتن خطرتو شد  
 طرب برای محبت کون شود مهور  
 بیوی او دل بیمار عاشقان چه صبا  
 ای صید صغلیه امی نشاند کون یا  
 لب تشیحی پاک کن سالی خدا  
 که شسته تو شرابی لباسقان پیمود  
 خیال آید خیر لبست جام کجی و  
 چه رز عزیز و جویت شهر من ای

دل درینده مارا عشق و مومنی شد  
 لغزه شکله انور صند در سبک شد  
 که طایق از روی یار منشی مندی شد  
 فانی عاقبت نهرین چشم تر کش شد  
 که ای شهر نگار کین که میر محاکم شد  
 که خاطرش بجز لایق کینه مومنی شد  
 که علم بخیر تقاد و عقل بی خس شد  
 بجز غم تو بخی سلطان الم انوار شد  
 قبول تو لیلیان کینانی ازین شد

در راه میکده یاران غسان بگردید  
 چرا که حافظ ازین رافت مجلس شد

ایضا

Handwritten marginalia in Persian script, including phrases like "بسیار گفته حافظ", "چون بسیار گفته حافظ", and "ایضا".

کاسه اندازد و بزم مارغان  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون

ساتی از باد و ازین دست بجام اندازد  
 از جنین نیر خرم زلف بندد و آنه دل  
 آتریان وقت صبح فروخت که شب  
 روز در کسب نه کوش که می خورین  
 از خوشا حالت آن دست که در پاخر  
 زاید سر یکله گوشه خورشید برار  
 زاید خام طبع بر سر انگار مانده

کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون

باده با محبت بهر تنوشی حافظ  
 که نوزد باده ات دستک بجام اندازد

سحر چون خورشید و خورشید که در میان  
 چو پیشین و در شش که جان هرگز درین  
 حکام دوش در مجلس غنیمت هر چه می خوا  
 من از نیک صلاح آیدم سخن دل شرم  
 کلام این دلش آید بهت این آتین عیاری  
 خیال بهر آن سخت شد تا که دل سکین  
 شمس با خورشیدین گما اندکند آرم  
 نظر بر قرعه و فوس وین دست شاکه  
 شهنشاه منظر فرخجام ملک دین منصور  
 از اساعت که بجام می بت او شرف  
 ز شمشیر افشانش غلظت آن روز بهر شید  
 تعالی الله زهی اوفانی که نایز یکسب است

کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون

کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون  
 کسب نماید که درای قورون





<p>ہزارہ حقیق نشند گرسن حقیق محرم راز          باخراہان نشیناز کرامات ملاف</p>	<p>ہر کسی ہر جب ہمنگماستے دازد          ہر سخن جامی و ہر نکتہ مکانی دار</p>
--	---

۱- ماهی کوبیده و نمک سبب حفظ می شود	۲- ماهی کوبیده و نمک سبب حفظ می شود	۳- ماهی کوبیده و نمک سبب حفظ می شود
۴- ماهی کوبیده و نمک سبب حفظ می شود	۵- ماهی کوبیده و نمک سبب حفظ می شود	۶- ماهی کوبیده و نمک سبب حفظ می شود

شراب عیش بنیان حیات کار می بنیاد  
 که ز دل بکشد و در سپهر یاد ممکن  
 زان فلک بماند عجب است اگر که شرح  
 قوت بفرستد و ادب بگزیند که تر کیش  
 که آگاه است که حشید کی بجای قند  
 ز شربت لب شیرین شود و می بینم  
 که که لاله بدانت میوفائی در  
 بندیت به اجازت مرا بسیر سفر  
 بیابا که زبانی ز می خراب است  
 بنوش باد صافی بنا که لب و چنگ  
 دست اگر خنجر جام می بکنیم

رسید در غنیمت سجا فضا انچه در سر  
که چشمه ز خرم گزانه بباستان مراد

موفقی نهاد و نام و سر حق بازر کرد  
ز این بی خرج پیشکندش پیغمبر کلاه  
ساقی بیا که شاه چمنای صوفیان  
دین مظهرانی که است که از عراقی سا  
بنیاد نگریا فلان کف حق بازر کرد  
زیرا که مرض تشنیه با اهل ساز کرد  
دیگر سجوده آید و آغا ناز کرد  
و نهنگ باز گشت ز زلف همچنان کرد

باز نام می یابست  
موسی ایوان نام می  
است از موسی ایوان نام می

[illegible]

خوبی و بدی از فضل و عود که  
حق کما فی حق باز  
حق نهان در عمل آرد  
نیت بکار کلاهی که در  
بهر مشایخ بجا آید  
سازد حق نماید چاکه که در  
در صف نعلان زیدیم  
قدح فیشره الحسین  
نام بر بخت که باور شاه

علم ایشان بود و بتیاد نام پدید  
 و در آن کار که یکبار گفتندی  
 و تو خیمه می نهی بلکه فتنه را  
 از نو کار تر گشتن فتنه از  
 کارم جویند و بمن و بیاورند  
 به خونی از حالت ایشان است  
 شدن از او زنی از آن خیزد  
 شدت و دل از دست و فاسد  
 سوختن و در زبان دانه از آنها  
 ز کلام از چینی باور  
 ن است

در این کتاب که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار

ای دل بیار که ماه پناه خدا دریم منت کن که هر که محبت بهت یار ای یکبخت شکر ارم که خوش سروی باز در آنکه پیشه حقیقت شود پدید	ز بختی بخت کوتر دوست دراز کرد خشن بر روی دل در محنت فرزند کرد غرض شود که گریه عاید من از کرد شرمند هر روی که خشن بر روی کرد
--	--

حافظ کن ملات زمانه در اول  
 ما را نازد به دریا به نیاز کرد

سوختی باز دوه با ناز و خوروش بار آنکه بگردد می از دست تو اندازدین کیست این شاه و از خوش مخرم که در کو ترکست نوازش کن مردم دانش چشم از آینه دلان خط و خال کش که هرگز بگر سخن با من برایش نکرد شاه ترکان سخن به عیان میشوند پیر گفت خطایر قام منبر نرفت	ورنه اندیشه این کار فرمودش باد دست با شانه مقصود در آغوشتش باد بسته بند قیام و علم و خوشش باد خون عاشق سجود در گریختش باد بهر از بهر بیان لبشش باد جانفدای نگرین بسته خاموشش باد شری از غلامه خون سیادش باد آفرین بر نظر پاک حفا پوشش باد
--	--

فندای تو مشهور جهان است حافظ  
 حلقه بندگی از لطف تو در گوشش باد

سبقت حریفی ز رفت باری آورد ز خاک ناز لطف یار بر باد و خرد آورد فروغ ماه میدیدم ز بام فلک آورد خنجر یلین ببارش اگر چه ناتوان آورد سر بختش جان مان طریق لطف آورد	دل شوریده ما را ز نو در کار می آورد سبانه نافه مشک که از ناز می آورد کرد می از شرم از خویش بر ملا می آورد چرخ سیم پیایی بس به یاری آورد اگر بیم میفرمود اگر ناز می آورد
--	---

در این کتاب که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار

۱۰۴  
 در این کتاب که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار

در این کتاب که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار  
 از کتب قدیم است که در این روزگار



من آن شاخ صنوبر را ز باغ میبردند  
 که هر کس که میخواست بخت باری  
 و لی میریخت خون درویدین جگر  
 بنزد دیدی چنان لبا که خشم فراری  
 از آن راه گران قاصد خبر دشواری آورد

من آن شاخ صنوبر را ز باغ میبردند  
 که هر کس که میخواست بخت باری  
 و لی میریخت خون درویدین جگر  
 بنزد دیدی چنان لبا که خشم فراری  
 از آن راه گران قاصد خبر دشواری آورد

عجیب میداشتم در این حافظ جسام و بیجان  
 ولی منش نمیکردم که صوفی دارمی آورد

سبای بخت میریخت و شش آمد  
 هوای نفس گشت و باد نافه کشا  
 هنوز لاله چنان بر فروخت باد بهار  
 یکوش بهوش نیش ازین بویرت کوش  
 ز فکر تفرقه با دای ناشوی مجموع  
 ز رخ صبح ندانم که سوسن آزاد  
 چه جای صحبت نامحرمست مجلس انس  
 بگویم سخن خوش بیاد به نوش

ز خانه به میخانه میرود حافظ  
 مگر مستی وز به دریا بهوش آمد

طایر دولت اگر باز گذار منی بکند  
 دیده را در مشک در دگر گرچه نماند  
 شهر خالیت ز عشاق مگر طرطنه  
 کس نیارد و بر دم زدن از قصه ما  
 داده ام باز نظر را به تیری پرواز

یار باز آید و با دلس قرار می کند  
 بخورد و خونه و ندیده شاری بکند  
 دستی از غیب برون آید و کاری بکند  
 مگرش باد صبا گوش گذار می کند  
 باز خواند مگرش سبب و شکاری بکند

من آن شاخ صنوبر را ز باغ میبردند  
 که هر کس که میخواست بخت باری  
 و لی میریخت خون درویدین جگر  
 بنزد دیدی چنان لبا که خشم فراری  
 از آن راه گران قاصد خبر دشواری آورد  
 عجیب میداشتم در این حافظ جسام و بیجان  
 ولی منش نمیکردم که صوفی دارمی آورد  
 سبای بخت میریخت و شش آمد  
 هوای نفس گشت و باد نافه کشا  
 هنوز لاله چنان بر فروخت باد بهار  
 یکوش بهوش نیش ازین بویرت کوش  
 ز فکر تفرقه با دای ناشوی مجموع  
 ز رخ صبح ندانم که سوسن آزاد  
 چه جای صحبت نامحرمست مجلس انس  
 بگویم سخن خوش بیاد به نوش  
 ز خانه به میخانه میرود حافظ  
 مگر مستی وز به دریا بهوش آمد  
 طایر دولت اگر باز گذار منی بکند  
 دیده را در مشک در دگر گرچه نماند  
 شهر خالیت ز عشاق مگر طرطنه  
 کس نیارد و بر دم زدن از قصه ما  
 داده ام باز نظر را به تیری پرواز  
 یار باز آید و با دلس قرار می کند  
 بخورد و خونه و ندیده شاری بکند  
 دستی از غیب برون آید و کاری بکند  
 مگرش باد صبا گوش گذار می کند  
 باز خواند مگرش سبب و شکاری بکند





بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آله الطيبين الطاهرين  
الذين هم الصالحين  
الذين هم الصالحين  
الذين هم الصالحين

ما زین تر زفات در چمن حسن است	خوشتر از نقش تو در عالم تصویر شود
ناله نوحو صبا باز زلف تو رسم	حاصلم درش سخن ناله شکیبای بنود
آن کشیدم ز نوای آتش چرخ جویم	خیز نالی خودم از دست تو بگریز بنود

آیهی بد ز عذاب من حافظ عتیق  
که هیچکس حاجت نصیر نبود

گر میفروش حاجت زینل دکن	ایزد کتیر به بخت و دفع بلا کند
و کارخانه که ره علم و عقل نیست	و هم ضعیف رای فتولی چرا کند
مطرب باز خود که کس بی اصل نبود	و گویند این ترانه سراید خطا کند
گر سنج پیشیت آید و گراحت یحکیم	نسبت بکس بغیر که نیست خدا کند
مارا که در عشق و بلای خمار هست	یا وصل دوست یا بی صافی دور کند
حقا که در زبان بر سر شکره امان	گر سالی که بیادانت وفا کند
ساتی بجام عدل بیده یاده تا کند	غیرت نیار در که جهان بر سر بلا کند

جان فتنه در سری و حافظ از غصه سوخت  
غیس می کجاست که احیای ما کند

کلک شکن تو روزی که زباید کند	ببر و چهره و صد بنده که آنرا و کند
قاصد حضرت سلمی که سلامت بادا	بهر شود که رسالت دل اشنا کند
یارب اندر دل آنخیزد خیرین لذت	که رحمت گذری بر سر فرما کند
کوهر پاک تو از محبت مستغنی هست	فکر شاطره چه حاصل خدا داد کند
حایا عشوه خست تو ز بنیادم برود	تا در فکر حکیمان چه بینا کند
امتحان کن کجی گنج مرآت بدیند	که خزان چو بر اطف تو آباد کند
شاه را به بود از طاعت صد ساله زباید	قدیر کیست عمری که در او دلو کند

اینکه تو در دنیا بدو زلف تو رسم  
بمطرب باز خود که کس بی اصل نبود  
ناله نوحو صبا باز زلف تو رسم  
آن کشیدم ز نوای آتش چرخ جویم  
خیز نالی خودم از دست تو بگریز بنود  
خوشتر از نقش تو در عالم تصویر شود  
حاصلم درش سخن ناله شکیبای بنود  
خیز نالی خودم از دست تو بگریز بنود  
خوشتر از نقش تو در عالم تصویر شود  
حاصلم درش سخن ناله شکیبای بنود

۱۰۸  
عزیز و بی شک و یقین  
ببیند هم معین با هم نیکو  
جان فتنه در سری و حافظ از غصه سوخت  
غیس می کجاست که احیای ما کند  
کلک شکن تو روزی که زباید کند  
قاصد حضرت سلمی که سلامت بادا  
یارب اندر دل آنخیزد خیرین لذت  
کوهر پاک تو از محبت مستغنی هست  
حایا عشوه خست تو ز بنیادم برود  
امتحان کن کجی گنج مرآت بدیند  
شاه را به بود از طاعت صد ساله زباید  
قدیر کیست عمری که در او دلو کند  
خود است ای که قاصد تو  
من بسلامت تو ای که قاصد تو  
خود است ای که قاصد تو  
من بسلامت تو ای که قاصد تو

خود است ای که قاصد تو  
من بسلامت تو ای که قاصد تو  
خود است ای که قاصد تو  
من بسلامت تو ای که قاصد تو





६

از اصل شوگر یا هم انگشتی زربهار  
غنماک نباید بود از طعن حسود بدیل  
بر کو نهادیم این کلک خیال انگیز  
چام می خون دل بر یک کسی دادند  
در کار کلک کل حکم از فی این بود

صد ملک سلیمانم در زبرنگین پاش  
شاید که چو اینی خیر تو درین پاش  
نقشش سحرآم از خود صورتگیر چون  
در آرزو هست و افلاک چنین پاش  
کاش شاید بازاری دین برده نشین

آن نیت که حافظ در نذر می شود و آنرا  
کلام بایقه رندی تار و زسین نامند

کل بیس رخ یار خوش نیامد  
 طرف چمن ہوا سے بستان  
 رقصیدن سرو و حالت گل  
 باغ و گل و گل خوشست لیکن  
 بر نقش کہ دست عقل بندد  
 با یار شکر لب کل اندام

بے باہر خوش نباشد  
بے لالہ عذار خوش نباشد  
میسوت نزار خوش نباشد  
بے صحبت یار خوش نباشد  
بی نقش و نگار خوش نباشد  
لی بوس و کنار خوش نباشد

جان نقد محض است حافظ  
از بهر مشارف خوش نیاشد

تغذیم غصم تو دارم گفتا غنمت سر آید  
تغتم ز مهر و نرزان رسم فایا سواد  
گفتم که بوی زلفت کمر او عالم کرد  
تغتم دل رحبت کی غرم صلح دارد  
تغتم که بر خیالات راه متظر به بندم  
تغتم خوش آن یارانی که رانج خلد فیروز

گفتیم که ماه من شو گفتا اگر بر آید  
گفتا زایم دیان این کار کمتر آید  
گفتا تو بند کی کن گوینده هر روز آید  
گفتا بکش چار تا وقت آن بر آید  
گفتا که شیر دست این زرا دیگه آید  
گفتا خاک نشی کنز کو می دلبر آید

III

بہارِ نبوت ۳۲

۱۱۱  
 لهذا هم بخشنه ندای تشار مشهور  
 جان نیاید زیرا که درین محکم است  
 در تیر و تیرین است  
 اگر درونی یا مشهور خود گویند  
 محبت بیاموزد و فدا  
 بیاورد و این طریقه  
 بناید و این طریقه  
 از دیگر

[illegible]

دوست بمانت که زبانی بودی  
 خیال تو ز من بجز دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری

کفتم خوش آنهوی که زبانی خلد خیزد  
 کفتم شکست نمی گز کوی دلبر آید

کفتم که زان حضرت دیدی که چون سر آید  
 کفتم خوش حاقط کین عصفه هم سر آید

کوه بهر سخن اسرار بهانت که بود  
 از صبا پر سر که الیه شب تا دم مسج  
 طالب لعل و بهریت و گریه خورشید  
 رنگ خن دل ماکه نهان که در خط  
 عاشقان بنی ارباب است باشند  
 کشته غم که خود را بر تری می آبی  
 زلف منه دخی تو کفتم که در رفته نرند

حقه مهر نشان بهر و نشانست که بود  
 بوی زلف قه همان بهر و نشانست که بود  
 همچنان در محل معنی کانت که بود  
 همچنان از لب لعل تو عیانست که بود  
 لاجرم چشم کبر با بهر بهانت که بود  
 زانکه بیچاره همان دل گشت که بود  
 ساهارت بدان بهر و نشانست که بود

حافظ باز نما قصه خوانا بهر چشم  
 کرد این چشمه همان آبروانست که بود

کنون که درین آنگاه ایام وجود  
 بنوش جام مبرجی بنا که دف و جنگ  
 ز دست شاید سیمین خدار و صی می دم  
 جهان چرخ خلد برین شد بهر و روشن کل  
 شد از بر و جریا عین جوا آسمان گلشن  
 جو گل سوار شود بر مو اسلیمان مار  
 بیای تا زدن آتشین ز در رشتی  
 بدو گل کشین بی شربت شاه چنگ  
 بیار جام لبالب بنه و آسف عهد

بنفشه در قدم او نهاد سر بسجود  
 سوسن غنیمت سانه جنت در دور  
 شراب نوحس را کین حد خاد شود  
 دلچسپ بود که دردی نه ممکن است خلود  
 زمین اختر سیمون مطلع مسعود  
 سحر که مرغ در آید بهر و روشن  
 کتون که لاله برافروخت آتش نرود  
 که سحر دور تقاهفته بود و مسود  
 وزیر ملک سلیمان عماد الدین محمود

دوست بمانت که زبانی بودی  
 خیال تو ز من بجز دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری

حافظ باز نما قصه خوانا بهر چشم  
 کرد این چشمه همان آبروانست که بود

دوست بمانت که زبانی بودی  
 خیال تو ز من بجز دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری  
 ز من دوری که ز من دوری



[illegible]





این کتاب در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است

این کتب برهه آورده چه حکایت باشد عشق کار است که موقوف به است و در مسواری تا با بچه عایت باشد بر این چه کند عین رعایت باشد تا خود را از زیان پاک عایت باشد	شکسته شیار و حق می زودم با در جنگ زاده راه برندی نیز معذرت تا بیایات و میخانه نمیدانستم بند و میرغافتم که ز چپلم برانند ز یاد عجب نماز مستی و نیا
---	---

دو شش این قصه مختم که حکایت می گفت  
 حافظ را به خود خور جای شکایت باشد

که با وی نمی گریه می کرد که استغفار بهر اهل می بود بند پیرش امید ساخته بود چه دستگیر یارب خنجر می بود که تخته کار روانی گام می بود حدیث ششم نکته سر نخ می بود ز من محروم تر کی شایع بود دل از وصل او بیجا صلی بود	سلمان مرصفتی دلی بود دلی بهر دیاری مصلحت بین کرد ای جو می اقدام از هم ز من ضایع شد اندکوی جانمان بجال این پریشان حیرت آید مرا عشق قلم سسخت کرد نه بر لب لبان بود لیکن شکم در طلب در افتاد
--	--

گوید که حافظ نکته دان است  
 که ما دیدیم محکم عاقل بود

حقوق بندگی مجلسانه یاد آید ز عهد محبت مادر میانه یاد آید ز بند من بسود و ترانه یاد آید بصوت فتنه جنگ و جفانه یاد آید	معاشران از حریف شبانه یاد آید جو صوفیان مرا آورده است امید جو عکس یاد کند جلوه در رخ سانی بوقت سرخوشی از ده ناکه نمانی
---	---

این کتاب در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است

۱۱۶  
 در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است

این کتاب در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است  
 و در بیان اسرار و رموز است که در کتب دیگر نمانده است

میںخوید زبانی عجم و فادارات  
سمند دولت اگر تندرست و سرست و

بوقت رحلت این آستان صد جلال  
ز روی حافظ و آن آستانه یاد آید

مرغ مصلاح است کس این گمان نبرد  
من این مرغ بشیخته بهر آن دارم  
مباش خرد و علم و عمل فقیه زمان  
مشو غریبه زمانه بوی قاصد و گشت  
اگر چه دیدم بود با سبان قاصد کل  
که کس برینند جز ابات ظلم آن نبرد  
که نریر حرقه کشم می کس این گمان نبرد  
که هیچ کس نصرتی خدای جان نبرد  
که زنگ غم ز دولت خبری معان نبرد  
بهوش باش که نقد تو با میان نبرد

سخن بنزد سخندان ادا کن حافظ  
که بخت کس در دگر هر چه بگردان نبرد

مرا می دگر باره از دست برد  
هزار آفتون بر سر رخ باد  
بناریم دستی که انگور چید  
برونابا حوزده برانگید  
مرا از ازل عشق من سر زلفت  
نزن دم ز حکمت که در وقت برگ  
ملک نجیب بوده خورسند باش  
چنان زندگانی کن اندر جهان

شود مست و حدت ز جام است  
هر آنکو چو حافظ می صاف بخورد











این اهل بیاد و دل و دماغ  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل

عالم همه در گریه و جان خواهد شد	نفس باد مسابقت نشان خواهد شد
چشم هر کس شقایق نگارن خواهد شد	ارغوان جام عقیقی بسجین خواهد شد
که بر باغ آید ازین راه ازل خواهد شد	کل عزیز است غنیمت شمردش صحبت
تا سر برده کل نقره زندان خواهد شد	این تقادل که کشید ز غم حیران
باید نقد بقرار که ضمان خواهد شد	ایدل از عشرت امروز بفرمانی
از نظر تاشب عید رمضان خواهد شد	ماه شعبان مع از دست قبح کین
چند گوی که چنین است چنان خواهد شد	سطر با مجلس من است غزلخوان
مجلس عطا دراز است زمان خواهد شد	کز مسجد سخرا بات شد مریب کین

این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل

حافظ از بهر تو آمد سوی قلبم وجود  
 قدی نه بود عشق کم و آن خواهد شد

ای بسا خرقه که مستوجب تش باشد	نقد صوفی نه به صافی بهوش باشد
شام گاهش نگران باش که سرخوش	صوفی ماک ز درد محری است شد
تاسیه می شود هر که دروغش باشد	خوش بود که محک تجربه آید میان
عاشقی شیوه زندان بلاکش باشد	ماز پرورده بنیم نبرد راه بدست
ای بسا رخ که بخونابه نقش باشد	خط سانی گرازیلگونه زند نقش مراب
حیف باشد دل دانا که شوش باشد	غم دنیایی دلی چند خوری باده جود

این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل

دلق و بجاده حافظ بر باد فرود  
 که شراب از کف آن ساقی بهوش نا

صورت نادیده شیب بهنجین کرده	نسبت دیت گریه پیرین کرده اند
آن چاک تپا که ز فر ناد شیرین کرده	شبه از دستان عشق شورالینز است
خاربان زانجام عقل شکنین کرده	لکنت جان بخش دارد خاک گوی گریه

این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل

این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل  
 در این عالم غافل و غافل



فدیان کی کہ شو جاوٹا اڑریکند

او اندک بیکار نه است در آن کارخانه  
 شکر اند که در هر روز پندار میبایند  
 خرقه هاست که در خانه مختار میبایند  
 قصه است که در هر سر بازار میبایند  
 خرقه رهن می طلب شد و زمانه میبایند  
 یا و کار که درین گنج دوازده میبایند  
 ایستاده شد و در چشم گهر بار میبایند  
 جادوان کس نشینم که در بخار میبایند  
 شیوه آن نشینش حاصل میبایند  
 که حدتش هم بر در دوازده میبایند

سر که نه محرم دل مدحرم پایا  
 اگر از باده برون شد دل من جیب  
 صوفیان بکشد انداز گردی مهر خست  
 خرقه پوشان یکی است که شد ملک  
 دوشتم دوشی و مدحیب برای پوشید  
 از صدای سخن عشق ندیدم حوشتر  
 هر می نعل گران جام بلورین سدم  
 خیزدلم کوز نزل تا با بدعا شوق او  
 گشتند بیار که چون ششم نوگر و نوکس  
 بر عال تو چنان صورت چسب حیران شد

بماشا که هر نفس دل حافظ و زوی  
شکر باز آید و جاوید گشتار بماند

سماعت تلامذ او گشت بودست مقررین دار  
کسی آن آستان بود که چنان در پیش  
که مکرر سدا و غرت فقره نشین دارد  
که نقش خام لعلش جهان زیر نگین دارد  
که در این نیا تو بهایی زیر زمین دارد  
که برین خیزان خرمن که انگار خوشه برین  
که در جبهه دگر و غلام مکررین دارد  
بنامه ای که در آن که الشمس آن است دارد

اینها را که خاطر مجموع و باران زمین دارد  
 خایه شش را در گه پسی بالا از آفتاب  
 بخوری است که ای سم صیقلان فقران را  
 دمان رنگ شربت مکرر سلیمان است  
 چو بر روی زمین پاشی غلغله نصیب  
 بلا که در آن جان دل صاعی ستمند است  
 مبارکش روحی ای که با آن شره جوان  
 لب لعل خط شکرین از سر است آفرین

۱۲۴  
 اینست او را صلوات بر او  
 بجهان در میان بفرست  
 چون چشم تو باز است  
 نیز میباشد و شمعان چشم  
 در حالت بیمار کجای میماند  
 است و بسیار کجاست  
 و کجاست و کجاست  
 که خداوند است و یارانش  
 است سعادت و کجاست  
 بهتری دارد  
 دولت منه ضعیفان  
 فقیران و ضعیفان











در پادشاهی قاده ام بزراری  
بر کسی که دست چشم او گشت  
آیا بود آنکه دست گیرد  
کو محبت که دست گیرد

بنویس دلایار کا حد  
ای باد صبا بیربان شوخ  
هرگز بنویسد او جلال  
تا نام تو نقش شد بر او ماند  
بنویس ز روی مهر بانه  
بر حافظ دل نگار کا غد

مبادا خالیت شکر ز منتار  
که خوش نقشی نمودی از خط یار  
خدا را زین صفا پرده بردار  
که خواب آلوده ایم از بخت یار  
کمی قصص با هم مست دهیار  
حرفان را نه سرماند نه دستار  
چه سجد پیش عشق کیمیا کار  
بزر و زر میسر نیست این کار  
ملفوظ اندک و معنی بسیار  
حدیث جان میسر از نقش دیوار  
خداوند اول و دهم نگار

الای طوطی گویای اسرار  
سرت بزدت خوش باد جاوید  
سخن سربسته گفتی با حریفان  
بر روی مازن از ساغر گلابی  
چهره بود این که ز دره مطرب  
ازین اینون که ساقی دری قاده  
خرد هر چند نقد کاینات است  
سکندر را نمی بختند آب  
بیا و حال اهل درد بشنو  
بستواران کو اسرار مستی  
بت چینی عددی دین نیست

نمود که نهاده است  
نمود که نهاده است  
نمود که نهاده است  
نمود که نهاده است

در پادشاهی قاده ام بزراری  
بر کسی که دست چشم او گشت  
آیا بود آنکه دست گیرد  
کو محبت که دست گیرد  
بنویس دلایار کا حد  
ای باد صبا بیربان شوخ  
هرگز بنویسد او جلال  
تا نام تو نقش شد بر او ماند  
بنویس ز روی مهر بانه  
بر حافظ دل نگار کا غد  
مبادا خالیت شکر ز منتار  
که خوش نقشی نمودی از خط یار  
خدا را زین صفا پرده بردار  
که خواب آلوده ایم از بخت یار  
کمی قصص با هم مست دهیار  
حرفان را نه سرماند نه دستار  
چه سجد پیش عشق کیمیا کار  
بزر و زر میسر نیست این کار  
ملفوظ اندک و معنی بسیار  
حدیث جان میسر از نقش دیوار  
خداوند اول و دهم نگار  
الای طوطی گویای اسرار  
سرت بزدت خوش باد جاوید  
سخن سربسته گفتی با حریفان  
بر روی مازن از ساغر گلابی  
چهره بود این که ز دره مطرب  
ازین اینون که ساقی دری قاده  
خرد هر چند نقد کاینات است  
سکندر را نمی بختند آب  
بیا و حال اهل درد بشنو  
بستواران کو اسرار مستی  
بت چینی عددی دین نیست  
نمود که نهاده است  
نمود که نهاده است  
نمود که نهاده است  
نمود که نهاده است



بے عمر زنده ام من زین بر عجب اندیشه از محیط فنا نیست هرگز در هر طرف رحیل حوادث کینگیست این یکدم که دولت دیدار کن تا کی می صبح و شکر خایب صبحدم دی در گذار بود و نظیر سوسای مانگرد	روز فراق را که هند در شمار عمر هر قطره دمان تو باشد عمار عمر زانو و عنان گسسته دو اندام و عمر در باب کار دل که نه پید است کار عمر بیدار گردان که نماند اعتبار عمر بیچاره دل که هیچ ندید از گذار عمر
--	--

ای صبا نگهستی از خاکت در یار یار نکته روح من از دهن یار بگویی تا معطر کنم از لطف نسیم تو شام بوفای تو که خاکست آن یار عزیز روزگار است که دلچهره مقصود ندید کردی از ره گذر دوست بگویی قسب دل دیوانه زربنجی نمی آید باز خامی و سادگی شبنم جانان است شکر نیز که تو در عشرتی ای هم چنین کام جان تلخ شد از صبر که مردم بیدوست	حافظ سخن بگویی که در صفحه چنان این نقش ماند از قامت یاد کار عمر
---	--

بپر زنده دل و مژده و لاریار با همه خوش خبر از عالم اسرار یار شبنم از نقضات نفس یار یار بشمار یکم پدید آید از اغیار یار ساقیا آن قلع آینه کردار یار بهر آسایش این دیده خونبار یار حلقه از حرم آن طره طراز یار خبری از بر آن دبر عیار یار با همه آن قص مژده گلزار یار عشوه زان لب شیرین شکر یار یار	ای صبا نگهستی از کوی غلانی بمن آر زار و بیمار عمر راحت جانی بمن آر
--	---

دلق حافظ سحر از دلیش نکلن کن و نگهش مست و حرا ب از سر بازار یار	حافظ سخن بگویی که در صفحه چنان این نقش ماند از قامت یاد کار عمر
--	--

ای صبا نگهستی از کوی غلانی بمن آر زار و بیمار عمر راحت جانی بمن آر	حافظ سخن بگویی که در صفحه چنان این نقش ماند از قامت یاد کار عمر
---	--

این از زنده ام من زین بر عجب  
 اندیشه از محیط فنا نیست هرگز  
 در هر طرف رحیل حوادث کینگیست  
 این یکدم که دولت دیدار کن  
 تا کی می صبح و شکر خایب صبحدم  
 دی در گذار بود و نظیر سوسای مانگرد  
 روز فراق را که هند در شمار عمر  
 هر قطره دمان تو باشد عمار عمر  
 زانو و عنان گسسته دو اندام و عمر  
 در باب کار دل که نه پید است کار عمر  
 بیدار گردان که نماند اعتبار عمر  
 بیچاره دل که هیچ ندید از گذار عمر  
 حافظ سخن بگویی که در صفحه چنان  
 این نقش ماند از قامت یاد کار عمر  
 ای صبا نگهستی از خاکت در یار یار  
 نکته روح من از دهن یار بگویی  
 تا معطر کنم از لطف نسیم تو شام  
 بوفای تو که خاکست آن یار عزیز  
 روزگار است که دلچهره مقصود ندید  
 کردی از ره گذر دوست بگویی قسب  
 دل دیوانه زربنجی نمی آید باز  
 خامی و سادگی شبنم جانان است  
 شکر نیز که تو در عشرتی ای هم چنین  
 کام جان تلخ شد از صبر که مردم بیدوست  
 دلق حافظ سحر از دلیش نکلن کن  
 و نگهش مست و حرا ب از سر بازار یار  
 ای صبا نگهستی از کوی غلانی بمن آر  
 زار و بیمار عمر راحت جانی بمن آر



حافظ شکایت از غم هجران پیر سکنی  
در جرد من باشد و در ظلمت است نور

رومی بهما دروا که دل از جان برگیر  
بر لب فتنه من مین ملاقات درینج  
چنگ بنوازد بساز از نو و عود و پاک  
در سماع آهی فتنه سر خفته بر انداز بر فتن  
دوست گویا شود هر دو جهان شمعین با  
نرنگی در پیش گیر از نبود نسیم و زرش  
نیل فتن مکن ای دوست می با آتش  
فتنه گیر از بیم این آتش حایب آن چشم  
صوفی بر کش ز سر و پا ده متاع در کش

حافظ آراسته کن خیم و بکود حفظ را  
که بهین مجلسم و ترک سر نمبر گیر

رومی بنیاد وجود خدایم از باد بهیر  
ناکه دادیم دل دودیه بطوفان  
دلف چون عنبر خاشاک می بود به پدید  
سینه گوشت و عظمه تشکیده پارس تش  
سمی ناکرده درین راه بجا نرسیدی  
روشن میگفت بخترگان در ارت تمام  
روزم گرم نفس و عهد و دیدار بده  
دولت بکرمغان باد که باقی سهل است

خزین معشکان را همه کو باد بیه  
 گو بیاسیل غم و خانه ز دنیا و بیه  
 ای دل خام طمع این سخن از یاد ببر  
 دیده کو آب رخ و جلوه بغداد ببر  
 نزد اگر مسئله طاعت استاد ببر  
 یارب از خاطرش اندیشه بیداد ببر  
 و انگهم تا بلبل فاخته و ازاد ببر  
 دیگر که گرد نام من از یاد ببر

154

**حافظ شکایت از محرم هجران پسرکشی**  
 در محرم وصل باشد و در طاعت است نور

روزی به مادر که دل از جان برگیر بر لب تشنه من مین مدارات دروغ جنگ بنواز و ساز از نو و عود و چرباک درماع آبی دزد سر خرقه بر انداز برقص دوست خود یار شود هر دو جهان دشمن باکر ترک دوش بدار نبود سیم و زرش میل نفس کن ای دوست می با آتش فتنه کبر از بیم این آتش قلاب دج و چشم صوف بکش ز سر و باده شاد گشتش	پریش شمع آتش بر لاله سبجان کج بر سر کشته خویش آبی و ز خاکش برگیر انتم عشق و دلم خود و تنم مجر کج در نه دگر کشته تشنه دل را در برگیر بخت کوروی کن بدی زمین شکو کج در غمت سیم شمار شک و ترس از کج بر لب می طرب می می بکفت سانو کج گو نام زرد و لبم خشک و کنارم نیک سیم در یاز و بر و سیم مریخا در برگیر
---	---

**حافظ آراسته کن موم و بکود و فطرا**  
 که بهین مجلسم و ترک سر نبر گیر

خرم سخن عجب کان را همه کو باد تیر کو بیاسیل غم و خانه ز دنیا و تیر ای دل خام طمع این سخن از یاد میر دیده کو آب رخ و جلوه بغداد و تیر نزد که بی طلبه طاعت هستا و تیر یارب از خاطرش انداخته بیداد و تیر و ناگه تا بلجر فارغ و ازاد و تیر دیگر کی کو بر و نام من از یاد و تیر	روی بناد وجودم از باد و تیر تا که دادیم دل مودیده بطوفان و تیر زلف چون جگر خامش که بود پیدای و تیر سینه گوشه اشکده پارس گشت و تیر سمنی نا کرده درین راه سبجانه و تیر دوش سبکفت بترگان درارت و تیر روزم گم نفی و عده دیدار و تیر دولتش بر کفان باد که باقی سهل و تیر
---	--



دفاعا واهی الم ستجابت  
 در وقتی که بخت بدو در میان است  
 در وقتی که بخت بدو در میان است  
 در وقتی که بخت بدو در میان است

مشتوق فاشق مسکین  
 زینش خود سحر  
 بنیم الم ایان زمان  
 که حکم با تو داری  
 بنیم تو بودم در سحر  
 کلام شد تو در حال  
 یادان در سحر  
 در سحر تو بودم در سحر  
 از نظر توان انداخت  
 عیدت الم

ایضا ای ساقی بروی یار  
 ماه مبین در سحر است  
 چون ماه نو می بیند زره و  
 طلا و سیم کوهان که در گور  
 مبین که ده اند می بیند با آنکه  
 ای ساقی بروی یار راه مبین  
 دل در جهان الم  
 در جهان مبین  
 ساقی که در سحر  
 شکر است سوال میاید

دفاعا واهی جناکش با س حافظ  
 فان المرح والمحدثان فی المجر

<p>مبارز نزل جان کند در یغ مدار                  بشکر آنکه شگفتی کجام دل ای گل                  مراد ما مه موقوف یک کرشمه است                  حریف نیم تو بودم چو ماه نو بودی                  جهان را هر چه درو هست بهل مختصر است                  مکارم تو با فاق می برد شاعر                  چو ذکر غیر طلب می کنی سخن نیست                  کنون که چشمه نوشیت لعل شیرین است</p>	<p>وز و لما شق مسکین خیر در یغ مدار                  نسیم مس ز می سحر در یغ مدار                  ز دوستان قدیم این قد در یغ مدار                  کنون که ماه نامی نظم در یغ مدار                  زایل حرفت این مختصر در یغ مدار                  از و طیفه فراد سفر در یغ مدار                  که در پهای سخن سیم دزد در یغ مدار                  سخن گوی و ز طوطی شکر در یغ مدار</p>
--	---

غبار غم برود حال پر شود حافظ  
 قوایب دیده از این ربکدر در یغ مدار

<p>عید است و موسم گل و یاران با انتظار                  دل بر گرفته بودم از ایام گل ولی                  گرفت شد سحر چه نقصان مینوحیت                  خرقه جان است ندانم شراب کو                  نوش دولتی خرم خوش خردی کریم                  می خور سحر نهج که ز بهی دگر دهد                  دل در جهان مبین زمستی سوال کن                  ایدل جناب عشق بلند است بهستی                  رانجا که پرد پویشی لطیف غمیم است</p>	<p>ساقی بروی شاه مبین ماهی چهار                  کاری نکردم بهت با کان روزگار                  از می کنند روزه کشتا طالبان یار                  کان نیزه بر کرشمه ساقی کتم نثار                  یارب چشم زخم زانوش نگاه دار                  جام مرصع تو بدین در شا هوار                  از فتن جام قصه همیشه کام گار                  نیکو تنو حدیث تو این قصه گوش دار                  بر نقد مایوش که قلبی است کرم عیار</p>
--	--

ایضا ای ساقی بروی یار  
 ماه مبین در سحر است  
 چون ماه نو می بیند زره و  
 طلا و سیم کوهان که در گور  
 مبین که ده اند می بیند با آنکه  
 ای ساقی بروی یار راه مبین  
 دل در جهان الم  
 در جهان مبین  
 ساقی که در سحر  
 شکر است سوال میاید





لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند  
 لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند

غرفه گشتزد و این بادیه بسیار دگر

<p>صمیمت گفت بشنو و بهانه گیر                  ز وصل و تنی جوانان تنگی بر دار                  نسیم بر در جهان پیش عاشقان مجوی                  بهایش خوش را دی بساز می خواهم                  بر آن سرم که خوشم می دگنه نکشم                  دل مریده مار که پیش می گیر                  چو صفت از لطای حضور را کردند                  بغزم تو به نهادهم قلع ز کف صدیا                  چو لاله در قاجم زیر ساقیای ناب                  می دو ساله و محبوب چهارده ساله                  گفتست که خدر کن ز زلف ابله                  یار را غریبا قوت فیض در خوشای                  بنوشان و غزم صال جانان کن                  حدیث تو به درین بر مکه گوید عطر</p>	<p>هر آنچه ناسم مستحق بگویدت پذیر                  که در کین که مگر است مگر عالم گیر                  که این مناع قلیل است آن بیانی                  که در خوشی بگویم بناله بم و زیر                  اگر موافق تدبیر من شود نقدیر                  خبر دهند به مجنون بسته در تحسیر                  که اندکی نه بوفی ریاضت خورده گیر                  ولی که رشته ساقی نمی کند تقصیر                  که نقش خال نگارم نیر و نرغمیر                  همین بس است مرا صحبت مغیر و غیر                  که سیکت در آن حلقه باد در زنجیر                  حسود کو کرم آصفی بین و بیسر                  سخن شتو زینت ز بام عرش منیر                  که ساقیان کمان ابرویت زینت غیر</p>
---	--

چه جای گفته خا جو و شعر سلمان  
 که شعر حاقط شیراز به ز شعر طبر

<p>یوسف گم گشته باز آید بکعبه جان خم خور                  این دل غمیده حالش به شود دل بد مگر                  دور گردون کرد و روزی برادر داشت                  که بار عمر باشد باز بر طرف چین</p>	<p>کعبه افران شود روزی گلستان خم خور                  دین سروریده باز آید بکعبه جان خم خور                  و ایما بکعبه نماند حال دوان خم خور                  چرخ گل سرکشی این رخ خوشخوان خم خور</p>
---	--

۱۳۴

لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند  
 لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند

لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند  
 لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند

لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند  
 لبیخی التوا می خالط  
 نریک غدا سیم ادوکت  
 جان با هم می خورند

در اول وقت بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه

باشد اندر پرده باز سپاسی نهان آخر الامر و نحواری بستانم غم مخور سر زش اگر کند خار میخان غم مخور جمله سید اند خدای حال گردان غم مخور چون ترا فرج هست کشتبان طوفان غم مخور هیچ راهی نیست که راست بیاوان غم مخور اگر تو حق بجانب غلام شاه روان غم مخور	ایمان شو تو میدان خف شد غم هرگز گردون جگر گشت غمخواری نیا در میان کوشوق کبر جوی از قدم حال مادر فرقت جانان بر لبم غم ایدل از سیل قبا جیاد هستی برکت کوه سترل پس خط ناکست مقصد ناید شمع بزم آفرینش شاه مرد است و بر
---	--

**حافظی** در کتب قمر و خلوت شبانه  
 تا بود در دست دعا و در مس قران غم مخور

عشاق را نیاز تو هر لحظه صد نیاز بیریده اند بر قد سروت قبای نیاز چون عود کو بر آتش سوزان لب و نیاز چو زر اگر بر مد مراد و نان نیاز به شمع عارض تو دم را بود گذار از شوق آن حریم نثار و سر حجاب بی طلاق ابروی تو نماز مرا بخوار بشکست عهد چون در سخاوت دید نیاز	ای سرو دنا حسن که خوش بروی نیاز فرخنده باد طالع نازت که از نیاز این را که بوی عزیز تو آرد دست از کعبه زقیب بگرد و غبار کم بر انداز شمع بود سوز دل و بی دل که طواف کعبه گویت خوف یا هر دم بخون دیده چه حال و شوخ صوفی اگر تو یزی کرده بود دوش
--	---

چون با دست بر سر خمر رفت کونان <b>حافظی</b> که دوش از لب ساقی شینان	بگو سبک عشاق است در یک نیاز چه گویت که ز سوز دوزن چرمی بنم
--	---

در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه

۱۳۸  
 بافتن لبان دوزخ و کونان  
 حافظی که دوش از لب ساقی شینان  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه

در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه  
 در آن وقت که بخت در پیشگاه پادشاه

خزائن کرمه حسنت رزق حاجت  
پسج در خروم لعل لایق حضرت دوست  
شبه چنین لعل کبر و بخت بخوابم  
تنم ز پیر تو چشم از جهان فرو میزد  
چه بلبها که زدم بر در دل از سر سوز  
چو غنچه سر بهفته نهان کجا ماند

رشتوی مجلس کباب خرمی حافظ  
گرت چو شمع جهانی رسد بجز بیاز

بر سیاه از تنهای لبیت کامم هنوز  
روز اول رخت دینم در سر زلفین تو  
از خطا گفتم شبی هوی ترا شک فتن  
مالم سر سینه لب جانان لب  
پر نور و روی ترا در جلوه دید آفتاب  
در ازل دأوت مارا ساقی حل لبیت  
سایا بکج بر سر زان آب ترش کون کس  
یکه گفتی چنان بده تا باشد آرم ل

در قلم آورد حافظ بقصه نقلیست  
آنجوین بدیدم ز انلام هنوز

سبانه مقدم گل راه منج بشد باز  
کجاست بیل خشناوی گو بر آواز  
منش و شادی و خوار و گل و شیب و فلز  
هنوز ترک گلان ابروان تر انداز

124

[illegible]



من از نسیم سخن چنین چهره برینم  
 اگر چه حسن تو از حسن من مستغنی است  
 چو در برت در این باغ منت محرم دار  
 من آن کم که ازین عشقباری آیم باز

غزل برای ناهید سرخه نسیم  
 در آن مقام که حافظ بر آرد آواز

هزار فکر که دیدم بکام خوشت یاز  
 روز و گاه حقیقت ره بلا سپرد  
 غم حبیب بنیان بر ز جستجوی رعب  
 چه فکرت بود که مشاطه قصداً بخت  
 بدین سپاس که مجلس منور است بدست  
 ملامتی که بر روی من آمد از غم عشق  
 امید تو میداشتم ز بخت بلند  
 به نسیم بوسه بجز روحانی اهل دلی

ترا بکام خود و دایه خویش را باز  
 رفیق عشق چه غم دارد از تشییع از  
 که نیست سینه ارباب کینه محرم باز  
 که کرد ز کس شش سیه بس و نه باز  
 که بر چو شمع بجای رسد لب و لب  
 ز شک بر سر حکایت که من نیم خفا  
 نسیم زلف تو میا ختم ز عمر و باز  
 که کید دشمنست از جان جیم آورد باز

فکرت ز غم من در حجاز و عراق  
 نوازی با یک خمر لعلی حاقط شراز

بیاد کنی که در شط شراب انداز  
 مرا بکنستی باده در افکن ایستاده  
 ز کوی میگرد بر کشته ز راه حفظا  
 سیار زان می که رنگ مشکبو جامی  
 اگر چه است مخرابم تو نیز لطفی کن  
 بنیم شب اگر ت افسانه ناید  
 مهل که روز و فام بجا که بسیارند

خروید و دلوله در جاش و شایب انداز  
 که گفته اند نگوئی کن و در اب انداز  
 مرا در ز کرم در ره معواب انداز  
 شراب ز شک حسد در دل گهای انداز  
 نظر برین دل بر کشته خراب انداز  
 ز روی و خمر گل زرقاب انداز  
 مرا میگرد بر در دم شراب انداز

از آن راه را بجا در دور  
 از آن راه را بجا در دور  
 از آن راه را بجا در دور

من از نسیم سخن چنین چهره برینم  
 اگر چه حسن تو از حسن من مستغنی است  
 چو در برت در این باغ منت محرم دار  
 من آن کم که ازین عشقباری آیم باز  
 غزل برای ناهید سرخه نسیم  
 در آن مقام که حافظ بر آرد آواز  
 هزار فکر که دیدم بکام خوشت یاز  
 روز و گاه حقیقت ره بلا سپرد  
 غم حبیب بنیان بر ز جستجوی رعب  
 چه فکرت بود که مشاطه قصداً بخت  
 بدین سپاس که مجلس منور است بدست  
 ملامتی که بر روی من آمد از غم عشق  
 امید تو میداشتم ز بخت بلند  
 به نسیم بوسه بجز روحانی اهل دلی  
 ترا بکام خود و دایه خویش را باز  
 رفیق عشق چه غم دارد از تشییع از  
 که نیست سینه ارباب کینه محرم باز  
 که کرد ز کس شش سیه بس و نه باز  
 که بر چو شمع بجای رسد لب و لب  
 ز شک بر سر حکایت که من نیم خفا  
 نسیم زلف تو میا ختم ز عمر و باز  
 که کید دشمنست از جان جیم آورد باز  
 فکرت ز غم من در حجاز و عراق  
 نوازی با یک خمر لعلی حاقط شراز  
 بیاد کنی که در شط شراب انداز  
 مرا بکنستی باده در افکن ایستاده  
 ز کوی میگرد بر کشته ز راه حفظا  
 سیار زان می که رنگ مشکبو جامی  
 اگر چه است مخرابم تو نیز لطفی کن  
 بنیم شب اگر ت افسانه ناید  
 مهل که روز و فام بجا که بسیارند  
 خروید و دلوله در جاش و شایب انداز  
 که گفته اند نگوئی کن و در اب انداز  
 مرا در ز کرم در ره معواب انداز  
 شراب ز شک حسد در دل گهای انداز  
 نظر برین دل بر کشته خراب انداز  
 ز روی و خمر گل زرقاب انداز  
 مرا میگرد بر در دم شراب انداز  
 از آن راه را بجا در دور  
 از آن راه را بجا در دور  
 از آن راه را بجا در دور



من لوجه دل زده ۱۲





جانان ترا که گفت که حوالی پرس  
 اینجا که لطف شامل خلق کریم گشت  
 خواهی که رزقیت شود و حوالی مرشتی  
 اینجای که از عالم در پیشین نه بود  
 از دلق پوش و مو و نقد طلب مجو  
 در دفتر طبیب خرد باب عشق نیست  
 نقش حقوق خدمت اخلاق و بدعت  
 ماقصه مکن در دارا سخنانده ایم

بجای که دو قسم بچ شتا پرس  
 جرم گذشته عفو کن دراجر پرس  
 از شمع پرس قصه زیاده صبا پرس  
 آنکس که با تو گفت که در پیش پرس  
 یعنی ز غفلان سخن کی میا پرس  
 ایمل بدر خوک نام و دای پرس  
 از لوح سینه محو کن و نام ما پرس  
 از ما بجز حکایت مهر و وفا پرس

**حافظ رسیده موسم گل معرفت چون**  
**در یاب نقد عمر و ز خون و چرا پرس**

دارم از زلف سیاهت که چنانکه که پرس  
 کس با منید فاکر کمال دین کناد  
 بهر که بجز که از آتش دیرینه نیست  
 گوشه گیری و سلامت بهر سو بود  
 زاندا زنا بسلامت بگذر کان می لعل  
 گفتم از کوی فلک صورت حاکم پرس

که چنان شده ام میسر و سامان که پرس  
 که چنانم من این کرده بشمار که پرس  
 رحمتی بیگانه از مردم وانا که پرس  
 فتنه میکند آن کس فغان که پرس  
 دل و من میسر از دست یارسان که پرس  
 گفت آن میگویم از هر چو کان که پرس

**گفتش زلف بکین که کشادی گفتا**  
**حافظ این قصه رازت بقران که پرس**

در دشتی کشیده ام که پرس  
 شسته ام در جهان و آخر کار پرس  
 اینچنان بر بوی خاک در کش پرس

زهر و جبران چشیده ام که پرس  
 دیری بر گزیده ام که پرس  
 میر و آب دیده ام که پرس

۱۳۵

تو ای که در این عالم  
 از هر که بجز که از آتش دیرینه نیست  
 گوشه گیری و سلامت بهر سو بود  
 زاندا زنا بسلامت بگذر کان می لعل  
 گفتم از کوی فلک صورت حاکم پرس  
 که چنان شده ام میسر و سامان که پرس  
 که چنانم من این کرده بشمار که پرس  
 رحمتی بیگانه از مردم وانا که پرس  
 فتنه میکند آن کس فغان که پرس  
 دل و من میسر از دست یارسان که پرس  
 گفت آن میگویم از هر چو کان که پرس  
 در دشتی کشیده ام که پرس  
 شسته ام در جهان و آخر کار پرس  
 اینچنان بر بوی خاک در کش پرس  
 زهر و جبران چشیده ام که پرس  
 دیری بر گزیده ام که پرس  
 میر و آب دیده ام که پرس

از هر که بجز که از آتش دیرینه نیست  
 گوشه گیری و سلامت بهر سو بود  
 زاندا زنا بسلامت بگذر کان می لعل  
 گفتم از کوی فلک صورت حاکم پرس

<p>بنی تو در کایه که انی خویش          من بگوش خود از دمانش دوش          سوی لب من چه میگری که بگو</p>	<p>رجنهای کشیدم که مهرس          سخنانی شنیده ام که مهرس          لب علی گزیده ام که مهرس</p>
--	---

ایچو جاقظ غریب در ره عشق  
بتعامی رسیدہ ام کہ مہر س

<p> در منیر ما نیکنیذ بغیر از دوست کس  یا کندم کون ماگر میل کردی نیم جو  سیر می جو نشیخ و جمعی از سرچیت و دان  غافلست آنکو بشنید از توی پی جهان  خاطر من وقتی بهوش کردی که بنیم خیر ما  مردان از محسوس گویانی در سر است  گویت از شکم چو دریا گشت پیر سر کز </p>	<p> هر دو عالم را بد شمن ده که ما را دوست  هر دو عالم پیش چشم ما نمودی یکی سر  فی خلط گفتیم نباشد شمع را خود پیش پس  قد را لذت مگر نگو منیداندن پس  تا ترا دیدم نکر دم خبر بدیدارت پس  سر چنانم که ز عالم باز نشاند عس  پیر بر ایندین رفیان یکبار چو خس </p>
---	--

حافظ این رو بپای لاشه نکات نیست  
بعد ازین پیش که گردی بر بنجین دوزن فرس

والا فحق سفر سخت نیکو است پس  
 و گزینش از جانان سفر کن و پیش  
 بعد مصطفی بنشین و ساعه منوش  
 زیادتی مطلب کار بر خود آسان کن  
 فلک بزم نادان دید ز بام مراد  
 و اگر گم کنی بکشاید غمی ز کشور دل  
 بهوای مسکن لطف و عهد یار قدیم

غنیم و منتهی شیر از بیک است پس  
 که بر منوی کج خاهاست پس  
 که بقدر جهان کسب آن جا است پس  
 که شیشه می صاف است چاه است پس  
 تو اهل دانش و فضل همین کتاب پس  
 حریم در که به پیر معان پناه است پس  
 زمره روان سفر کرده عذر خواست پس

در بعضی وقت هوس میبرد  
 که چیزهای بسیار در جیب  
 میبرد  
 و بعضی وقت هوس میبرد  
 که چیزهای بسیار در جیب  
 میبرد

از آن زبان که زار و دلمه  
چو تو هیچ چیز نیستی زانم  
ای از آشک من کوی شل  
شربت دقاعده که در دریا  
خون بر لب می آید نیست  
که بیاد تو بیکبار باز  
سرخساز تو بختی که خوا

[illegible]

ایستاد دگران که در جهان  
 خود را با دگران و عادت او  
 ایستاد دگران که در جهان  
 خود را با دگران و عادت او

بست دگران خوشن که در جهان  
 رضای این دگران با دگران است بس

هینج در دگران است حاجت یحافظ  
 دعای نیم شب در صبحگاه است بس

<p>خدا داری ز گشتان جهان ملاک                  من هم بختی اهل ریاد و دیر باد                  قصر فردوس پیادش علی می باشد                  بشین بر لبه ی و گداز عمر بزمین                  اقد با زار جهان بنگر و آزار جهان                  یار با است چه حاجت که زیاد طلبم                  از در خویش خدا را به پیشم منفرست                  منیت ما را سجز از وصل تو در سر بسو</p>	<p>برین بچین سایه آن سرور داری بس                  از گزنان جهان ظل گزین بس                  ماکر ز ندیم و گداز دیر سخنان ما بس                  کاین هشارت ز جهان گذران بس                  که شمارانه بس این دوزیان بس                  دولت صحبت آن تو من جان ما بس                  که سر کو میوز از کون مکان ما بس                  این تجارت ز منیع دو جهان ما بس</p>
--	---

حافظ از مشرب است کلمه بی نهایت  
 طبع چون آب غزلهای روان ما بس

<p>اگر رفیق شفیقی در دست جهان باش                  شکست زلف بریشان بدست ما دیده                  کرت به است که با خضر بهشتین باشی                  رموز عشق نوازی نگار بهر مرغی است                  طریق خدمت آیین بندگی کردن                  و گریه بید حرم تنج برکش ز بنابر                  تو شمع آنجنم یک زبان یکدل شد                  کمال ابری و حسن در نظر باز است</p>	<p>حریف مجره و گریه و دگران باش                  ملوک حافظ عشاق کو پریشان باش                  نهان ز چشم سکندر و چو بجوان باش                  بیاد تو گل این بلی غزلخوان باش                  خدا را که در کائنات میان سلطان باش                  دوزخ چه بادل ماکر و پیغمبران باش                  خیال کوشش پر ابره میر خندان باش                  بشو به نظر از ناظران دوران باش</p>
---	---

مفرد فرد و صبح  
 نشان که است و در سخنان او  
 از روی مشق و صحبت است  
 یار با است الحام  
 ای نامه چون یار با است  
 که خون چه حاجت ز یاد دین  
 حکمت کنم بهر که دولت است  
 این من جان ما را کافیت  
 از در خویش الله می  
 از در از خود را نه است مرا

۱۳۷

نورت زید را که کو میوزا به از  
 کون کلان است بین کا میر  
 فخر ابد است با دگران زلف  
 اد جایی تزد دگران که خاظران  
 ای که میران کرد دین من  
 انانی اگر تو خورشید است  
 زینش هم بر سر کرد دای  
 تقدیر که عالی رتبه کرد دای

زبان با ای هر چه  
 بگوی ای خاظران  
 فذلان  
 زینان با ای هر چه  
 بگوی ای خاظران  
 فذلان







چون سبزه را از میان سبزه ها جدا کردند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند

چون شکسته مبارک غمزه را نشانی کجاست بهمنی تا که شرح غصه دهم نسیم صبح و فغانا که بر دپوست زبان از ورق گل مثال روی توست لبی شدیم و نشد عشق را که از پدید جمال کعبه مگر حذر بر دران خواب دلیم که مهر تو از غیر تو نهان میداشت بدین شکسته بیت اخرون که می آرد گیرم آنسر زلف بدست خواهد پیهم	پیر شکسته که مروت تازه شد جانش که دل چه شکسته از روزگار بجز رانش تخون دیده ما بود مهر عنوانش دلی ز شرم تو در غنچه کرد بهمانش تیار کسانند ازین رو که بنیت پایانش که جان نده دلان سوخت در پیا پیا نش ببین که دیده کنده فاش پیش رانش نشان یوسف دل از چهر ز رخ رانش که داد من بستاند مگر ز سبستانش
---	--

سحر بطرف چمن می شنید از بلبل  
لنای حاقظ خوش لبچه خوش خوار

چو جام لعل تو نوشتم کجا بامد بهوش سنم غلام تو تر کس از من آزادی بهوی آنکه ز میخانه کوزه یا بیم ملوکوی که خاموشی با تو دم در کش اگر نشان تو جویم کدام صبر و قرار شراب بخت بجانان دل فشرده مده نسیم روضه خنت بدوق آن نرسد	چو چشممست تو بنیم بجا نماز گوش هرای کوزه فروش شرابخانه فردیش روم سبوی خراباتیان کسرم بر دوش که در حین نتوان یافت مرغ را خاموش وگر حدیث تو گویم کدام طاق است که باده آتش تیر است و چنگان خوش که یار نوش کند باده و تو کوی نوش
---	--

ملوچ خلعت سلطان عشق سواد اند  
نذازدند که حاقظ خنوش باش  
ایضا

از شکسته حقیقت دونه  
دلان عاشقان  
بجز آن سراف النعمای  
سزاف عشوقه را که نشسته  
خواهد کرد که نام که داد من  
از رستان ادب بستاند  
چو علم سلیم الحامی  
بر کوه پسته از بس کعبه

۱۵۱

چون سبزه را از میان سبزه ها جدا کردند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند  
چون سبزه را از میان سبزه ها جدا کردند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند  
چون سبزه را از میان سبزه ها جدا کردند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند و آنرا در آب ریختند

نزد که باز باده نوش  
نزد که باز باده نوش  
نزد که باز باده نوش













ای که از دوسه نفس و سواد در خوشی  
 و بداد و دوسه نفس و سواد در خوشی  
 و بداد و دوسه نفس و سواد در خوشی  
 و بداد و دوسه نفس و سواد در خوشی

اگر از دوسه نفس و سواد در خوشی ای که از کوه مشو نه ما میگذری سبب عافیت که چه خوش قباله ای	بیشک بیری در حرم دیدارش با خبر باش که سر می شگند دیدارش جانب عشق عزیز است فرد بگذارش
---	--

دل حافظ که بیدار تو خوشتر شد بود ناز پرورد و ماست نجو آزارش
--

فنا آید پای بند و طبع شعر و یاری خوش از آید دلستان که قدر وقت میدانی هر دو طبع از یار و زلف که می بندم شمعیت فینیت دان و خوشدلی بست چو می و کلاه چشمت سحر را بنام ایزد بر آنکس که بر خاطر عشق دلبری یار است	معاشره دیرترین و سزاگذازی خوش گواریادت این شجرت که داری و کار خوش بود اگر ترش عالم بدست هفت گزاری خوش که به تابی از دوزخ است طرز کار خوش که مستی میکند با عقل می آرد خاری خوش پسندی که بر آتش کش که داری و یاری خوش
--	--

بنفقت هر که حافظ بیا با ما به میخانه که شکوایان سرت بیا سوزند کاری خوش
---

از موده ایم درین شهر سخت خویش و بیک دست میگذرم و آه میباشم آنم بیل چو خوش آمد که میرو میال بود باش که آن یار تند خوی در چرخ حادثه سر بر فلک زند ی که سخت است جهان بر تو بگذرد	باید برون کشیدن ازین طهر سخت خویش ازین قدم چو گل من سخت سخت خویش گل گمش همین کرده ز شانه زخت خویش بسیار تند خوی نشسته ز سخت خویش عارف باب تر نکند ز سخت سخت خویش بگذر ز عهد است سختهای سخت خویش
--	--

ای حافظ از مراد میرشدی بدم جفت بد نیز دو نمادی ز سخت خویش
--

۱۵۵

عشق بنیاد است و از دست و پا  
 هر صفت است از دست و پا  
 چو می و کلاه چشمت سحر را بنام ایزد  
 بر آنکس که بر خاطر عشق دلبری یار است  
 بنفقت هر که حافظ بیا با ما به میخانه  
 که شکوایان سرت بیا سوزند کاری خوش  
 از موده ایم درین شهر سخت خویش  
 و بیک دست میگذرم و آه میباشم  
 آنم بیل چو خوش آمد که میرو  
 میال بود باش که آن یار تند خوی  
 در چرخ حادثه سر بر فلک زند  
 ی که سخت است جهان بر تو بگذرد  
 باید برون کشیدن ازین طهر سخت خویش  
 ازین قدم چو گل من سخت سخت خویش  
 گل گمش همین کرده ز شانه زخت خویش  
 بسیار تند خوی نشسته ز سخت خویش  
 عارف باب تر نکند ز سخت سخت خویش  
 بگذر ز عهد است سختهای سخت خویش  
 ای حافظ از مراد میرشدی بدم  
 جفت بد نیز دو نمادی ز سخت خویش

در این کتاب که در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری

لیکن هر دو فاضل خدا را بدین بخت نازم در شرح نباشد گنیش که جان حلقه بگوش است به چار و شش که بد و چوک ندیده است و ندارد گنیش که هر خون می چکد در شیشه چشمش خود گیاه که ندیده ام درین چند گنیش ببرد و در لیرای خود باد و ششش	هیچ خوی لطفت عذر بچویش در بر شاه و غفلت بیازی روزی چاره سار به چایک شیرین دارم من یک جهان از دینک نمکد اول بوی شیر از لب میجو شکرش تا آید بدین آن کس ندرسته دل با یارب یار در رشتن در قلب به بینان شکنند
---	--

جان شکرانه کنم صرف کر آن دانه در منده دیده حاقط شود لرامش	
--	--

مرا که است شکل بادل ریش خیال دانه و جان من از غم ز دایم ماندگان یادی کن آخر بسی گشتم چو مجنون کوه و محسرا مراد اول منزل ره افتاد چو فرشته که گم کردم درین راه	که گفتن می نیارم مشکل خویش که هر شب در چه کارم بادل خویش چه لای تنه یار حمل خویش که با هم سرانم از منزل خویش کم آید گشتیم در ساحل خویش ز بخت خوابناک غافل خویش
--	---

کم از جو لانه آخر در ره ما چو حاقط خاک کرد آب گل	
---	--

مایه از کور شر میخانه دروش عنوا آبی بگند کار خویش این خرد خام بهیخانه بر حقون از پیش از حیرم است	لغت بچینه کنه می خویش شر در رحمت برساند سر و ش نامی صل آوردش غن خویش نکته سر بسته خبه گوی نموش
---	---

در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری

در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری

در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری  
 در این شهر از سال ۱۰۲۰ هجری قمری

هر قدر ایدل کم توانی بگویش روحی من د خاک در میفرودش روح القدس حلقه اش بر من بگوش در حفظ جسم بدش دار کوش	گرچه دعایش نه بگویش و بند کوش من حلقه گیسوی یار داد و دین شاه شجاع آنکه کرد ای ملک العرش مرادش بده
--	---

رذی حاقط نہ گناہیت صعب  
بالاکرم بادشہ عیب پوش

[illegible]

شعر حافظ سیه است غزل معرقت  
ازین نفیس دل کشد طبع مختل

<p>             این همه شکل تو مطبوع و همه جای تو خوش              همچو گلبرگ تری هست وجود تو لطیف              هم گشتان خیال من ز تو بر نفس من نگار              شد که باز تو بشوین خط و حال تو یلیح           </p>	<p>             دل من از فتوح شیرین شکر خای تو خوش              همچو سرچشمی هست سرکاپا تو خوش              هم شام دل من از زلف سمن بیای تو خوش              چشم و پیری تو ز ریا قد و بالای تو خوش           </p>
--	--

و من است " ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰ ۱۰۱ ۱۰۲ ۱۰۳ ۱۰۴ ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰ ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰ ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰ ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰ ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰ ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰ ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰ ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰ ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰ ۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰ ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰ ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰ ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰ ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰ ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰ ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰ ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰ ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰ ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰ ۳۰۱ ۳۰۲ ۳۰۳ ۳۰۴ ۳۰۵ ۳۰۶ ۳۰۷ ۳۰۸ ۳۰۹ ۳۱۰ ۳۱۱ ۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۵ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹ ۳۲۰ ۳۲۱ ۳۲۲ ۳۲۳ ۳۲۴ ۳۲۵ ۳۲۶ ۳۲۷ ۳۲۸ ۳۲۹ ۳۳۰ ۳۳۱ ۳۳۲ ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵ ۳۳۶ ۳۳۷ ۳۳۸ ۳۳۹ ۳۴۰ ۳۴۱ ۳۴۲ ۳۴۳ ۳۴۴ ۳۴۵ ۳۴۶ ۳۴۷ ۳۴۸ ۳۴۹ ۳۵۰ ۳۵۱ ۳۵۲ ۳۵۳ ۳۵۴ ۳۵۵ ۳۵۶ ۳۵۷ ۳۵۸ ۳۵۹ ۳۶۰ ۳۶۱ ۳۶۲ ۳۶۳ ۳۶۴ ۳۶۵ ۳۶۶ ۳۶۷ ۳۶۸ ۳۶۹ ۳۷۰ ۳۷۱ ۳۷۲ ۳۷۳ ۳۷۴ ۳۷۵ ۳۷۶ ۳۷۷ ۳۷۸ ۳۷۹ ۳۸۰ ۳۸۱ ۳۸۲ ۳۸۳ ۳۸۴ ۳۸۵ ۳۸۶ ۳۸۷ ۳۸۸ ۳۸۹ ۳۹۰ ۳۹۱ ۳۹۲ ۳۹۳ ۳۹۴ ۳۹۵ ۳۹۶ ۳۹۷ ۳۹۸ ۳۹۹ ۴۰۰ ۴۰۱ ۴۰۲ ۴۰۳ ۴۰۴ ۴۰۵ ۴۰۶ ۴۰۷ ۴۰۸ ۴۰۹ ۴۱۰ ۴۱۱ ۴۱۲ ۴۱۳ ۴۱۴ ۴۱۵ ۴۱۶ ۴۱۷ ۴۱۸ ۴۱۹ ۴۲۰ ۴۲۱ ۴۲۲ ۴۲۳ ۴۲۴ ۴۲۵ ۴۲۶ ۴۲۷ ۴۲۸ ۴۲۹ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۳۲ ۴۳۳ ۴۳۴ ۴۳۵ ۴۳۶ ۴۳۷ ۴۳۸ ۴۳۹ ۴۴۰ ۴۴۱ ۴۴۲ ۴۴۳ ۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶۱۲ ۶۱۳ ۶۱۴ ۶۱۵ ۶۱۶ ۶۱۷ ۶۱۸ ۶۱۹ ۶۲۰ ۶۲۱ ۶۲۲ ۶۲۳ ۶۲۴ ۶۲۵ ۶۲۶ ۶۲۷ ۶۲۸ ۶۲۹ ۶۳۰ ۶۳۱ ۶۳۲ ۶۳۳ ۶۳۴ ۶۳۵ ۶۳۶ ۶۳۷ ۶۳۸ ۶۳۹ ۶۴۰ ۶۴۱ ۶۴۲ ۶۴۳

الحمد لله الذي جعل هذا الكتاب من كتب الهدى والرشاد  
والتي هي خير ما يهدي الناس إلى صراط مستقيم  
والتي هي خير ما يهديهم إلى صراط مستقيم  
والتي هي خير ما يهديهم إلى صراط مستقيم

[illegible]

106

شکراب و زنده مستعد و مکینه  
 است که از خود خبر دار باشد  
 باید که خود را نیست و نیاود  
 شمار ده **ط**  
 این شخص که در قفسی از قفسان  
 گوناگون قفسی او را حلال نیست  
 و او را باید که قفسی اختیار کند  
 کار را بر سر و پای او و مال  
 من و دمان او و خا پدش  
 و صل بر او نماید

ای کفری و سنی بود خاندان  
خاسته از دین است و دل می بست





عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد  
عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد

دست کس را کند سر زلف بوقلمون عاشق سوخته دل تا بیا بان قفا جان نهادم بپیش صفت از شوق آتش در دل دیوانه مادر زده بسیای غم عشق تو تن خاک می بهوادری انشع جوهر روانه وجود	میکنی عاشق میکنی سترخی قصاص نرو در حرم دل نشود خاض الخاص کردم آتش تو خورشید فروی خلاص که چه در دیم همیشه بهوت قاص از خالص کند از چند بود بچو رصاص تا نه نوزی نه شوی از خطر عشق خلاص
---	--

عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد  
عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد

بیت در گره های چه در تنده حوام  
حافظا گوهر یکدانه جگر بچو

بیاک می شوم بوی جان از آن عارض بگل مانده قد سردنا از آن قامت عاشقی که زهران بشیر میگویند نترس ز ناله چین بوی مشک آن کیس مستم رفته تن با سمن از آن اندام رویتو غور شد گشته غرق عرق	که با فم دل خود را نشان عارض بغل شدت گل گستان از آن عارض ز حسن لطیف سپرس این جان را عارض کتاب نترس بوی چنان از آن عارض بجوش نترس دل از جوان از آن عارض تترار مانده سده آسمان از آن عارض
--	--

ز نظم دلکش حافظ چکیده احیات  
چنان که خوی شده جانان چکان از آن عارض

حسن جمال تو جهان ملک گرفت لعل عارض از رخ تست بقیس غر ز چهارم آسمان دیدن حسن تو بر همه خلق و حیثیت که لبس پرورت گل شگری نه بخندم	شمس فلک خجل شده از رخ خورشید عارض آبجو زمین بهشتین مانده زیر بارش سجده در که پیش بر همه شام عارض کی آن دردمند من بسته شود از رخ عارض
--	---

بوسه بچاک پای اودست کجا دید مرا

عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد  
عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد

عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد  
عاشق سوخته دل که جانم در دلش جا بجا شد  
ای آتش از آن که در دلش سوخته دلش جا بجا شد







طالع اگر بکند و معش آدم بکند  
 طرف گرم ز کس بست ایندن ببرد  
 چند بنام ببرد هم بر تان سنگدل  
 از هم ببرد و تو ام بیع کنایشی نه شد  
 من سخاوت زایدی گوشه نشین و مظهر آنکه  
 ابروی دوست کی شود دست کس خیال کن  
 یغیر اندازد آن نقش سخوان و لاف  
 صوفی بزمین که چون لقمه شبیه بخورد  
 من بکدام دلخوشی بخورم و طرب کنم

حافظ اگر قدم زنی در دره خانان  
بدرقه ریت شود هست شعله بجفت

زبان خامه نذر در سربان فراق  
فراق خلی خیالم و مهر کاب شکیب  
در فتح مدت محرم که بر آید وصال  
سر که بر سر گردون منجر مبدوم  
چگونه باز گشته بال در هوای وصال  
بسی ناز که گشتی عمر غصه قه شود  
فلک ج دید سرم لا اسیر جز عشق  
کنون چه چاره که در بحر غم بگذرای  
چگونه دعوی وصلت گشایان که نشناخت  
فراق و حیر که آورد در جهان یارب

199

این کتاب در بیان عشق و محبت و فراق و یگانگی است  
 و در بیان آنکه هر کس که در این راه باشد  
 باید که از این کتاب استفاده کند  
 و از این کتاب بهر که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد

بیای شوق گران در بر شندی حافظا

سباده کس چون نسته بختی فراق غریب عاشق و بنیدل فتر گران اگر بدست من خند فراق را بکنم کجا دم چکیم حال را کرا گویم ز درد سحر و فراقم و می خلاصی نیست فراق را فراق تو بکسایم من از کجا فراق از کجا دهم ز کجا که که زادم را دراز برای فراق	کبر عمر من چه بگشت در طای فراق کشیده محنت ایام و دورهای فراق باب یه دهم باز خونهای فراق که دارم بستاند دهن جزای فراق خدایا رستان داد و ده سزای فراق چنانکه خون بچشم زدیهای فراق که که زادم را دراز برای فراق
--	--

این عشق تو حافظ جو بلبل سحری  
 زنده بود و شبان نشان نهای فراق

تمام من می جوش و فراق میخوش جهان و کار جهان جمله پیچ و پیچ درین دور که تا این زمان ندانم یا من و در صفت شهر غنیمت دان کجاست اهل دل تا کند دلالت خبر خلاصه که ترا در حیرت زخمی نیست از آن برنگ عشق است شک من بهر اگر چه موی میانت بچون نمی نرسد بیا که تو بر ز لعل نگار خنده جام	کورت تمام میسر شود ز من تو فراق هزار بار من این نکته کرده ام بختی که گویی ای حادث می بود و فراق که در کس که عمرند قاطعان طایق که مابدوست خبر دیم و پیچ طریق بکنه او زنده صد هزار فکر عشق که هر خام چشم منست چه عشق خوشست خاطر من از فکر و خیال تو تصور است که فراقش نینکند عشق
---	--

بنده گفت که حافظ علامت عالم  
 بین که تا بچه عدم میکند عشق

این کتاب در بیان عشق و محبت و فراق و یگانگی است  
 و در بیان آنکه هر کس که در این راه باشد  
 باید که از این کتاب استفاده کند  
 و از این کتاب بهر که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد

۱۶۲  
 حیات الزکریا  
 و در بیان آنکه هر کس که در این راه باشد  
 باید که از این کتاب استفاده کند  
 و از این کتاب بهر که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد

این کتاب در بیان عشق و محبت و فراق و یگانگی است  
 و در بیان آنکه هر کس که در این راه باشد  
 باید که از این کتاب استفاده کند  
 و از این کتاب بهر که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد  
 این کتاب را در هر کس که خواهد

۱. اگر توبه زنی جبره مشان بر خاک  
خسان بر این فلک عایا سراق مشق  
مخور و بیع و سحر می باشد و بی جنگ  
بخاک پای توای سرونات بر زمین  
چهره و زخمی چهره بی چهره ای چهره ملک  
نرمی خنجر نه میزنده عقل  
از ان گناه که لغتی رسد نیز چه پاک  
که خنجر و اجالت ناپایان بر تیره مخا  
که میزدنی زنده و زکار تیغ ملاک  
که زنده اقد پاد او دیگر از سر خاک  
بندید همه کفر طریقت است مساک  
مباد تا بقیامت خراب طاهر تاک

برادر میگرد، حافظ خوش جهان فنی  
دعای اهل دولت باد مونس دل پاک

ایدل نشی و ابالب تو حق نمک  
توئی آن گوهر یکدانه که در عالم قدس  
در خلوص هست اربست شایسته خیر کون  
گفته بودی که شوم ست و دوست بدیم  
بکشایسته خندان آشکر زیری کن  
چرخ برسم زخم از خیر ببردم که درد

حق نگهدار که من میروم الله ملک  
و ذکر خیر تو بود حاصل تسبیح ملک  
کس عیار ز خالص نشنا صد چو محک  
و غله از بد بشد و مانده دو دیدیم در یک  
خلق را از دهن خویش بدنه از شک  
منش آسم که ز لوفی گشتم از رخ فلک

ی رقیب از برادر یکدم در درک

ای بیکت چه حجت نه نامی قدرت ملک نویان سرود که بر درت زیند جملگی هم ظاهر از دجسم تو در دیده ملامی دم ز حسن بود تو گم بهر دانه است مورنگران چین اگر آن چهره بنگرند	هرگز سیاه چهره ندیدم باین ملک وانگاه خاک پای تو بوسند ملک بیک هم روشن از دجل تو در دیده مردمک از دیدنش بسجده سپرد احتی ملک نقش نگار خانه چین را کنند حک
--	---

۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

145

باین بین تو و من که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا

مهر و مهر است چون که مهر و مهر از طرف نام روی جو ماه تو هستی	نقش نگاه خانه صبر و رفتن ملک ایند آفتاب می تابد از فلک
---	---

در دوستی حلقه اگر هست نیست زنده فاصل است و یک نمیدار از یک	
---	--

تر از دشمنم از یکست و نقد ملک مرا سید و سال تو زنده سید ارد نقش نفس باگز بار بیهوشم بویست در دو پنجوای و چشم از خیال تو هیهات اگر تو زخم زنی به که دیگر می سرهم ترا نه که دلی بر نظر کجا نیست همان نیز عجم اگر می زنی به شمشیرم	کرم تو دوستی از دشمنان تمام باک و اگر نه هر دم از بجز میت بیم باک زبان من کنم از جگر کمر بیان باک بود و بود دل اندر فراق تو حاشاک و اگر تو زهر دهی به که دیگر می نزدک بقدر نیش خود هر کسی کند و دراک سپهر کرم سر و دست ندانم از قترانک
---	--

بچشم خلق من زیندگی شوی حلقه که در درش منی روی مسکت بر خاک	
--	--

اگر کیوی تو یارند مرا مجال قبول قرار برده ز من آن دخیل شکین دل تو آینه ام از غم تو معقل شد من شکسته حال زندگی یا نیم چه جرم کرده ام بجان دل بجزرت تو چه بر در تو من بجزای بی زرد زرد کجا دم چه کنم حال دل کرا کویم خرابت ز دل من غم تو جای نیافت	رسد ز دوست و دل تو کار من قبول خراب کرده مرا آن دوزخ کس کجول از آن پندش نزدیک خرد بود مصول در آن زمان که به سیم غمت سود مقول که طاعت من بیدل بشود مقبول بهیج باب ندانم در غم و در غول که گرفته ام ز غم و جور و زکار ملول که ساد دل تنگ قرارگاه نزول
---	--

باین بین تو و من که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا

باین بین تو و من که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا  
 و در این دنیا که با هم در این دنیا













حافظ وصال محل طلبی سیمو بیلان  
جان کرم فدای خاک کرد با عیان محل

خاک می بوسم و غدر کرش مجویم  
 چاکر معقد و بنده دولت خواهم  
 ترسم بدست کربادی ببرد ناگام  
 حالما دیر سناست حواله گاهم  
 آن مبارکه کند دست طلب کز ناگام  
 و نذران آینه از حسن تو کز ناگام  
 نایه بینی کرد و راخته چه صاحب نام  
 که چه دادم که بخواهی تو کشد ناگام  
 با همه بادش بنده توران شام

انکه پال جفا کرد چو خاک را هم  
من نه انم که سحر راز تو بنالم حاشا  
درو خاکم و در کوی تو ام قیامت  
صوفی صومعه عالم قدرسم لیکن  
بسته ام کیسوی سحر تو امید دانه  
پیر سنان سحر جام جهان منجم داد  
با من راه نشین خیر و صوی میکند  
بر سر شمع قدرت شعله صفت میوزم  
خوشم آمد سحر خرم خاور میگفت

ست بکند شوی از جاف طفت اندر شوی  
آه اگر دامن حسن تو بگیرم آهم

که من داشتم و این راه بخود می یابیم  
و پنجاه و نوا ازل گفت بگوئی گویم  
که از آن دست کرمی بر دردم می داریم  
گوهری دارم و صاحب نظری می یابیم  
کلمه عینیه رنگی یاسه شویم  
می سرایم بشبفت سحر می آوریم

بارگاهت ام دیار و گرمی کویم  
 پس آیت طوطی منم داشته اند  
 من اگر خوارم اگر گلچمن از آبی هست  
 دوستان عیب من بیدل حیران کنید  
 رجه با دلق طبع می کلگون عسیت  
 غده گریه عشاق زنجای و گریست

حافظم گفت که خاک در میان پیرای  
مگر کین خیس که من مشک عفت می آورم

بازو بر روی میخوردن و عیب من نیست  
ازین بازو منی دربار دور  
مخاطبم

[illegible]

خواجه گشت و  
 خواجه قیام و  
 کوین و  
 من از ان  
 چنان  
 پیش  
 میکند  
 که گویا  
 این  
 می گوید  
 ماند  
 (The text is highly stylized and partially obscured by a diagonal line.)



۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

آنحضرت کجاست که رفیع مژده داد  
از بار گشت شاه چرخش طرزه بخش  
پیمان شکن هر آینه کرد در شکوه حال  
در نیل غم فاد و پیرش بطعنه گفت  
میجست از سحاب اهل رحمتی شعله  
ساقی بیا که در رکعت زمان عیش  
ای دل قویام خیم ملک هم محو او  
چون فلک خشم سحر صراحی برنجختی  
بشنو ز جام باد که از زلال انورک

تا جان فشانم چو زرد میم در قدم  
آهنگ خشم او بر ابرو دو غم  
آن عهد و عهد ملک الهی و دم  
آن قد دست و ما متغی اندم  
جز دیده اش معاینه بیرون ندادم  
پیش آریام هیچ محو غم ز پیش و کم  
کین بود قول یلین سالن رای جم  
بادستان پیش و نظر که جام جم  
بیا رست شور و خون گشتاد و خم

حافظ مکتب میگوید دارد قرارگاه  
کابل در فی الحقیقه و البیت فی الاحم

جزم تو به سحر گفتیم استخاره کنیم  
 سخن در دست بگیریم نمینوانم دید  
 در لاله دماغ مرا علاج گستید  
 ریشم نیز با هم حدیث تو به درود  
 تخت گل میثا نم تنی چو سلطان  
 اگر نیست ره رسم لغتیم بر پیروی  
 می دوست مرا چو گل مراد شکست  
 ی سیکه ام یکت قوت سستی من  
 ز فعل لب یار بوسه یا بوس  
 نه بالب خندان یار مجلس شاه

بهار تو به مشکین به رسد چه چاره کنم  
 که منجو زنده حریفان و منظره کنم  
 که از میان به بل طرب کناره کنم  
 ز به طیارانی آفرینسته غرابه کنم  
 ز منبت و منبت ساز طوق یارو کنم  
 همان به است که میخانه را اجاره کنم  
 حواله سر دشمن بستک خاره کنم  
 که ناز بر فلک حکم بر ستاره کنم  
 به ان شوم رسد روزی که دیاره کنم  
 چپا که گم و از شوق چاهه پاره کنم

[illegible]

و در بیان این حال بسیار  
 از این قوت و این کمال و این  
 و این کمال و این قوت و این  
 و این کمال و این قوت و این



نفاذیہ مدرسہ محاسبین فقہیہ	مراجہ سود کو مکرم شراب خوانہ کہہ
----------------------------	----------------------------------

زیادہ غور و نظر سے بیان ملوں محفوظ  
بیان تک لفظ دستے رازش آشکارہ کنم

<p>             دیگر گو که ز غنمت چه طرف بر بستم              سبجا کپای عزیزیت که عهد بگشتم              که در هوای رخت چون بهر پوستم              کینج عافیت از بهر عیش بستم              سخن سبجا کیننگن جبراکه من بستم              که خدمتی بجز ایرنیا ید از دستم           </p>	<p>             نیز از آنکه بستدین آتش از دستم              اگر چه خرم من حرم علم تو داد بباد              چون در گریه حیرت بین دولت عشق              سیار باد که عمر بست نامن از سهر              اگر ز مردم بشیاری ای عیبت گو              چگونه سرز خجالت بر آدم بردست           </p>
--	--

بوفت حاقظ وان يار دلنواز گفت  
که مریخی بفرستم چو خاطرش خستم

بلند از تابش آفتاب میخانه یکدیگر  
جاییکه تخت و مسند جم میرد و جاب  
آیا بود که دست در کمر او توان زدن  
رو ز تخت چون دم رندی از دیم عشق  
و حفظ مکن بفضیحت شور و به گمان که ما  
ز آن پیشتر که عمر گر نمایم بگذارد  
از جرعه تو خاک نه من قدصل یا  
چون صوفیان کمال قصه درماع

خاطر چو به بنگره کلان و منیت  
با خاک آستانه این در بسر بریم

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

[illegible]

بازگشت به یادداشت  
بر کار و دود - حصول آن یافت  
سفران در این دنیا بدیدار احوال  
چنانکه من درین دین بر او ایستاد  
چون در یکدیگر کاغذ می آید  
ماده جوهره الهی است

[illegible]

به تیغم گرز زده و شمشیرم نگیرد  
 کمان ابروی ما را گوزن تیر  
 غم کیتی چو از پایم در آورد  
 بر آبی آفتاب صبح امید  
 چو طفلان تاکه ایوا عذرا فیری  
 من آن مرغم که هر شام و هر گاه  
 بفریادم رس ای بپر جزایات  
 کیسوی تو خوردم دوش مو کند

و اگر تیرم نرزد دست چو پیرم  
 که پیش دست بازویت پیرم  
 بجز سحر نباشد و دستگیرم  
 که در دست شب پیران پیرم  
 بسببستان جوی شب پیرم  
 رسد تا صد ره آواز صغیرم  
 بیک جبره جوابم کن که پیرم  
 که از پای نو من سر بر نه گیرم

بیزاین خرمه تقوی چو حافظ  
گر آتش شوم در دمی نکیرم

۱۷۶  
 بزم گمان سیه کردی هزاران رخسار در دهم  
 الاهی نهشین دل که یارانت فتنه یزید باد  
 ز تاب عاشق ده رخسار غرق عرق چهل  
 شب ز حلت هم از سر دردم تا مهر و راز  
 صیام نچیز ز دلیل کجائی ساقیا چرخ  
 اگر چرخ می من خبری از نریند و سحر است  
 چرا پیرست بی بنیاد ازین فرما و کس یار  
 چنان خانی دانی نندای ساه و ساقی  
 ز غم غم سستی زین شعله ازاد غلظ

بیا که چشم بیارت هزاران در دهم  
 مراد زنی سادان دم بی بار و خویش  
 بیای یار بشکری نسیمی از ان عشق  
 آن وقت جان من تو باشی شمع با شمع  
 که غوغا میکند در سر خار حذر و دوشین  
 حرام باد ازین جان بجای دست بگریزم  
 که کوفت من نه ترس لعل از جان سرینم  
 که سلفانی عالم را طعین عشق می بینم  
 که با جام و قدح هم شیب غم ماه و خرم

پیش کرد و مندی که در این نامه است فساد  
لای علی غلط باشد که حافظ داد کیفیت

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

۱۶۶

در این کتاب که از حضرت شیخ  
 الاسلام و امام الحرمین  
 حضرت سیدنا محمد بن  
 عبد الوهید بن علی بن  
 محمد بن اسماعیل بن  
 علی بن ابی طالب علیه السلام  
 نقل شده است

بیابان کن بر شانه های من می رانم اگر غم منگر انگیزد که خون عاشقان نبرد چو در دست رسد خون من بر لب خونی سبا خاک چو دبا بان عالی جناب انداز بهشت عدن اگر خواهی ای بابا میانه شراب رغوانی را گلاب اندر قیج بزم بیابان نمودن ز رویت مجلس بار	فلک استفت اشکایم طرح نود اندازیم من باقی بهر ساریم چنانکه من سر اندازیم کودت فشان غم نخوریم و پاکوبان سر اندازیم بود کان شاه خندان را نظر بر منظر اندازیم که ز بای جنت کبر کجوش کوش سر اندازیم نیم عمر کرد آنرا شکر در غم سر اندازیم که در شیت غم نخوریم در درباریت سر اندازیم
--	--

سخن دانی در خوشحالی می در زنده در سیرانه  
بیاحافه که ما خود را ملک دیگر اندازیم

میوه سروان با گل و گلشن چکنم اگر طعنه به خواه ندیدم رویت بر دای زاده و در در گشتان خورده گیر برق جرت چو چنند میباید از من خسیب مددی اگر بچراغی نکند آتش طور شاه ترکا چو پستید به بچاهم انداخت خون من ریختی از نوک لاله و در فراق	زلف سبیل چه کنم حاضری من حکیم نیست چون ایتمه ام روی ز آه من حکیم کار فرمای قدر میکند این من حکیم توفیر ما که من سوخته خسر من حکیم چاره تیره شب دوی امین حکیم دشگیر از شود لطف تنه من حکیم خود بگو تا من ایدیده روشن حکیم
--	--

صاف قاطع خلد برین خانه سودت مژده  
از دین منزل ویرانه نشیمن حکیم

نامایه مبارکت افکند بر سرم شده سالحا که ز سر من رفته بود	دولت غلام من شد و قیال حاکم از دولت وصال تو باز از درم
---	---

کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است  
کلمه ای که در دستم است

این کتاب را در روز جمعه ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز

در خواب اگر خیال تو گشتی مسوم باد رکن که ستو زمانی بسو بر م مدد شمع در گرفت دماغ مسطر م بید دست خسته خالم باد دست تو خرم من خود بجان تو که زین گوی گشرم	بید در در راه بدیدی کسی مرا من عمر در خم تو بجانم بدم ولی زان شب که باز در دل تنگم دآوی در راه مرا طبیب ندانده که من گشتی سیار رخت اقامت بکوی ما
---	--

هر کس غلام شایب ملک صاحبست حافظ کسیر خنده سلطان کشورم	
--	--

برای منی در دم زیادت میکنی در دم بسا آنم نمی پرسی منید آنم چه سرداری شربت است آنکه بگذری مرا جان و بگیر تمام هست از این بنیز خاک آنم هم فرو رفت از غم مشت هم دم میشد تا کی شبی در آیتا یکی ز زلفت بازی جبر کشیدم در برت ناکاه شد رتاب میویت	تری بنم شو قلم زیادت میشود در دم بدر نامم میکوشی منید آنم گمردم گذری آرد بازم بر سر تا خاکت بشکست چو رخ خاکم گذاری بگیرد منم کردم دارم من بر آردی مشکوای بر آردم رخت میدیدم و جامی ز طاعت باز جبر نهادم بر لب لب و جان دل فدا کرد
---	---

تو خوشتر باش با حافظ و کوخیز جان میدهد کوچی از قوی منم چه باک نه غم دم سر دم	
---	--

تو بچو صبحی من شمع خلوت محرم چنین که در دل شمع زلف سرکش است بر آستان هیبت نمشاه ام در چشم غلام درم چشمم که با سایه ولی چه شکر گوشت ای خیل غم خاک شد	منی کویان من کویان من کویان من جنت زار خود ترسم چه در گذرم که بکفر فلکی چون فلکی از نظر م هزار قطره بیار در چو در دل شرم که در زبیکسی آخر نبرد ای ز سرم
---	---

این کتاب را در روز جمعه ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز

این کتاب را در روز جمعه ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز

این کتاب را در روز جمعه ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز ۱۲۸۰ هجری قمری در شهر تبریز







این شعر را در روز جمعه در ماه رمضان سال ۱۱۸۲ هجری قمری در شهر تبریز  
 در محفل جمعی از افاضیای آن شهر و در مجلسی که در آنجا بود  
 در آن مجلس که در آنجا بود در آن مجلس که در آنجا بود

اسید در سوزن است بر دوزخ بد بر لبستم که من چون آهوی خوشی و خوشی را بهیستم ز غل غل و غل غل و غل غل و غل غل ز غل غل و غل غل و غل غل و غل غل که بوی غل غل و غل غل و غل غل که بوی غل غل و غل غل و غل غل	آید در سوزن است بر دوزخ بد بر لبستم که من چون آهوی خوشی و خوشی را بهیستم ز غل غل و غل غل و غل غل و غل غل ز غل غل و غل غل و غل غل و غل غل که بوی غل غل و غل غل و غل غل که بوی غل غل و غل غل و غل غل
--	---

اینجا کاپا میزنو کند نور دیده حافظ  
 که سرخ تو فروغ از جبر و دیندیم

خیال دگر که بگذرد بگلشن چشم بیا که لعل و کبر در شمار مقدم تو سرای تکلیف است مستطری ای میثم سحر سر شک و غم سر خرابی داشت سخت روز که دیدم رخ تو دل میگفت بیوی خرد و وصل تو تا سحر شب	خیال دگر که بگذرد بگلشن چشم بیا که لعل و کبر در شمار مقدم تو سرای تکلیف است مستطری ای میثم سحر سر شک و غم سر خرابی داشت سخت روز که دیدم رخ تو دل میگفت بیوی خرد و وصل تو تا سحر شب
---	---

بردی کرد دل در دمنده حافظ را  
 نزن پناو ک دل و دزد مردم نکستیم

خیر از در میخانه کشادی طلبیم زاده راه حرم دوست نذریم مگر اشک آلوده ما که چه رو نیست ولی لذت داغ غمت بر دل ما باد ارام نقطه خال تو بر لوح بصر توان زد	خیر از در میخانه کشادی طلبیم زاده راه حرم دوست نذریم مگر اشک آلوده ما که چه رو نیست ولی لذت داغ غمت بر دل ما باد ارام نقطه خال تو بر لوح بصر توان زد
--	--

خیر از در میخانه کشادی طلبیم  
 زاده راه حرم دوست نذریم مگر  
 اشک آلوده ما که چه رو نیست ولی  
 لذت داغ غمت بر دل ما باد ارام  
 نقطه خال تو بر لوح بصر توان زد

این شعر را در روز جمعه در ماه رمضان سال ۱۱۸۲ هجری قمری در شهر تبریز  
 در محفل جمعی از افاضیای آن شهر و در مجلسی که در آنجا بود  
 در آن مجلس که در آنجا بود در آن مجلس که در آنجا بود

این شعر را در روز جمعه در ماه رمضان سال ۱۱۸۲ هجری قمری در شهر تبریز  
 در محفل جمعی از افاضیای آن شهر و در مجلسی که در آنجا بود  
 در آن مجلس که در آنجا بود در آن مجلس که در آنجا بود



چون محتاجی باشد به این کتاب  
 چون محتاجی باشد به این کتاب  
 چون محتاجی باشد به این کتاب  
 چون محتاجی باشد به این کتاب

مستوفی از لب شیرین خود نگویم بجا نابود نشویم همدی دل سودا زده بجا چون محنت را خوان یافت مگر در دل	بشکر خنده لبسته گفت مرادی طلبیم از سودا سوزلف تو سودا دی طلبیم ما باید محنت خاطر شادی طلبیم
---	---

بر در درسه ناپخته نشینی حافظ خیز تا از در میخانه کثادی طلبیم
---

خیز تا خرقه صوفی بخری بات بریم تا همه خلوتیان جام صبوحی گیرند در بند دره ما خار طاعت زانند شرم می آیدم از خرقه الوده خویش قدر وقت ارشاد دل کاری نمند سوی رندان قلندر بره آورد سفر با تو آن عهد که دروادی امین بستیم فتنه میبارد از میفان مقررش بر خیز در بیابان قائم شدن آخر ناپند باده نوش شدن پنهان نشان گزیند	رزق و طاعات بیزار خرافات بریم بچنگل سنجی بدر سپهر مناجات بریم از کشتن زندان مکافات بریم که بدینقتل شهر نام کرات بریم بر خجالت که ازین حاصل اوقات بریم دلق شپسته و سجاده لطافات بریم همچو موسی ارنی گوی سمیقات بریم تا میخانه پناه از مهر آفات بریم ره پرسیم مگر راه بهیسات بریم این میانجی برار با باب کلمات بریم
---	--

حافظ آب رخ خود بر در هر شکم حاجت آن به که بر قاضی حاجات بریم
---

در خرابات نمان که گذر فتنه بازیم خرقه توبه گریم روز جزا در نیم در چه پردانه دهد دست فراغ امالی با جرای دل کم گشته نگویم با کس	حاصل خرقه و سجاده روان در یازم خانق میکنه فردا نکند در یازم خیز بدان عارفش نبو در پروازم زانکه جز تیغ محنت نیست در سازم
--	--

خاندانی سراد طاعت میکند با هم  
 ز کسان او را نشاندن طاعات  
 غلام بود  
 وادی این طاعت است از جوی  
 که بر می آید باز و چه خودیست  
 دون صومعه نیستند اتفاقا  
 و شمع مثل آن صبیحه جوی است  
 که از دور در تنی بطور آمد از اینجاست  
 باینست وقت و بیستم کار و عود  
 گاه بعضی جای که از احوال  
 در این جا بمانند  
 از میان عالم به بیان قلندر  
 تا که از این فتنه ای در فتنه  
 طلب  
 تا بهیسات خود فتنه در فتنه  
 از روز تو به کم پیس فرود  
 خاندن می خانه برای من  
 در باره نیکند



صحبته محو کذا هم کرم و صیغه است  
سر سودا و در سینه باز می بیند  
مع سان از قفسه خاک می خاست  
چو چنگم بکشد آرد و بدو کلام و مهر

یا چنانچه اگر بادرید و از م  
چشم زد من اگر فاش نگردی از م  
با بیداری که مگر صد کند شبها ز م  
یا چون از لب خود رکنش مزار م

کر چه موی سر ای بن حافض است  
بمحو زلفت چه را در قدامت اندام

و خوار با مقام نور خدا می میسر  
گشت از وی نفس این چو یکدیگر  
چلید و برین مغرورش ایملک الخلاج که تو  
سوز دل انگشتان آد سحر نادر شب  
خفا هم این زلف بقلین نافه کنان کرد  
هر دم از روزی تو نفسی زدم راه  
کس بدست رشک حق نماند پیروز  
دست در راه و کینه غلام از کرم دست

دین عجیب بین که چه نوری از کجای می  
تبلرغابت و محراب دعای بینم  
خازن منم و من خانه خدای بینم  
اینهمه از اثر مکتب شمسای بینم  
فکر و دست همان که فضا می بینم  
با که گویم که دین پرده چسای بینم  
آنچه من هرگز از باد صبا می بینم  
که من این مسئله چون از آید بینم

دستان میبازد حافط کند  
که زن داد از محبان خدا می بینم

دوازده بار است در میان نیز هم  
انگه میگویند آن بهتر است  
هر دو عالم یک فرخ روی است  
استان در پرده میگوی اولی  
آباد آن کویت است جان

دل فدای او شد و جان نیز هر  
یار این درد و اسن نیز  
عزت پیدا و پنهان نیستیم  
فقره خواند شد پستان نیز  
عهد و انکست چو جان نیز

[illegible][illegible][illegible]

<p> خون آن نرگس مستانه رحمت پا  ماشتن از مطنی تر سدی بیار  اعتمادی نیست بر کار جهان  چون سر آمد دولت شعبا و صل </p>	<p> وان سر زلفت سر ایشان نیز هم  بلکه از یرغوی سلطان نیز هم  بلکه بر گردون گردان نیز هم  بلکه در ایام هجران نیز هم </p>
---	---

محتسب داند که حافظ می خورد  
و اصف ملک سلیمان نیز هم

از غم خویش چنان شیفته گردی بازم  
هرگز از ناله شکر من آگاه شود  
بعد ازین باین خسته نظر خواهم بست  
عهد کردی که بسوزی ز غم خویش مرا  
انچنان بدل من باز تو خوش نی آید  
گفته بودی که خبر ده که نه بهیچم چونی  
اگر از دام تو خود نیز خلاصی سختی

حافظ از جان بیدار بود چون پر دانه  
پیش و پوچو شش نفسی بیدارم

<p>در میان آنجا نه عشرت صفتی خوش دارم          که یکا شان ز ملان قدیمی خواهی زد          در قوزین دست مرا بی سر و سالکان دار          عاشق دریندم و میجو ارم یاد از بلند          در چنین جلوه نماید خط زنجاری دست          نادک غمزه بیا در زره زلف که مژ</p>	<p>کز سر زلف رخسار لعل در آنس دارم          لعل شود شکرین دمی میخس دارم          سن بآه سحر ت زلف مشوین دارم          نهیمه منصفی ان مشوخ پر یوین دارم          سرخ زرد و سبزه نایه منقش دارم          جنگله با ابدل مجروح بلا کش دارم</p>
--	--

مستوفیایم داشتیم

کرد و گاه که از چو آن روزی  
 ۵۵ ایها بنده در اندام من  
 بپایان نماندیم هر چه گذشت گذشت  
 لیکن خلق خراب خواهم دید و نظر  
 باز خواهم کرد و خلق مایوس  
 باز گویند ۵۶ ایها بنده  
 ایلم ناز تو بر دل من آن قدر  
 بسیندید است که مرا صلا  
 اگر از انرا بگریخته و قصاص نخورم  
 در دنیا خفا و ایلم بپایان

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

بسمی بدست من بیکند بادست	سایه باد برین موی کشا کشم
حافظا چون بخواهی جان دگر است	بجز آنست که رخ خاطر خود خوش دارم
دشمنان قت کس آن که بفرست که بشیم بمنت کس که وقت طرب میکند خوش بودنت نوح بخش خدا یا بفرست ارخوان ساز فلک بنان دل نبردست کون بچوش آمد از می تردیم پیش آبی	سخن سپید خالت سیمان قیاسیم پیاره آنست که سجاده بی لبر و شیم مازنی می که بر دیش می لکمون نوشیم چون زمین غصه نالیم و چراغ خوشیم لاجرم ز نقش حلقه چوس میجویم
حافظا در حال حبس که کون گفت که ما	ببیلانیم که در موسم گل خاموشیم
دوش بهای چشم تو بید از دستم مشتق من خط شاکت قلم و زری منیت عاقبت چشم ملازمین میخانه نشین درد عشق از انوشی فدا صد خطر است بوسه بر دوش عشق تو محال است مرا بعد از نیم چه غم از تیر کج انداز حسود از شبات خود مایان ناله خنجر که بجور بستم لشکریم قاتل دل کرد و برفت	لیکن از لطف لب موت جان میسم دیرگاه است کزین جام بلالی مستم کروان خدمت زندان زده ام تا هستم تا گوی که جو غم بر آمد برستم که با منون بنام خدا فانی شستم که محبوب کمان امیدی خود بودم بدر کو تراز پای طلب نه شستم آه اگر خالفت شاه نگیرد دستم
دشمنان قت کس آن که بفرست که بشیم	دشمنان قت کس آن که بفرست که بشیم
دشمنان قت کس آن که بفرست که بشیم	دشمنان قت کس آن که بفرست که بشیم

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
آل محمد الطيبين الطاهرين





حضرت ایدام جاه دارم نرین نبل | ایامانستان لوسی حضرت سلیم

حافظ در محفل دومی کتم و مجلسی | بنگرین شمع که چون باغی میبخت

ز دست کوتر خود نه بر بارم مگر زنجیر سوی گیردم دست ز چشم من پیرس و غصه کردن می خوردم نه از میخانه عشق باین شکرانه می بوسم لبام من از بازوی خود دارم کیسه شکر اگر گفتم دقایق فروشان مکن جبین ز خون خوردن و دین شاد نواز خاکم سخاوی بر گرفتار	که ز بالا بلند آن شکر سارم و گریه سر بشیدای بر آرم که شب تار ز اختر می شمارم که بشیاری و بیداری اندام که کرد آگهی ز دور روزگارم که ز مردم آزادی ندارم بید باشد شکر غمت می گذارم که کار آموز آهسته ستارم بجای اشک اگر گوهر بیارم
--	---

سری دارم چو حافظ مست لیلیق | ابله طلق آن پیری ایدام دارم

زلف بریده مانده می بر بارم رخ برافروز که فارغ کنی از میرگام زلف ملاحظه کن تا کنی در بندم مشبهه شهر مشو تا تنم سرد کوه می مخد بادگران تا بخورم خون مگر سر ز دست بشو وصل تو بینو جمال یار بیگانه مشو تا نیری از خویش	تا ز بنیاد کن تا کنی بنیادم قدر برافروز که از سرود کنی آزادم چهره را آب ده تا ندی بر بارم مشو سیرین منما تا کنی فرادم بکشتن نکت سر بفلک خبر بارم دشگیرم که نه هیچ تو ز باغ فادام غم خیار محو تا کنی تا شادام
--	--

Handwritten marginalia in Persian script, including commentary and additional verses, surrounding the main printed text.



رحمکن بر یکیش نبردادم بس      تابجاگ در اصف نرسد فریادم

چوں فلک سے

رام شو تا بد مد عالم فسخ ز ادم

تا بقوتی خرم و حرم منیر غسان کردم  
قطع این مرحله با مرغ سلیمان کردم  
کسبیت زان لغت میر ایشان کردم  
که من اینجا به بودای تو حیران کردم  
سیکرم لب که هر گوش بنادان کردم  
نخستین تا زل گفت بگوآت کردم  
که چه در بانی اینجا نه فراوان کردم  
در بر بخت که در کلیه افران کردم  
سایا بندگی صاحب دیوان کردم  
من تنم که من در دست سلطان کردم

ساهبا پیردی خدمت زمان کردم  
 من سر منزل غنای بخود بروم راه  
 از غفلت عادات علیل گم که من  
 سایه بدل ایشان فلک ای گم راه  
 توبه کردم که بنوم بیاقی و کتون  
 نقش ستوری مستی ندرست من دست  
 دارم از لطف نعل منزل در هر طبع  
 از شکسته پیراهن صحبت لیسف جوت  
 گریه جوان غزل صدر تشنیم چه محجب  
 چه کس از نرسد دوزخ محراب فلک

بر سر کرم همه از دولت قمران گردن

که من پس حیات از پهلای جویم  
ریخت است از دی گشتان خوشخویم  
که ام روزم چاره از کجا جویم  
چنانکه بدوشم میدهند میردیم  
که گواه است بهر جا که هست با اویم  
و لایق با فتح افتاده مدد جویم

سر خوش است بیالک بلند سیکویم  
معبوس زلف بوجیه غمزه نشینند  
گرم ز پیر سخنان زبر روی بکتابه  
لکن ندین چو چشم سوزش بخود روی  
تو خالق و دخترات در میانه بسین  
ز شوق زگر گشت بلند بالا فی

کلمه نموده ای و می پاشی  
 و تو نیست هر چه او سالاد  
 چون کرم نمی درخت از  
 چشم تو این طور مانند  
 و نموش بشود  
 از لطف تو نمی از عوایت  
 دعوت از خدای میستادم  
 فرود می برین سترای  
 و بیانی ای خانه تو  
 و خود را در جم استادم  
 و نیست جای این

14.

فانك نسوي

فاندر کتب و کتابخانه ها

شدم نشانه بر سر کشی از روی دوست  
 عمار راه طلب کیمیای به روز بست  
 نصیحت چو کنی ناصحا جو سیدانی

گشیده دلم چون چوکان جویش چون گویم  
 غلام دولت آسناک غبرین مومیم  
 که من نه مستعد مرد عیافت جویم

بیاری که بغوی سحر حفظ از دل پاک  
 عیار از حق بلیغ قبح خرد غمدم

صفا با علم حق تو چه تدبیر کنم  
 دل دیوانه از آن شد که بپر در روان  
 آنچه در ملت پیر تو کشیدم بهیات  
 با سر زلف تو محمود بر لثانی خویش  
 رند بیکر نکم و با شاد روی هم صحبت  
 از زنان کارزدی دیدن حاتم باش  
 کردی آن من که وصال تو بدین دست دهد  
 دور شوازم بر او ای حفظ دهنه گلو

تا کی در غم تو ناله شب بیکر کنم  
 گوش هم از سر زلف تو زنجیر کنم  
 در دو صد نامه محاسن که تحریر کنم  
 کو مجالی که یکایک همه تقریر کنم  
 نتوانم که در جلد و ترویر کنم  
 در نظر نقش رخ خوبه تصویر کنم  
 دل دین بهر دیارم و توقیر کنم  
 منم ایام که در لک گوش به ترویر کنم

بیت کهان خلایق از غم ادای حافظ  
 چونکه تقدیر چنین بود چه تدبیر کنم

صوفی بیا که خرقه بهالوس بر کشیم  
 نذر و توجع صوفیه در جرمی دهیم  
 سرفشا که در حق حبیب نژوی است  
 بیرون چیم سرفش و از غم عارفان  
 کام از جهان بزرگ که بخشد خدا گناه  
 کو عوشه ز بر روی تو تا چو ماه نو

دین حق زرق را خطاطان کشیم  
 دلق رویا بآب خرابات بر کشیم  
 ستاره و شفق غایت رخسار کشیم  
 غارت کنیم یاده و شاهد بیکر کشیم  
 روز بیکر رخت جان بجهان بکشیم  
 گوی سپهر در غم چو گلان بر کشیم

بیت کهان خلایق از غم ادای حافظ  
 چونکه تقدیر چنین بود چه تدبیر کنم  
 صوفی بیا که خرقه بهالوس بر کشیم  
 نذر و توجع صوفیه در جرمی دهیم  
 سرفشا که در حق حبیب نژوی است  
 بیرون چیم سرفش و از غم عارفان  
 کام از جهان بزرگ که بخشد خدا گناه  
 کو عوشه ز بر روی تو تا چو ماه نو  
 دین حق زرق را خطاطان کشیم  
 دلق رویا بآب خرابات بر کشیم  
 ستاره و شفق غایت رخسار کشیم  
 غارت کنیم یاده و شاهد بیکر کشیم  
 روز بیکر رخت جان بجهان بکشیم  
 گوی سپهر در غم چو گلان بر کشیم

بیت کهان خلایق از غم ادای حافظ  
 چونکه تقدیر چنین بود چه تدبیر کنم  
 صوفی بیا که خرقه بهالوس بر کشیم  
 نذر و توجع صوفیه در جرمی دهیم  
 سرفشا که در حق حبیب نژوی است  
 بیرون چیم سرفش و از غم عارفان  
 کام از جهان بزرگ که بخشد خدا گناه  
 کو عوشه ز بر روی تو تا چو ماه نو  
 دین حق زرق را خطاطان کشیم  
 دلق رویا بآب خرابات بر کشیم  
 ستاره و شفق غایت رخسار کشیم  
 غارت کنیم یاده و شاهد بیکر کشیم  
 روز بیکر رخت جان بجهان بکشیم  
 گوی سپهر در غم چو گلان بر کشیم

Handwritten marginal notes at the top of the page, including the word "مقدمه" (Introduction) and other introductory text.

فردا اگر نه روضه رسوان ببارند / علما ن بزر خور زخبت بدر کشیم

**حافظ** نه خداست چنین با فهازون / با نرگیم خویش جبرایش سر کشیم

عاشق وی جوانی خوش نوخته ام / در خدا محبت او را به عاقل هستم	عاشق مرند نظریانم میگویم / تا بهر بلبله دو صد شیده بهر شستم
عاشق مرند نظریانم میگویم / تا بهر بلبله دو صد شیده بهر شستم	عاشق مرند نظریانم میگویم / تا بهر بلبله دو صد شیده بهر شستم
عاشق مرند نظریانم میگویم / تا بهر بلبله دو صد شیده بهر شستم	عاشق مرند نظریانم میگویم / تا بهر بلبله دو صد شیده بهر شستم

**حافظ** سحر زبات دم جامه قبا / بود که در بر کشد آن دلبر نو خودم

عشق بازی درانی و شراب مل فام / ساقی شکوهان مطرب شیرین دهن	عشق بازی درانی و شراب مل فام / ساقی شکوهان مطرب شیرین دهن
عشق بازی درانی و شراب مل فام / ساقی شکوهان مطرب شیرین دهن	عشق بازی درانی و شراب مل فام / ساقی شکوهان مطرب شیرین دهن
عشق بازی درانی و شراب مل فام / ساقی شکوهان مطرب شیرین دهن	عشق بازی درانی و شراب مل فام / ساقی شکوهان مطرب شیرین دهن

کلمه دانی بذر کو چون حافظ شیرین سخن / بخشش آموز جهان افروز چون جامی قوام

Extensive handwritten marginal notes on the right side of the page, continuing the poetic or commentary text.

Handwritten marginal notes at the bottom of the page, including the word "مقدمه" (Introduction) and other introductory text.

مهریست تا برده منت به بناده ایم  
هم جهان بمان و در مکر جان در برده ایم  
مالک مافیت زبانشکر گرفته ایم  
در گوشه امید چو نظارگان ماه  
بی ناز و تیرش بر سوادان از طلال  
بناده ایم بار جهان بر دل ضعیف  
تا سحر چشم یاریده باز می کند که باز  
حق دروان بدرسته قیل و قال فضل  
صبری گذشت دما بامید شاتل  
ماوس چند ساله اجداد نیک نام  
بیار و قاتلیم که بردست و با بیدل  
ابدان بعدیش کوش که اندر عقل و پرورش  
فرزادشانی کرد و چشم امید دار

روی و ریای خلق بیکسو بناده ایم  
هم دل بران و عیال بند و بناده ایم  
ما حجت سلطنت نریاز و بناده ایم  
چشم ملک آن چشم ایر و بناده ایم  
همچون بقیعته بر سر زانو بناده ایم  
اینگار دیار بسته بیکسو بناده ایم  
بنیاد بر کشته جاد و بناده ایم  
در راه جام و ساقی مهر و بناده ایم  
چشمی بران دو گوشه بر و بناده ایم  
در راه جام و ساقی مهر و بناده ایم  
زنجیر و بند آن خم کیمو بناده ایم  
از سهر یاد سلسله گیسو بناده ایم  
پوسته بر دو گوشه ایر و بناده ایم

گفتی که حافظ ابدل سرشته است کجای  
در حلقای آن چشم بناده ایم

دو اش خبر می چون از خوان نمی بنیم  
چرا که معلومت خود دران نمی بنیم  
کرد و شایع شهر این نشان نمی بنیم  
بین که ابل در جهان نمی بنیم  
چرا که طالع وقت آنچنان نمی بنیم  
زین مپرس که خود در میان نمی بنیم

ختم زمانه که بچرخ گران نمی بنیم  
بزرگ صحبت پیرخان بخدا هم گفت  
نشان برود خدا حاشتی است با خود آ  
درین شمار کسم جرعه نمی بنیم  
ز آفتاب قبح از قلع عیش بکمر  
نشان بوی میانش کردل و براد بنیم

۱۹۳

مهریست تا برده منت به بناده ایم  
هم جهان بمان و در مکر جان در برده ایم  
مالک مافیت زبانشکر گرفته ایم  
در گوشه امید چو نظارگان ماه  
بی ناز و تیرش بر سوادان از طلال  
بناده ایم بار جهان بر دل ضعیف  
تا سحر چشم یاریده باز می کند که باز  
حق دروان بدرسته قیل و قال فضل  
صبری گذشت دما بامید شاتل  
ماوس چند ساله اجداد نیک نام  
بیار و قاتلیم که بردست و با بیدل  
ابدان بعدیش کوش که اندر عقل و پرورش  
فرزادشانی کرد و چشم امید دار

مهریست تا برده منت به بناده ایم  
هم جهان بمان و در مکر جان در برده ایم  
مالک مافیت زبانشکر گرفته ایم  
در گوشه امید چو نظارگان ماه  
بی ناز و تیرش بر سوادان از طلال  
بناده ایم بار جهان بر دل ضعیف  
تا سحر چشم یاریده باز می کند که باز  
حق دروان بدرسته قیل و قال فضل  
صبری گذشت دما بامید شاتل  
ماوس چند ساله اجداد نیک نام  
بیار و قاتلیم که بردست و با بیدل  
ابدان بعدیش کوش که اندر عقل و پرورش  
فرزادشانی کرد و چشم امید دار

ان معانی بسیار است و در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات

بر این دو ویدیه حیران من زبانه فرس  
 که ایستاده در پیش عیان منی بیستم  
 قد تو نماید از جو تیار دیده من  
 بجای هر دین بران دران منی بیستم

من و منینه حاکم که اندرین سرا  
 بضاخت سخن در نشان منی بیستم

فاش میگویی در گفته خود و شام  
 بنده محترم از هر دو جهان آزادم  
 طایر گشت قدسم چه درم شرح  
 که درین دام گره خاوه نه چون چهارم  
 من ملک بودم و فردوس من سرچشم  
 آدم آورد درین دیر خراب آبادم  
 سایه طوبی که بختی جور و بخت  
 بهوای هر کوی تو برت از یادم  
 نیست بر لوح دلم الف قات با  
 حکم حرف و کمر یاد داد و هب بادم  
 کوکب بخت مرایج منم فشاخت  
 یارب از ظالم گیتی بچه طالع بادم  
 تا شدم حلقه گمش در نیاید عشق  
 مردم آینه حقی از تو بیا و کیا دم  
 که خور از خون دلم مردک به در دست  
 که چرا ویدیه دل بجگر گوشه مردم دام

پاک کن چهره من و خط بسزاف و شک  
 در ره این سیل دادم یکدم بنیادم

نسویدم بر خان ارم و عهد هست قدیم  
 که هر هست می گستر که نزار است و نه نیم  
 چاک غلام زدن این حق بر ایلی کنیم  
 روح و صحبت ناصحنی عذمت بیست الیم  
 ما که بر فشان لب جانان برین  
 سالها لزان شدیم بر در این بنیادیم  
 گم نشدیم برین من از یاد رفت  
 ای نسیم سخن می یاد در پیش عهد قدیم  
 بعد مد سال اگر بر سر خاکم گذری  
 سر برآورده کلمه رقص کنان عظمیم  
 نگر بهر خود ایدل زرد دیگر کن  
 در عاشق نشو و زبانه ادای هر کس  
 کو بر محرف اندوز که با خود میری  
 در نصیب گس نیست فضا زرد و سیم

ان معانی بسیار است و در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات

۱۹۲  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات

این معانی بسیار است و در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات  
 که در این مقام مراد از این کلمات

وام سفتست که یار شود و لطف خدا  
غنیچه کو تنگدل از کار فر دایسته مباشر  
در بر از البعد امید گرفت اول لیل

حافظ از سیم در رتبت پیر شاکر باش  
چهره از دولت لطف سخن و طبع سلیم

کمر ازین منزل عبرت بسوی خانه روم  
 ازین سفر کمر سلامت بوطن باز روم  
 تا بگویم که کفتم شد ازین سیر سلوک  
 اشایان ره عشق کرم خون بخورند  
 بعد ازین دست من زلف چو زنجیر بکار  
 کمر به منم خم ابروی چو محرابش باز

خبرم اندم که چو حافظ بهلولای وزیر  
سر خوش از نیکیده بادوست بکاشانه زد

که چه از آتش دل چون جسم می درجوشم  
 قصد جاست سلیم در پستانان آردن  
 من کی از آتشوم از غم دل چون بر دم  
 حاش بشکستم معتقد طاعت خویش  
 هست امیدم که عطف الرحمه در درخشا  
 بدم در منزه شوندان بدو گنبدیم بخت  
 حرقه پوشی مرا غایت دیداریست  
 من بخوابم که نتوانم بجز از آردن جسم

۴ دام سخت است  
باز ای جان دنیا را سخت  
است باز اگر گفت خدا باد  
دیده آرم بخت جهان  
کرده است جان پرست  
التماسی غلبه کرد  
عالمی که در دلش  
جای داشت و دم

بسمه سرور  
سبح و افلاس دینیت  
از دارش کمال است  
است آبان الهی  
اشان را عشق خوشم  
بر یکس نکات بزم  
کار بستیم که در راه مشق جانان  
ایچ چیز فیض لم  
هم که شمع آزادی جو محراب اودا  
ما شیم در شکرا نه این عظیم

140

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

در این روز بیست و نه روز از این روز  
 که در روز بیست و نه روز از این روز  
 که در روز بیست و نه روز از این روز  
 که در روز بیست و نه روز از این روز



کرم دست و دهن خاک کف یابی نگارم  
 دانه او که برسد در طلب جان  
 کرم قلبم را بپند و دست غماری  
 و این نشان من خاکی که بر این مرگ  
 از بوی کنار تو شدم خسته امید  
 زلفین سیاه تو بدلداری عشاق  
 امروزش سر زوای من اندیش  
 ای باقی از ان باره یکی جرعه بیار

بهر لوح بصر خط غماری پر نگاریم  
 چون آتش هلاکم بدی جان سپارم  
 من نقد روان در دوش از دیده بزم  
 زمین در تو ندانم که بر و یاد غم بزم  
 از موج سر شکم که رساند بکنارم  
 داود قدراری و ببردند قسارم  
 زلفش من از غم بد عادت بگرم  
 کان بومی شفا سید از رخ خوارم

گزیده اشعار و ما که همیم

دست و دهن خاک کف یابی نگارم  
 دانه او که برسد در طلب جان  
 کرم قلبم را بپند و دست غماری  
 و این نشان من خاکی که بر این مرگ  
 از بوی کنار تو شدم خسته امید  
 زلفین سیاه تو بدلداری عشاق  
 امروزش سر زوای من اندیش  
 ای باقی از ان باره یکی جرعه بیار

حافظ لبش چو مرا جان غمیرست  
 عمری بود آن خطه که جان را بلب آرم

دست و دهن در غم زلفین تو بازدم  
 زلف تو مرا عمر عزیز است ولی نیست  
 پیرانه راحت بدنه ای شمع که آتش  
 چون نیست وجود من آلوده نازی  
 در سینه دین خانه خیالت اگر آید  
 که خلوت ما را شیمی از رخ بفریزی  
 اندم که بیک خنده دهم جاجو صرا  
 محمود بود عاقبت کار درین راه

حافظ خیم دل با که بگویم که درین  
 بزم نام نشاید که بود محسرم از نام

دست و دهن در غم زلفین تو بازدم  
 زلف تو مرا عمر عزیز است ولی نیست  
 پیرانه راحت بدنه ای شمع که آتش  
 چون نیست وجود من آلوده نازی  
 در سینه دین خانه خیالت اگر آید  
 که خلوت ما را شیمی از رخ بفریزی  
 اندم که بیک خنده دهم جاجو صرا  
 محمود بود عاقبت کار درین راه

حافظ خیم دل با که بگویم که درین  
 بزم نام نشاید که بود محسرم از نام



در این کتاب که در این شهر  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب

کرم از سر زش مدعیان بدین راه در ندان تو آموخته راهی بد شاه شوریده بران جهان سمان بر چنین نقش کن از خون بدست خا همتادی بنما و بگذر بهر خد شعر خویاری دوست بر بار بخت دهن از رخ خون دل دهم چنین	بشیوه سستی در ندی فرو د من که بدنام جهان ام چه صلاح زانکه در کم خردی از همه عالم تا بداند که قربان تو کافس تا چه دانی که درین خرقه خیر که ز شرکان سیر بر ترک جان که اثر در تو کند که بخیر باشی
---	--

من اگر زنده و گر شمع چکارم پاکس  
 حاقط از خود و عارف وقت خویشم

با بریم شمی دست دعا می کنیم دل بپاشد از دست فتنان مد خشک شد بر طرب راه جزوات گشت آنکه بچشم برنجید و پیغم زد و رفت در ره نفس گردیده مابکده شد مدد از خاطر ندان طلب میل در سایه طایر کم حوصله کاری کند	غم هجران ترا چاره ز جای کنیم تا طبعیش سرگرم دوائی کنیم تا در آن آب هوا شود نمائی کنیم بازش آید خدا را که صفائی کنیم تیر تیری بکشیم و هراسی کنیم کار صعبیت سباده که خطائی کنیم طلب سایه میهنون هجائی کنیم
--	--

دلم ز غم زده شد حاقط خوش لبچه گشت  
 تا بقول غزلش سازد دوائی بکنیم

ما سر خوشان ست بل از دست دارا دیم بر مایمی گمان طاعت کشید باند ای کل تو در شام صبوحی کشیده	هم از عشق و بهشت جام داده ایم تا کار خود ز آبروی جان کشا دیم ما آن شقایقیم که با دماغ داده ایم
--	--

عشق ای عشق تو را در این شهر  
 تو خالی از خون دل من تو  
 کن تارمان سلیم کند  
 من قربان توای که در این شهر  
 دست خود بدین کو دهم دعا کنم  
 دلم ز غم زده شد حاقط خوش لبچه گشت  
 تا بقول غزلش سازد دوائی بکنیم  
 ما سر خوشان ست بل از دست دارا دیم  
 بر مایمی گمان طاعت کشید باند  
 ای کل تو در شام صبوحی کشیده

۱۹۸  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب

کل تو در شام صبوحی کشیده  
 ما آن شقایقیم که با دماغ داده ایم  
 در این شهر که در این کتاب  
 در این شهر که در این کتاب

<p>         این سران ز جوهر ماکر ملول شد          کار از تو میرود مدی ایل راه          چون لاله می بیند تو حاکم کابر       </p>	<p>         کوه باده صاف کن که بعد بر لبه اهرام          انصاف میبایسم که از ره قضا ده ایم          اینداخ که رد دل خورفت نهاده ایم       </p>
---	--

نقش خطه مخوان که بهمان لوح ساده است

ماوراء بحریه در میخانه بنیادیم  
 سلطان انزل لاجرم خلق با داد  
 در خرقه صد عاقل زاهد زنده اش  
 در دل ندیم و بس ازین تبار را  
 آن بوسه که ز ابرو پیش ماو ببادست  
 چون میر در این گشتی سرگشته که آخر  
 المنه دله که با بیدل درین بود  
 در خرقه ازین پیش منافی نتوان بود

ادوات دعا در ره جانانه بنیادیم  
 تاروی درین منزل دیر زنده بنیادیم  
 این واقع که با بر دل دیوانه بنیادیم  
 تکرار این بر در این خانه بنیادیم  
 از روی صفایه کعبه جانانه بنیادیم  
 جان در سر این کوه یکدانه بنیادیم  
 آنرا که خرد بر در و فرزانه بنیادیم  
 بنیادش ازین شیوه روانه بنیادیم

فلان بخانی ز تو بودیم چو حافظ  
یا رب چه گدا هستش از نه نهادیم

مادری در بزمی نشست و چاه آمده ایم  
 همه در منزل غنیمت در سر حد عدم  
 سبزه خط تو دیدیم از بستان بهشت  
 با چنین گنج که شد خان اوروم این  
 فکر حلم تو ای کشتی تو فیض کجاست  
 آبرو میرود ای امیر خطا پوش بیار

از بد حادثه اینجا به چاه آمده ایم  
 تا با حکیم وجود اینهنه راه آمده ایم  
 به طلبکاری این مهر گیاه آمده ایم  
 بگذاری بدر خانه شاه آمده ایم  
 که در این بحر کرم غرق گناه آمده ایم  
 که بد یوان محل نامه سیاه آمده ایم

بهادیم  
 و آتش زغای لوزنامه این  
 ای که اینجادر شقی پیدا کردیم این  
 ای که اینجادر عمارت در یافت  
 ای که اینجادر  
 حاصل کردید  
 انهم ای شکوایا صد که آنرا حاصل  
 و مرز نام نهاده بودیم  
 بیدل پسیدین سارو میران  
 دهامات او بیکار برآید  
 مالدین در انجور

۱۹۹

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

حافظ ابن خرقہ پشیمہ بنیدار کا  
ازہرے قافلہ بانس آد آمدہ ایم

خود غلط بود آنچه ما پنداشتیم  
حالی را فتنه و گمخی گاشتیم  
در نه با تو ما جر است و هستیم  
اغلط کردیم و صلح نگاشتیم  
چنانچه هسته فرو نگاشتیم  
ما دم هست برو بجماشتیم  
ما امید از دل تو برداشتیم

مازداان چشم باری داشتیم  
 یادخت دوستی کے بر دہ  
 گفتگو آیتین درویشی بنو در  
 شیوہ چہشت فریب جنگ داشت  
 گفتار رفت و شکایت کس ندید  
 قلین صفت ننخو شد و الفریب  
 چون نہادی دل بہر دیگران

گفت خود داری بادل حافظ  
ما محصل بر کس نہ گما شیتم

یا هر کس سیر و دلخیزد از برق نیکو  
سرخ باورق شعیبه ملحق نیکو  
کار به مصلحت است که مطلق نیکو  
فکر سپید زمین مسخر نیکو  
نیکو آن به که بر این بحر معلق نیکو  
اتفاق ای صاف مروق نیکو  
کو تو خوش باش که ما خوش با دوست نیکو

انگویم بدو میل بیا حق نکنم  
رقم معلط بر دفتر دانت سکنتم  
حسب مردیش تو انگو به کم و بیش  
خوش برانیم جهان در نظر راه روان  
آسمان کنشی ارباب هنری شکسته  
شاه اگر جز عز ندان نه حکمت تو  
بر بدی گفت محمودی در دفتی رسیده

حافظ از حضم خطا گفت نگیریم برادر  
در بقی گفت جبدان سخن حق نگوینم

ہواداری کویش راجو جان چویشتم

را صد است باطلان که ما جادوین داریم

[illegible]

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

در آن فانی شد چشم اول در شمع جان او  
 در آن فانی شد چشم اول در شمع جان او  
 در آن فانی شد چشم اول در شمع جان او

که خفا می کرد و در میان  
 که خفا می کرد و در میان  
 که خفا می کرد و در میان

صفا می خلوت خاطر انما شمع چکن چم بکام و آرزوی دل چو دارم خلوتی چا شرباب خوشگوارم هست یادم بهر آن مراد سایه سردی هست کاند سایه قدس سزد که خاتم لعش زخم لاف سلیمانی خدا را ای رقیب مشبانی دیده بر گرم صد سکر خفایان نقد دل گریتم الای پیروز زانه کن میسم زینجانه چو در گلزار قبالش خزانم سحر الله	فروغ چشم دوزل ازام جهان بر خیزم چو فلک ز جنت بدگو یاری زمین خیزم نذر و بچکس با حق جنون مکان بر خیزم فراع از سر و دست احد رقص کنان بر خیزم جو ام عظم با شتار تو جوان بر خیزم کرم با حق خالک و جو زبان بر خیزم
---	---

صد بار تو به کردم و دیگر نمی کنم با خاک کوئی دوست بر سر نمی کنم کردم اشارتی و دیگر نمی کنم تا در میان میکه سر بر نمی کنم گفتم که چشم گوش بهر خبر نمی کنم سعدوم از محال تو یاد بر نمی کنم ناز و در کشیده بر سر منبر نمی کنم محتاج جنگ نیست برادر نمی کنم	برندی شهر و شد چه غم دایست سالت مر جی طایر فرخ بر جو خنجر مرا یار باین یتا و لعلت حرمت می خور اجزای من دیت معقول میکند چشم خونام پس است که چون این شهر تو ترحم نکنه گفت بر در ترکش کن
--	---

حافظ جناب پیرخان مار و فات من ترکس خاکبو سی این در نمی کنم	زلف استار روی خوش موی گدوم یگر زین باشد ز سوز و دماز دم به شیتیم اما در این سفر
---	---

اشارت کافیت و آن است  
 که در این فانی شد چشم اول در شمع جان او  
 که در این فانی شد چشم اول در شمع جان او  
 که در این فانی شد چشم اول در شمع جان او

از این فانی شد چشم اول در شمع جان او  
 از این فانی شد چشم اول در شمع جان او  
 از این فانی شد چشم اول در شمع جان او

در این کتاب که در این شهر است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است

بخت ارمی کند که ششم خست سوس است شیراز مدلت طبع است و کان حسن از به که خشم است در این شهر و بیام شهر بست به که شسته و زبان شش است گفتی ز سر عهد ازل نکته بگو حسن و طبع مرا جلوه از دست	کیسوی احمد کرد فشانده ز مهر ششم مع هر مفلس از او و دوش ششم خاکه می نه خورم اکنون و سر خوشم جیره می نیست در هر جزیره از هر ششم آنکه بگویم است که در بیانه در ششم آینه دارم از آن آه می کشم
--	--

حافظ ز تاب نکت بیاضی است	ساقی کجاست تا زنده گیسو بر آتش
--------------------------	--------------------------------

من که باشم که بران خاطر عطر کند در برانده نوازیت که هفت بگو هتم بدرقه راه کن ابطایر ندس ای نسیم سحری بندگی با برسان خرم آنروز که من مرحله بر بندم خست پایه نظم بلند است و جهانگیر بگو راه خلوت که خالصه نیا تا پس اد	لطیفای سبکی کنج خاک نرت تاج سرم که من این ظن بر قیاس تو هرگز نبرم که در از است و مقصد و سن تو سفرم که فراموش کن وقت عای سحری و ز سر کو تو پس سندر قیاس خرم تا کند باد شسته سحر دامن بر سرم سینورم با تو دیگر غم دنیا نخورم
--	--

حافظ شاید اگر در طلب گوهر وصل	دیده دریا که من از شک در او غوطه خورم
-------------------------------	---------------------------------------

من آن زدم که ترک شاد ساغر کنم چو نصبا مجمر گلر آب لطف شست لاله ساغر که در گشت و بر با نام نسق عشق در دانه است عشق من در ریاسی کند	محبت دانم که من این کار با کمر کنم کیم دلم خوان که نظر بر صفحه دفتر کنم داری دارم کسی یارب که را دور کنم سرور و بر دم در اینجا نا کجا سر بر کنم
--	--

در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است

در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است

در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است  
 در این شهر که در این کتاب است



ز چنگل بهر شنیدم که مسجد می گفت  
سرید حافظ خوش ایچره خوش آواز

دو ششم تو بداد در شارت که حافظا  
بازا که من بخونگناهت ضمان شدم

ز جام وصل می نوشتم ز باغ خلد گل چمن  
 لبم بر لب نهال باقی و جان جان شیرین  
 نسیم که ز غایت حرام رخ با آنم نه با نسیم  
 سخن با ماه میگویم پری در خواب می  
 از حال نیده یار آرد که خد میگویم پری نسیم  
 تو در طرقت میگویم که چالاکست شاه همین  
 که مانی نسیم بخواید از نوک کلک شکستیم  
 علامت صفت و دلالت جلال الحق و الاله نسیم

اگر خنجر دارد و دستم که با دلدار بستنیم  
شراب تلخ صوفی سازد میادیم بخواند  
دست که میستاند و دست که بستنیم  
اگر دلوانه خواند بخندد این داکتر نازد  
چو بر خاکی که با آرد و فیض بود و نفع  
نه که نقش نظم ز کلامش کشید زلف  
و که با درمیدانی و از صوفی که حق بین  
و دانداری و حکمی که هر کسی با

[illegible]

در مقام حاصل من بگویم  
 من آنقدر که بپای خود بنشینم  
 از جام دل او می نوشم  
 بیخ خلد که عبارت از چیزی  
 است که بنشینم ای فاطمه  
 که در دانه ای می نشینم  
 من سودا و باده و خاکی  
 من سودا و باده و خاکی

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱





این کتاب در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است

تیریل سال ماه خزان و بهار هم وز ساقیان سرود قد کعبه دار هم ایام کان بدین شد و در یاکنار هم این پایدار مرکز عالی مدار هم	تاز منجبه فلک طور دورا دست خالی سباد کاح جلالت ز سرور بران ملک و دین کز دست و اثرش غم شک عیان تو در جنبش آورد
--	--

حافظ که در شای تو چندین گهر نخل  
 پیش گفت و شد و نخل و شر سار هم

بد از گرسنت سلامت را دعا گفتیم گرت باور بود در حق این بود گفتیم بلای گریخت از شرش مر حبل گفتیم اگرین نسبت جزا کردیم این ساج گفتیم بخاطر دار نیستی که در خدمت کجا گفتیم خدای آنکه باز نقش سخن از زمین گفتیم	صلح از راجه سجویی گریست از اصل گفتیم در بخانه را بکشتا که هیچ از خانه نکشود من ز چشم خوش ساقی خرافیتا دام بگیرد قدرت گفتیم که شد است بی خجالت جای آورد اگر بر ریشته ای پیشانی خوری آخر جگر چوین نام خون گشت بر زمین نیاشد
---	--

تو شایستی ای حافظ اولیایا در زنگ  
 زید محمدی گل گوی حکایت با سبب گفتیم

دست شفاعت هر می در نیکیهای میز هم دای بر ای می نیم سرخی بدای میز هم گلابک فتن از هر طرف خوشخوای میز هم نقش خیالی سبکیم فال دای میز هم حال من اندر عاشقگی داد تمامی میز هم ازین آه خون فشانست بر صحن دای میز هم	عمر است تا در ملک روزهای میز هم بی ماه هر فرد خود تا بگذارد روز روز نابود که ایام آگهی زبان سایه سر دای میز هم هر چند تن گرام دل دای میز هم اورنگ که چرخ نقش و فادای میز هم دای میز هم سر آید عصر این نایب عصر
---	---

با آنکه از خود غایبیم زبانی حافظ را بهیم

این کتاب در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است

این کتاب در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است

این کتاب در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است  
 و در بیان حال و روز و اخبار و حوادث و غیره است









درم نام ایدل درونجی سکنی  
 کینه بیکریند و درونجی سکنی  
 کینه بیکریند و درونجی سکنی  
 کینه بیکریند و درونجی سکنی

دل و دامن در پیا میسر از  
 اگر دارد در سر زلف تو مسکن

چو دل را بست در زلف تو حافظ  
 بدین سان کار دارد در پیا میسکن

چون شوم خاکسترش این بنده اندازد در چشمش پیش بریم در غم خنده چو صبح	در یکویم دل کلان رو بگرداند ز من در برنجم خاطر نازک بر بنجاند ز من
عادتش نیکن هر کس میاید با چو گل او چو حکم تشنه دهنش تا چون شود	و یکویم باز پوشان باز پوشاند ز من کام است از و یاداد بسته اند ز من
چشم خود را گفتم آخر بیکریند تا چون شود اگر چو فرادهم تلخی جان باید صیف است	گفت اینچو هر کس تا جوی خون ماند ز من پس کجایهای کزین بار میماند ز من

ختم کن حافظ که زرنیکه جوانی درین  
 خاق در هر گوشه فضا نه انداز من

خدا را کم تشنه با خرقه پوشان دین خرقه بسی آلودگی هست	رخ از دندان بی سامان می پوشان خوشا وقت قبا می میفرودشان
چو ستم کرده مستور تشنه توانازک طبعی و طاقت نیاری	چه نوشتم داده زهرم نهوشان اگر انبهای شست دهن پوشان
درین صوفی و شان دردی ندیدم لب میگون در چشم مست بکشان	که ساقی باد در دیش مردوشان که از شوق می معشیت چون نکان
بیا دزدق این سالوسیان بین نزل گری حافظ بر زهر ریاست	سراجی خون دل بر بطخروشان که دارد در سینه چون ریگ جشان

دانی که جیت دولت دیدار یار دیدت  
 در کوی او که دانی بر خسروی گزیدت

نخاسته در  
 مایه سکنی خود را بخت  
 مکن تا دیار گشت میانه کرد  
 خود را از کربان پیش کشد  
 زین صیوت  
 در چشم خود غم سیکار این شون  
 سپین کجای کار تا چو کجای  
 خن از سبکی شده  
 خن از سبکی شده  
 خن از سبکی شده

۲۱۳

از دندان چو تشنه زرنیکه  
 صفت بالی پیا بیکریند  
 درین خرقه بسی آلودگی هست  
 چو ستم کرده مستور تشنه  
 درین صوفی و شان دردی ندیدم  
 لب میگون در چشم مست بکشان  
 بیا دزدق این سالوسیان بین  
 نزل گری حافظ بر زهر ریاست  
 که دارد در سینه چون ریگ جشان  
 دانی که جیت دولت دیدار یار دیدت  
 در کوی او که دانی بر خسروی گزیدت

دانی که جیت دولت دیدار یار دیدت  
 در کوی او که دانی بر خسروی گزیدت  
 دانی که جیت دولت دیدار یار دیدت  
 در کوی او که دانی بر خسروی گزیدت



چو شاهان چمن نبرد دست حسن کوکانه  
ستاره شب بجران نمی قنانه نود  
ازین مرغ پشینه نیک درنگم  
فصول نفس کند بسی کند ملتئم  
وگر قتیعت کند که می مخورند  
لب و پالیه میس انگبان بستان ده  
حجاب پده اوراق شد شعاع جمال

کرشمه بر کمن و ناز منویر کمن  
بیا مقرر براد و چراغ سر بر کمن  
بیک کرشمه موفی و شمع فندک کمن  
تو کار خود مده از دست می اسام کمن  
بیایم بد بهش کوه دماغ رتر کمن  
این لطیفه دماغ خرد معطر کمن  
بیاد خرقه که خورشید را منور کمن

پس ایست عیدش حق مهر و یان  
ز کار نا که کنی شرح فقط از بر کن

شاه شاد فغان خرد تیرین دستان  
دین مست بدست از دست دشمن کبیل  
نست بگذشت نظر برین درویش خدا  
ناکی از بیم و زورت کیستیم خواهد بود  
کمر از زده نه ایست شو مهر یوز  
بیر بر جان کنش که در افش خوش بابو  
بر حیان تکیه کن گر قیج ی داری  
باصبا در چنین لاله سحر میگفتم

کرشمه کان شکند قلب هم صف شکان  
مرد و زنان سودا کمن گذران برستان  
گفت کای چشم جرات مهر برین شکن  
بند بایشوف بر خورز مهر برستان  
ناجلو تکیه خورشید بری خنجر زبان  
گفت بریز کن از صحبت پیمان شکان  
شادی زهر و حیان خورناک بدمان  
که شهبان کرانه اندهنه و فتن گفتان

گفت حافظ من تو محرم این نهیم  
از می اصل حکایت کنی سیمین در گفتان

شراب لعل کش روی جبریان بین  
زهر دلی مایع کند هار از زند

خلاف نه این جمال ایمان چمن  
دراز و سستی این کوه استیان بین

۲۱۵

چون شاهان چمن نبرد دست حسن کوکانه  
ستاره شب بجران نمی قنانه نود  
ازین مرغ پشینه نیک درنگم  
فصول نفس کند بسی کند ملتئم  
وگر قتیعت کند که می مخورند  
لب و پالیه میس انگبان بستان ده  
حجاب پده اوراق شد شعاع جمال  
کرشمه بر کمن و ناز منویر کمن  
بیا مقرر براد و چراغ سر بر کمن  
بیک کرشمه موفی و شمع فندک کمن  
تو کار خود مده از دست می اسام کمن  
بیایم بد بهش کوه دماغ رتر کمن  
این لطیفه دماغ خرد معطر کمن  
بیاد خرقه که خورشید را منور کمن  
پس ایست عیدش حق مهر و یان  
ز کار نا که کنی شرح فقط از بر کن  
شاه شاد فغان خرد تیرین دستان  
دین مست بدست از دست دشمن کبیل  
نست بگذشت نظر برین درویش خدا  
ناکی از بیم و زورت کیستیم خواهد بود  
کمر از زده نه ایست شو مهر یوز  
بیر بر جان کنش که در افش خوش بابو  
بر حیان تکیه کن گر قیج ی داری  
باصبا در چنین لاله سحر میگفتم  
گفت حافظ من تو محرم این نهیم  
از می اصل حکایت کنی سیمین در گفتان  
شراب لعل کش روی جبریان بین  
زهر دلی مایع کند هار از زند  
خلاف نه این جمال ایمان چمن  
دراز و سستی این کوه استیان بین



این کتاب را در روز جمعه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز

و طایع گیر گریه ایان خوشه چینیان بیت نیاز اهل دل ناز ناز غنسان، بین و قای صحت یاران و همبستان بین خیمه عافیت اندیش پیش بیان بین	سخن مرع و جهان سرفروشی آرند گوهر از روی بر جبین نیشک اید بار حدیث اهل محبت ز کس نمی شنوم بسته خشت خرم جاده خلعت
--	--

غبار خاطر حافط بس در پیش عشق صفای نیت پاکان و پاک بیان نیز
---

دوز فلک رنگ ندارد شتاب کن بار از جام باده گلگون خراب کن کمر برگ عیش می طلبی ترک خراب کن ز نهار کاسته سرا پر شراب کن یا ما بیجام باده صافنی خطا کن دین خانه قیاس اسامی خراب کن ساقی بدر باده گلگون شتاب کن	صبح است ساقی قدیمی پر شراب کن زنان بیشتر که عالم فانی شود خراب خوشه صدی ز شوق ساغر طلوع کرد روزی که چرخ از گل ماکو ز بکست ما روز به دوطب طامات میستم همچون حبابی بیده برو قح کشای ایام گل جو عمر بر نفس شتاب کرد
---	--

کار صواب باده نسی است حافط بر خیز زودی عزم بکار صواب کن
--

لب بکت که می دهد فعل لبست بر چنان کو نفسی که روح را می کشد از پیش روان کین دم دود سینه ام بار دل است بر زبان همچو تنم نیز دوشش مهر زار استخوان نبض مرا که می دهد بهیچ نوبت نشانی جسمم زان در چشم تو خسته شده است ماکو	فاخته چو آمدی بر سر خسته بخوان آنکه بهر پیش آمد و فاخته خواند میرود یک طبعی خسته روی در زبان من می بین که جوت آنخوان من کرد ز مهر کرم و رفت ما ز تشان حلاوت کم نوبت دیده ام بین حال لم چو حال تو هست در شش وطن
--	---

این کتاب را در روز جمعه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز

این کتاب را در روز جمعه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز دوشنبه ماه رجب سال ۱۰۸۰ هجری قمری در شهر تبریز

اگر علم شیشه ام از می لعل داده است

حافظ از آب زندگی شکر واد و شکر

شکر طیب کن برانچه شکر شکر بخون

کر شکر کن دیار سحری بشکن	بمنزه رونق باقر سحر می بشکن
بیاده سردستان عالمی سین	کلاه گوشه باین دیری بشکن
یردن خرام و بر گوی بنگی از همس	شوی خورده در رونق بری بشکن
با هوای نظر شیر آفتاب بیکر	بایردان در نا قوس شتری بشکن
چو عطر ساسی شود زلف سبیل از دم باد	نوبت شکر زلف جبری بشکن

چو عذیب نصاحت مردش شد حافظ

تور و نقش بختن گفتن در می بشکن

گلبرگ ز سبیل شکن آفتاب کن	بنی کرخ پوش جهانی خراب کن
لبتا بختو نگر گس ست خراب را	از شک چشم نگر گس رختا پر آب کن
بفتان عرق ز چهره و لطف باغ را	چون شیشه های دیده ما بر گلاب کن
بوی بخت و شبنم زلف نگار گیر	بنگر رنگ لاله و عزم شراب کن
ز اینجا که رسم و عادت عاشقی گشت	شمت کین بخون دل احضار کن
ما بخت خویش بخوی ترا از موده ایم	با دشمنان قبح کش و با اعدایا کن

حافظ وصال می طلبد از ده دعا

یارب دعای خسته دلان مستجاب کن

ما سر خوشیم و یاد ما در یار کن	بست را بنجره ساقی حواله کن
در جام ما باده چون آفتاب بریز	بر روی رو ز سبیل شکن کلاه کن
ای پیر خاتم انجریایات شودی	غسل بر تو به بنفشه ساز کن

ای خادای خسته دلان مستجاب کن

ای خادای خسته دلان مستجاب کن

ای خادای خسته دلان مستجاب کن

ای خادای خسته دلان مستجاب کن

ای خادای خسته دلان مستجاب کن

ای خادای خسته دلان مستجاب کن







عاشقان اقبالند و لیر ما غافل اند  
لرز و بر اعصابی مهر از رشک انهمه دیگر  
حلقه ز نفس تا شاخه باد صباست  
زلف و بیدش صبا را بیدار گردانند  
انکه من جز تو نیستم از خرد و بدون شدم  
از در شاه منصور الفلک رخ برستای

ای نفسیست که خدا را در بین مردم بین  
نا فراد و خون چاک زبان زلف غیر کو بین  
چنان صاحب دل انجا بسته یکمرد بین  
با هواداران بر هر دلیله دهند و بین  
کسی بدست نه بیند مثلش از هر سوز  
تیزی شمشیر بگر نسردی باز و بین

حافظ اردر نوشته محراب او نال در دوت

ای صلیحہ کو خدا را آن جسم ابرو دہمین

ای البتہ بحیات و ابقیات سرور حق  
 بسجود بریت بحشم من کم آید ماه نو  
 تارخت دیدہ است گل دینار ابرو روان  
 رشتہ جان نیست آن یار سرسوی بتان  
 بوسہ سخا ہم ز تو لب بدندان سیگری  
 عاشق روی تو ام ای شاہ خوابان جهان

ای خرت خورشید خاوری خلت سنگ ستون  
چون لب لعل نباشد عینم اندر من  
بزن خود جاک میاز در زخایت پیر  
نزد خورشید بادج دست آن دهن  
میکنی جانم جرات بار دیگر جان من  
این حکایت را بداند شکار امر دوز

مرد حافظ و رعیت و گردن خونین

دادن بستاند از تو روز محشر دوا هستن

ای آفتاب آینه دار جمال تو  
 سخن سزای دیده بشستم دلی چه سود  
 مطبوع تر ز روی تو صورت نه است هیچ  
 در این ناز و نعمت ای باد شاه حسن  
 نابز شوای بخت درم تنهت گنات

شکست سیاه مجر و گردان حال تو  
کارین گوشه نیست در حوض خیال تو  
طنین آفرینش بر وی مشکین شال تو  
یار و یار و یار و یار و یار تو  
گو خرد ز مقدم عید وصال تو

۲۵۱

[illegible]



این کتب در کتابخانه کهنه کلاسیک  
 و در کتابخانه کهنه کلاسیک  
 و در کتابخانه کهنه کلاسیک  
 و در کتابخانه کهنه کلاسیک

بجان میگذرانند و در میان  
 ساز و انداز و در میان  
 فرستاده و در میان  
 کلاه و در میان  
 و در میان  
 و در میان  
 و در میان  
 و در میان

خورشید سایه بر در طرف کلاه تو ایجان فلای شود به چشم سیاه تو از دل بپایدش که نوید گناه تو زانکه کنار دیده دل تکیه گاه تو از حسرت فروغ رخ بهر ماه تو ما تیرم ستاره دوت چناه تو یار تو باد هر که بود بنگ خواه تو باشد در میان بمن افتد گناه تو	ای قیامتی نافه بین خاکراه تو ز کس که شمع میبرد از حد برون خرام تو خونم جو که هیچ ملک با چنین نهال تو ارام خواب خلق جهان را بسبب قاتی تو با هر ستاره سر و کار نیست هر ششم تو یاران بهمنشین همه ز سرم جدا شدند تو یاریدان سباهش که ماند بخت نیک تو فردای روز خشر که عرض خلافت است تو
--	---

حافظ طبع میرز عیادت که عاقبت  
 انش از نه بخرمن غم روده آه تو

زینت تاج و کین از گوهر والای تو از کلاه خسروی رخسار مه سیاهی تو سایه اندازد سهای چتر گردون پای تو گفته هرگز نشد فوت از دل انای تو طوطی خوش بهر پیرفته کلک شای تو رشتانی بخش چشم اوست فلک پای تو حیرت بود از زلال غم جان افزای تو لاکر مخفی نماید بر فراغ رای تو	ای قیامتی بادشاهی است بر بالای تو آفتاب نفع را هر دم طلوعی مید تو جلوه گاه ظایر اقبال گردد هر کجا تو از رسوم شرح و حکمت با هزاران اختلاف تو ایچو افش از ستار طاعت می چکد تو که هر چه خورشید فلک چشم مراغ عالم تو آنچه میکند طلب که زود داشت روزگار تو عرض حاجت در هر نیم حرکت محتاج نیست تو
--	--

خرد پیرانه سر حافظ جوانی میکند  
 بر امید غم جو جان بخش گفته فرسای تو

بجان پیر خرابات و حق صحبت او	که نیست در سرم خرمای اندست او
------------------------------	-------------------------------

۲۲۳  
 حقایق باشد و میگرداند  
 از راه بنده و دردی که نفع  
 و در میان  
 و در میان  
 و در میان  
 و در میان  
 و در میان  
 و در میان

این کتب در کتابخانه کهنه کلاسیک  
 و در کتابخانه کهنه کلاسیک  
 و در کتابخانه کهنه کلاسیک  
 و در کتابخانه کهنه کلاسیک





نوشته شده است: این کتاب در سال ۱۳۰۴ خورشیدی در شهر تهران در کتابخانه ...

انجمنه نوش مجلسین جم سینه پاک دار  
سلطان غم هر آنچه تو اندکیو بکن  
کردار اهل سو معلوم کردی پرست  
ساتی چراغ می بره آفتاب دار  
لی بر در نامه همال افشین  
آخر درین خیال که دار دلگلی

کامیاب است جام جهان بین که از  
من بدو نام بپاده فروشان بخواره از  
این دو دین گزنام من شد سیاه از  
کوه فرورز مشله صبحگاه از  
بتو آن سر در حرف گناه از  
و زی شود که یاد که باد شاه از

حافظ که ساز مجلس عشاق ساز کرد  
خالی مباد عرصه این بزم گناه افرو

قصایدی شدی تماشای ماه نو  
مهرست نامدم ز معیتمان زلف تست  
مغروش عطر عقل بپندوی زلفیای  
ستخم و فاد مهر درین گشت ناز عشق  
ساقی بیار باده که رزمی بگویم  
شکل طالع بر سر مرید بدوش

از ماه ابروان سنت شرم نیست و  
غافل از حفظ جانب باران خود شود  
کاجا نیز از نافه مشکین به نیم جو  
انگه میان شود که رسد موسم درو  
از سیر اختران کهین سال و ماه نو  
از نسر تا بابک پر کلاه کو

حافظ جناب پیر سنان بنی ہاشم  
درسِ ناد مہر تلامذہ خان و زردشتی

کلین عیش حید بدلتانی کلزار کو  
رکل نوز کلرخنی یاد میکنه صبح  
مجلس نغم عیش را خالیه مراد نیست  
چون نوزدهمی کلم نیست سحر العیسا  
نغمه سحر بر بزم که لاف عارض نوز

باد بهار میوزر بادۀ خوشگوار کو  
گوش سخن شنو کجاست دیده عیار کو  
ایدم سیم خوش فغش نافه زلف یار کو  
دست زدم بخون دل سپر خدا نکار کو  
حضرم زبان لرز شد شجر ابدار کو

۲۲۵

کاینده است جام جهان بین که آواز  
 من بدهد ام بیاده فرمان بخوار  
 این دو بین که نامه من شد سیه از  
 کوه بر فرزند مشقه صبحگاه از  
 بتوان سر در حرف گناه از  
 روزی شود که یاد کند باد شاه از

حافظ که ساز مجلس عشاق ساز کرد  
 خالی سباده صندلین بزم گاه از

از ماه ایروان منت شرم نیست و  
 غافل ز حفظ جانب باران خود  
 کجایان هزار نافه مشکین به نیم جو  
 انگه میان شود که رسد موسم درو  
 از سیر اختران کهن سال و ماه نو  
 از سیر تاناک بپر کلاه کو

حافظ بپیر سخنان برین نفاست  
 درس نادر میراد خوان و زردشتو

باد بهار میوزر باده خوشگوار کو  
 گوش سخن شنو کجاست دیده عیار کو  
 ایام صبح خوش نقش نافه زلف یار کو  
 دست زدم بخون دل بهر خدا نثار کو  
 خضم زبان از زشت خنجر ایدار کو

عیش میبد ساقی گلزار کو  
 نوز گلرخ یار میبندد رسته  
 بزم عیش را غایب بر او نیست  
 نزد می کلم نیست سحر العیبا  
 خبر بزم که لاف عارض خود



در بیان عشق و محبت  
و در بیان از قرآن اوست



ساعتی ناز مغرور با بگردان عادت	چون پیرسیدن ارباب نیاز آمده
آخرین بر دل نرم تو که از مهر تو آب	گشته غمزه خود را بنماز آمده
ز بدست با تو چه سنجید که بنمایم	مست اشته بخلو نگه راز آمده
پیش بالای تو سیرم چه بسلیج و چه بک	که بهر حال بر اندازد ناز آمده

گفت حافظ و گرت خرقه شراب لوده است  
مگر از دهب این طایفه باز آمده

چرخ روی تو شمع گشت پروانه	مرا ز خال تو با حال خویش پروانه
خرد که قید بجای من عشق میفر بود	به بوی حلقه زلف تو گشت دیوانه
به بوی زلف تو که جان بیاور شد	هزار جان گرامی فدای جانانه
بر آتش رخ زیبای تو بجای سپند	بغیر خال سپاهش که دیده دانه
چه نقشه که بر این گنجه سودمند است	فزون ما بر او گشته است فسانه
مرا بد در لب دوست است سیمانه	که بر زبان بزم خبر حدیث بیانه
من غریب عزیزت نهادم ز یادش	نگار خویش چه دیدیم بدست یحیانه
بهرزه جان بصیاداد شمع در نقشه	ز شمع روی تو اش چون رسید حیرانه

حدیث مدرسه مخالقه گوی که باز  
فنا بهر سر حافظ هوای میخانه

خنگ نسیم خنجر شمسانه و نخواه	که در هوا تو سیر غمزه است آید و بخواه
دلیل راه شوای طایر خجسته قفا	که دیده آب شد ز رشوق خاک بخواه
منم که میتو نفیس میرم ز بی خجلت	که تو محض کنی در بند حیت عذرا بخواه
مبین تشخیص ترا کم غرق خوندل است	اهل راز کنار افق گشته ندان بخواه
ز دوستان تو آموخت در طریقت مهر	سپید دم که صبا خاک و شعله آید بخواه

فان من برین ۱۲ در  
که چون اهل ۱۲ در  
که اهل ۱۲ در  
که اهل ۱۲ در  
که اهل ۱۲ در

ساعتی ناز مغرور با بگردان عادت  
آخرین بر دل نرم تو که از مهر تو آب  
ز بدست با تو چه سنجید که بنمایم  
پیش بالای تو سیرم چه بسلیج و چه بک

۲۲۹  
جان تو در اینان خطه بصیاداد  
که در اینان خطه بصیاداد  
که در اینان خطه بصیاداد  
که در اینان خطه بصیاداد  
که در اینان خطه بصیاداد



Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, filling the margins and the central table area. The text is dense and appears to be a commentary or a collection of verses.

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين	بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين
---	---

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين	بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين
---	---

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين	بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين
---	---

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين	بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين
---	---

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين	بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين
---	---



کافر بیند این غم که دیده است  
رو بر تنایم از راه خد است  
از صبر عاشق خسته نباشد  
دلق ملع زمانه را ہی است  
در شب بر آیش خوش بود غم

از فاست سرد از عارضت ماه  
سر بر ندایم از خاک درگاه  
سبزه از خدا خواه میر از خود خواه  
صوفی ندان این رسم این راه  
از وصل جانان صد لوحش الله

شوق رخت بر د از یاد جا فقط  
ور در شما نه در سر سیم گاه

کتر شیخ بار د از کو ی آن ماه  
من رند عاشق الگاہ تو بہ  
امین تقوی ما نیر دانیم  
ما شیخ وزا بہ کمتر شناسیم  
مہر تو عکسے ہر ما نینک  
السر امر اسم فانی  
عاشق مجنن غمگر و صراحت

کردن نهادیم بحکم شد  
استغفر الله استغفر الله  
اما چه چاره با بخت بگمراه  
یا جام بادو یا قصه کوتاه  
آینه رو باه آن از ولت آه  
یا بخت شرعی خام القاه  
خون بادت خور درگاه و میگناه

حافظ بنودی زنیگونی بیدل  
گری شنیداییند کله خواه

ماه من پر از افق سینه چهره  
شاه خوانی و منظور گدایان ریشه  
زلف در دست صبا گوشه چرخم  
نرسد زلف خود اول تو بدستم وادی  
تحت زلف روان گفت دگر سر میان

مست از خانه بیرون ناخته نمی  
قد این رتبه نداشتند هیچ  
انجمن در همه در شاخته نمی  
بازم از پای در انداخته نمی  
و زبان نیت باخته نمی

۴۴۴

پس از آنکه تمام حقیقت معلوم شد

ماقبت بامهڙ پانٿر ليني جي

حافظ اور نیکلت جو فرود آئے یاں

تاریخ و جغرافیہ

فصیب من چو خرابات گرد است اله  
سکندر از دشمن جام می نصیب افتاد  
بلکه بزرگوار شد سالوس خمر خورده  
خمر خورده را ز جبهه ای چو ای پویشی  
غلام هست زمان بی سرو پا بیم  
مردان ز خرابات چون که حاصل شد

دین میانہ کبوتر اہما مرا چہ گناہ  
چو بخت کنند این گناہ را در خواہ  
در دست برق و در دست آستین  
کہ تا برق بر می زندگان نمی از راه  
کہ ہر دو کون نیز در پیش خلیک  
کہ زمر زمر خاندان گشت سہا

بند کدای در هر کدای خود حفظ

تو این مراد نیلانی مگر بیٹے اللہ

وصال اوز عمر جاودان به  
 تنی میگفت چشم من ندید است  
 لاله ایم گدای کوی ادبش  
 بگدازد از ادب و محبت مقررهای  
 باغم بندگی مرزن بدین در  
 لعل کان پامال مسرود ماگشت  
 دلا از طیب من بپر سید  
 دانا سر تای از چند پیسران  
 بر چه زنده در در آسجیات است  
 ششیرم زد و با کس نگفتم

خداوند امر آن دو که آن به  
زیر داریه گوشم در جهان به  
بجای آن که دولت جادوان به  
لایق سبک فرسخ زبان بوستان به  
بجان که از ملک جهان به  
بود خاکش ز خون ارغوان به  
در آخر کی شود این ناتوان به  
هر ای بر سر از بخت جوان به  
و فی شیراز ما ادا صندان به  
که از دست از دشمنان جهان به

[illegible][illegible]

که فیض مستطاب از او به  
چهار دست داد و از نعم زند و زندگان  
دردی است ای که در زندگان  
از او به زندگان

الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله



ای بی خبر بکوش که صاحب جز خوی در کتب حقایق پیش ارب عشق دست از من جمود چو مرغان روئوی خواب خورت زمر تیر عشق و در کرد که نور عشق حق بدل جانانت افند از پای ناسرت همه نور خدا شوی چنانکه هستی تو پیر و زبر شود که در سرت هوای دست حاقط	تا راه بین نیایی و کی راه پر شوی انای پسر بکوش که در زنجیر شوی تا کیسها عشق بیایی و در شوی که دم ری بادوست که بخواب خور شوی بانه کنز آفتاب فلک خورشید شوی در راه ذوالجلال حیرانی پا و شوی و ذل مار سحر که زیر و زبر شوی با بد که خاک را که اهل پیر شوی
--	---

ای باد شرخ بان داد از غم بهائی  
ای در تو دم درمان در بستر ناکامی  
شستائی به سجدهی دورانه تو چنانم کرد  
دایم گل این بستان شاداب بنهاند  
صد باد صبا به بخالی سلسله می رست  
در دایره رقت ما فلقه پر کاریم  
فکر خود را می خود در عالم زندگی نیست  
آری که ستوان گفت این نکته کرد عالم  
نیشب گل زلفت بابا صبا غم  
سانی چنین کار ایسری تو زگی نیست  
دین دایره مینا غم نیست جگر می ماه

حافظ شب پهران شد و بوی خوشی که  
ثادیت مبارکباد ایماش می شد

۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

۲۳۷  
 فوٹو ہے کہ تو باری و سوائے  
 کی بدنامی دینا علم تو نہ دے جیہ  
 میں جس کو ہم زلال است اکنون  
 وقت تو نہائی بحال نیست علم  
 علم حکم خود را در عالم فاش  
 فکر داری خود میباید که  
 با برمی آید نیز که درین  
 و تو داری که نیست نه  
 الهی داری است که زلف تو  
 گویم ادب گفت که تو  
 و تو کرد ششای  
 و تو کرد ششای

ای بی خبر بگوشت کرم  
در کتب حقایق پشتر  
دست از مسن و مجرم  
خواب خورت زمرت  
گر نور عشق حق بدل  
از پای ناسرت همه  
بنیاد هستی تو به زیر  
گر در سرت هوا می  
ای باد شر خوبان داد  
ای در قوم درمان در  
مشاق ایسجری دور  
دایم گل این بتان  
صد باد صبا و بخیالی  
در وایر قسمت  
فکر خود روی خود و عالم  
یار که ستون گفت این  
شب گل زلفت بابا  
سانی چنین کارا بر روی  
دین وایره میا نغمه  
حاج  
شاد وایره

این کتاب را در روز جمعه  
 در شهر تبریز در روز  
 در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز  
 در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز

۲۲۸  
 در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز  
 در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز  
 در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز

ای دروغ تو سید انوار بادشاه  
 ملک تو را شد بر ملک من کتاده  
 بر سر من تسایر انوار اسم و خطم  
 در حشمت سلیمان هر کس که شکایت  
 یعنی که آسمان من از قشش تو و دیاب  
 کرد تو می از حشمت بر کائنات حدین  
 دادم دست نه بخت بر شکست و فتنه  
 ساقی بیار ای از چشمه خرابات  
 باز از چه گاه که بی بر سر بند کلاه  
 ملک تو خوش تو شد و دشمنی از غنا  
 در دودمان تو نام وضع سلطنت  
 عمریت باز ناما گری بی انجام  
 ای خضر تو مخلوق در کیمیای عزت  
 بجای که برق عسبان بر لادم معنی زد  
 ای الحیا البرایا و ایوب امطایا  
 جور از فلک نیاید تا تو ملک صفایا

حافظ ابو دوست از تو که گاه و میر نام  
 بخشش بخت ستمای از آفتد و خواهی

ای دل آن که خراب از منی مشکون باش  
 در عتاسیر صدرات بغیر از بخشند  
 حاج شای علی کو هر زمانی بینا

در غایت تو بیجان مدح و ست  
 مدح چشمه که بجز آن از قطر و ست  
 ملک است خاتم قریه از بجز  
 به حسن و قشش او خندند مرغ و ست  
 سرباهایان بکیر و بیست ست  
 یاقوت سرخ و زار بخت ندرتک ست  
 ای حال بی سرسی از یاد و مسی ست  
 با خرقه از تویم از غیب بیافتا ست  
 شش تو کس نیست این عالم بیک ست  
 تو زیان فرمای خون عمر و ست  
 شش تو کس نیست بی علم و ارکام ست  
 یک نه بند و دعوی و بحسب کرام ست  
 وی دولت تو نیست از دست دنیا ست  
 بار او گوهر زید و دعوی بر یکناست ست  
 حفظ اعلی عقل حلت بر الد و ست  
 عالم از جهان بیرون شد تا تو جهان ست

بی تو که بجهت حشمت تار و ن باهی  
 چشمه را که بجا از همه اقرون باهی  
 در تو که از گوهر جبهه و فریون باهی

در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز  
 در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز  
 در روز جمعه در شهر  
 در شهر تبریز در روز

در دره نزل ایلی که خطر است برین  
 کاردان رفت نو در خواب بیابان  
 لفظه عشق نمودم بتوان مهو کن  
 ساغری نوش کن چهره برافراک درشت

شهر طاول قدم است که بخون بیا  
 کی روی ره ز که بر سی چهری چون بیا  
 ریز چون بنگری از دره میران بیا  
 تا بچند از غم ایام جگر خون بانی

حافظ از فقر مکن ناله که کمر شمر نیست  
 هیچ خوشدل نه پسند که تو فقر خون بانی

ایدل بکوی عشق گذارنی نمی کنی  
 چون کان کام در کف کوی نینر نمی  
 این خون که منع نیرند اندر جگر چرا  
 مشکین از ان نشد دم خلقت که چون  
 که دیگران بجان غم جانان خردند  
 تهم گزین چمن خبری استین طر  
 در استین کام تو صد نامه مندرج  
 ساغر لطیف و دلکش می انگنی اینجا

استیامیج داری و کاری میکنی  
 بازی چنین بدست و شکاری میکنی  
 در کاری رنگ بوی گاری میکنی  
 بر خاک کوی اوست گذاری میکنی  
 ایدل تو نمیامله باری میکنی  
 گز گلباش تحمل غاری میکنی  
 آنرا فدای طره یاری میکنی  
 واندیش از بلای خمار میکنی

حافظ بید که بندگی بارگاه دوست  
 گر میله میکنند تو باری میکنی

ایدل که از ان چاه زرخندان بدر آ  
 بنشد ار که گرسوسه عقل کنی گوش  
 تا کی چو صیابر تو کارم دم هست  
 در تیره شب هجر تو جانم بلب آمد  
 جان سید هم از حسرت آن لعل روان

هر جا که روی زود پیشان بدر آ  
 آدم صفت از دست رضوان بدر آ  
 که ز غنچه چو گل خرم زرخندان بدر آ  
 وقت که همچون سیر تابان بدر آ  
 باشد که چو خورشید در نشان بدر آ

در دره نزل ایلی که خطر است برین  
 کاردان رفت نو در خواب بیابان  
 لفظه عشق نمودم بتوان مهو کن  
 ساغری نوش کن چهره برافراک درشت

شهر طاول قدم است که بخون بیا  
 کی روی ره ز که بر سی چهری چون بیا  
 ریز چون بنگری از دره میران بیا  
 تا بچند از غم ایام جگر خون بانی

حافظ از فقر مکن ناله که کمر شمر نیست  
 هیچ خوشدل نه پسند که تو فقر خون بانی

ایدل بکوی عشق گذارنی نمی کنی  
 چون کان کام در کف کوی نینر نمی  
 این خون که منع نیرند اندر جگر چرا  
 مشکین از ان نشد دم خلقت که چون  
 که دیگران بجان غم جانان خردند  
 تهم گزین چمن خبری استین طر  
 در استین کام تو صد نامه مندرج  
 ساغر لطیف و دلکش می انگنی اینجا

استیامیج داری و کاری میکنی  
 بازی چنین بدست و شکاری میکنی  
 در کاری رنگ بوی گاری میکنی  
 بر خاک کوی اوست گذاری میکنی  
 ایدل تو نمیامله باری میکنی  
 گز گلباش تحمل غاری میکنی  
 آنرا فدای طره یاری میکنی  
 واندیش از بلای خمار میکنی

حافظ بید که بندگی بارگاه دوست  
 گر میله میکنند تو باری میکنی

ایدل که از ان چاه زرخندان بدر آ  
 بنشد ار که گرسوسه عقل کنی گوش  
 تا کی چو صیابر تو کارم دم هست  
 در تیره شب هجر تو جانم بلب آمد  
 جان سید هم از حسرت آن لعل روان

هر جا که روی زود پیشان بدر آ  
 آدم صفت از دست رضوان بدر آ  
 که ز غنچه چو گل خرم زرخندان بدر آ  
 وقت که همچون سیر تابان بدر آ  
 باشد که چو خورشید در نشان بدر آ

شایده که این کتاب را در این  
 قلمرو می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت

شاید که بانی ملک دست بگیرد در خانه غم چند نشینی بگذرد بر خاک دست بسته ام از دیده و صدح	گزشتن لب چیده جوان بیدر آبی وقتست که از دولت سلطان بدی باشد که چون سر در خزان بدی
--	---

حافظ مکن اندیشه که آن یوسف صبی  
 باز آید ز کمر احسن ان بدر آست

ای قصه نیست ز کوی حکایتی نقاس عسی از لب طعینه کی عطر سالی مجلس جوانان شد در آرزوی خاک در دست سوختیم در آتش از خیال خورش دست بوی دل کیاب بن آفاق را گرفت ایدل بهر زده دوش دیت ز دست بهر باره از دل من و از خسته قصه	و آینه ز روش بیان سخاوتی شرح جمال حمد زودیت روایتی گل را اگر نبوی تو کردی رعایتی یاد آور ایضا که نکردی حمایتی ساقی بیاد نیست ز روض شکفتی دین آتش درون بکند هم سزایتی سدهای در شستی و نکردی کفایتی هر سطر از خیال تو و ز دست چپ
---	---

دانی مراد حافظ ازین آه و ناله چیست  
 از تو گزشت ز خسر و ضایع

ای ز شرم عارفت گل کردی ناله بر لاله است یا بر گل گلار میشد از چشم آن گمان بر دول ایش زلفش سخنوا هم دشت دست چون بنی عامر می مجنون شوند فی دمی لب سب سطر نهادر	در عرق پیش حقیقت جانم می یا بر آتش آب یا بر دت جوی از پیش میرفت و کم میکرد پی و سوزن با ننگ بر سوزن که می که بر من آید یکی مجنون می چنگ را در زیر ناخن کردی
---	--

این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت

این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت

این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت  
 و این کتاب را در این قلمرو  
 می توانی یافت



این کتاب در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است و در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است

انکه بر جبره جان مسدود با تو زمین پس کز فلک خاری کند خسره و آفاق بختش گرسنی جنگ را بر دست مطرب نه سست	جان از دستان جامی ده بوی بازگو در حضرت دارای سست نامه حاتم زناش گشت طی کو کشت سحر زناش و سحر و شمشیر
--	---

جام می پیش آرد چون حافظ محمود  
غمم که خیمه که بود اما کادس که

ای که سر راه از خطت شکست نخاب انداختی تا چه خواند که در سر باب زلف عارضت کوی خویلی بوی از خواب عالم شاد باش گرچه از مستی خرابیم طاعت من در کشت کنج عشق خود نهادی در دل بران من خواب بیدار من به بستی ای که از نفس حال پرتو رخ برنگندی که نظر در جلوه گاه از برای صید دل در گردنم زنجیر کف نصرت الدین شاه کجی ای که تاج آفتاب زینهار از آب شیرت که شیر از اژدها باد و شورش از جام عالم من که برادر رنگ مهر هر کسی باشم خیرات بنوی عشق با خست	لفظ کردی به جوت نخاب انداختی حالیا نیز رنگ ننگ عشق بر آب نمختی جام کنیز و طلب کار سیاه انداختی کا درین شغلم بامید نواب انداختی سایه دولت این که خرب انداختی آهستی شرب ان خیل خواب انداختی فرجیا حور ریزی را در حجاب انداختی چون بگفت خسرو ملک تباب انداختی از سر تفکیم قدرت در سر سیاه انداختی آهسته لب کردی به بنگام و در انداختی شاید بر رخ را از مقصود نخاب انداختی زین بیان چه دانه را زده منقلب انداختی
--	---

از قریب ز کس محمود به رسم میا پرست  
حافظ غلوتین را در سر نخاب انداختی

ای که دریم بخویش منور می  
گر ترا حق نیست مسدود می

این کتاب در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است و در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است

این کتاب در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است و در بیان حقایق و معانی است که در کتب دیگر نمانده است

کرد دیوانخان عشق مکر و  
 مستی و عشق نیست دیر تو  
 ردی زردست و آه درد و آلود  
 که بقتل و عقیده مشهور است  
 رد که تو مست آب آلود است  
 عاشقات را گواد زینور است

بمذازنشک و نام خود حاقط

ساغر سے طلب لکھ مخموری

ایک در کشتی با هیچ مدارا نکنی  
در مدائن صفت زیر طایل در بند  
سیخ مارا که توان بر بیک گوشه چشم  
دیده ما چو یامید تو دریاست و  
قل هر چو که از خلق کریمت گویند  
بر تو که جلوه کند شایه مای نام

حافظا سجده بحجاب وایروستش

اردو غامی زیرہ صدق حسنہ استخباتی

ایک در دوی خرابات مقامی داری  
ایک بازق نوح یار گذاری شیب دوز  
ایضا سوختگان بر سر رو منتظر اند  
بوی جان از خندان قنوج می مشوم  
کامی از سطلید از تو غریبی چه شود  
خال بر تو خوشداده غیشی است قند  
تو بنیام وفا گر چه ثباتیت نبود  
سهریان شد فلک در کجای کار

نموده و در این کتاب  
ای که گوید که هر کس  
که بخواهد از این کتاب  
بهری حاصل کند باید  
که به شرط صفت نبات  
باشد و از آن جهت  
که ای که از این کتاب  
بهری خواهد داشت  
باید که اول صاحب  
عقل باشد و بعد از  
اینکه در وی عقل  
جمله شود که غنی  
است و قول صاحب  
عقل را بخواند  
و در آخر از نویسنده  
درم کردی خزان

۲۲۲

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم  
 سبحان الله وبحمده  
 ما شاء الله كان  
 لا يرد الله شيئا  
 من القدر شيئا  
 ما بين يدي ربه  
 خزائن كثيرة  
 من كل شيء  
 يعلمه  
 ما بين يدي ربه  
 خزائن كثيرة  
 من كل شيء  
 يعلمه

از خداوندی که در  
 قلوب ما را می بیند  
 و در قلوب ما را می بیند  
 و در قلوب ما را می بیند  
 و در قلوب ما را می بیند  
 و در قلوب ما را می بیند  
 و در قلوب ما را می بیند  
 و در قلوب ما را می بیند  
 و در قلوب ما را می بیند

بسم الله الرحمن الرحيم  
 سبحان الله وبحمده  
 ما شاء الله كان  
 لا يرد الله شيئا  
 من القدر شيئا  
 ما بين يدي ربه  
 خزائن كثيرة  
 من كل شيء  
 يعلمه  
 ما بين يدي ربه  
 خزائن كثيرة  
 من كل شيء  
 يعلمه

<p>بسم الله الرحمن الرحيم                  حافظ جان خاوند</p>	
<p>ای بخود می عشق روا میداری                  تشنه با دیده لعل لب لباب                  دل بوزن دجل کردت بجان بگیت                  ساغر را که جریبان و کرمینوشند                  ای مگس نیمه سرخ بجز لایق نیست                  تو بتقیه خود آندای ازین در محروم</p>	<p>بنده گان تو ز برغوش جدا میداری                  امید که درین ره بخشد امیدار                  به ازین دلنگاه است که مرا میداری                  تا عمل کنیم از تو را میداری                  عرض خودی بگری و در مست امیداری                  از لایق نالی و لایق مپرس میداری</p>
<p>حافظ خاتم المصنف می ازین قصه دارد</p>	
<p>این خرقه که من درین شهر است                  چون سحر تبارم جز آنکه گاهه کردم                  چون صلح است بر شمشیر دوست زور و شمشیر                  سر حال دل ایها خلق سخاوت گفت                  آبی سر و پایا شده ام مع طاعت میان                  از هیچ تو دل داری دل پر نگه است</p>	<p>وین قصه می صوفی می ناب است                  ازین خرابی انتاده خراب است                  هم سینه بر آتش به هم دیده بر آید است                  کائنات قصه اگر گویم با چنان ناب است                  در هر سو است و در هر سو است                  که تا چشم باری زان لایق است</p>
<p>چون بر شمشیر حافظ را که درین</p>	
<p>رندی و در شامی و در شب تاب است</p>	
<p>ایامی که تیر بهر دست و مستی                  با صفت نیلانی همچون نیم شب تابش                  نافصل و علم بینی ای صوفی نشینی</p>	<p>تا جویید در هیچ خدایر سنی                  بیایای ازین هر خوشتر زند سنی                  ایک استرات بکیم خود ایوبین کرد</p>

بسم الله الرحمن الرحيم  
 سبحان الله وبحمده  
 ما شاء الله كان  
 لا يرد الله شيئا  
 من القدر شيئا  
 ما بين يدي ربه  
 خزائن كثيرة  
 من كل شيء  
 يعلمه  
 ما بين يدي ربه  
 خزائن كثيرة  
 من كل شيء  
 يعلمه



نام من امیر حسن خان  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه

اگر نه مردم مرغان صبح خوان بودی

چشم کرده ام ایروی ماه سیمائی ز نام دل کبھی داده ام من مسکین سرم ز دست شد و چشمم ز قتل گشت نه به گمان که منور عشق ماری من مرا که از رخ تو ماه در شبستان است مگر دست دل آتش بجزقه خواهم زد بر روز واقعه تابوت ناز سر دکنید در آن مقام که خویان نغمه تیغ زند فراق و وصل چه بار صفا می دست طلب	خیال سرو قدی نقش بسته ام جانی که نیستش کیس از تیاج و تحت پردائی دور زدی سرو چشم مجلس آرائی از آن کمانچه ابر و رسد بطفرائی کجا بود بفرغ ستاره پردائی بیامین تو اگر میکنی تماشا شای که مرده ایم ز داغ بلند بالائی محبت یکم ز سری کو قناده دریائی که حیف باشد از دیر او متاستائی
--	---

ز شوق سر بر آرد ماهیان از آب  
 اگر سینه حافط رسد بدریائی

پدید آید رسوم بے وفائی بر انداز قافه پیش هر خیسے کسے فاضلت ابر ز در دهر کسے گوجا بل است اندر قسم اگر شاعر بخواند شعر چون آب نه بختش جوی از نخل و سبک ضرر در گوش هر ششم و دوش میگفت	نامد از کس نشان آشنائی کتون اهل شهر دست گدائی نمی بیند ز غم یکدم رفاقی ستاح او بود هر دم بهائی که در کار ز دست بریده رشتائی اگر خودی بمثل باشد ستائی بر دمبری بکت دو بینوائی
--	--

بیاحافط بجان این بنده نوشت  
 اگر که از بانیتهی بر سر است

نام من امیر حسن خان  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه

نام من امیر حسن خان  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه

نام من امیر حسن خان  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه  
 در خدمت پادشاه

در دست منته در یکجا که  
 در دست منته در یکجا که  
 در دست منته در یکجا که

چو کل آفتاب دگانه در مغ زرد هو هو	منه ز دست بیار چه میکنی ای می
خزینه داری میراث هزارگان گهر گشت	بقول طرب ساقی بفتوی فت نه
چو هست آبجیات بدست رشته سیم	فلانت من الما فل شی می
نهشته اند با یوان جنت الامادی	که هر که حوّه دنیا خرید دای سبسته
سخنانا سخنی ملی گتم بیاساقه	بدیه بشاک روح روان حاتم سله
شکوه ماطفت و حکم که نیایی برشت	ز سخت جهم سخته مانده ست و فرسکه

<p> <b>بلبل بوی خدا شنود بی حافظ</b>  <b>و باله گیر و گرم کن که انسان علی</b> </p>	
نوع مل تنانی نظری با هر دست	پیر از آنکه چتر شامی همه روزهای می
بجز آنکه شکم آید بد چشم روشن خود	که نظر دروغ باشد بچنین لطیف سله
دل شیخ بوند که چه شد آن غریب مارا	اگر گذشت سحر و ناله خبری ز پیچ سوئی
نفسم آنرا آید لظلم ندید سیرت	بجز این نهاد مارا هو می و آرزوی

<p> <b>لکن ایضا مستوش برز نفسان پر پر</b>  <b>که از ارجان حافظ لغزای آثار بوی</b> </p>	
لبف کاه حنت چون شش من کاه	خوش باش از آنکه بنود این پر دوزدا
در هم می نگیذد لاند زلفور عقل	آید هیچ معنی زین خوشتر مثاله
شد حفظ عمر جاصل گز از آنکه با تو مارا	یکدم تغییر روزی روزی شود مثاله
اندم که با تو باشم کیال مست روزی	و اندم که می تو باشم یکروز مست
چون من خیال ریت جانما بخوابم	که خواب می نه بنید چشمم بجز خیال می
چم که بر دل من گهر روی خوابت	شد شخص نا تو نام بار یکیت من طالت

**حافظ لکن شکایت کرد و دل با رفیق می**

در دست منته در یکجا که  
 در دست منته در یکجا که  
 در دست منته در یکجا که

۲۴۶

گزشت از حال او خبر ندارم  
 بگرفت کار دست  
 کمال گرفت پس از کون  
 خوش بای بود که این  
 آرد و از زوال نیا شد  
 در جسم از بر دل  
 در جسم از بر دل  
 در جسم از بر دل

در دست منته در یکجا که  
 در دست منته در یکجا که  
 در دست منته در یکجا که

زین مہر نیاہ بر جہر احسانی

فیض رسوخ سرچشمه آب حیات  
 یعنی یارانش موسی و خدای  
 رفعت با حق قاضی سجده بدار گو  
 همیشه بر حدیث باطن زمین  
 خوش فرزند بود و که ای خواب  
 در آتش که او بر بر نمی گسست  
 این قصه عجیب شواهد و ثبوت  
 بیست و نه خانه مردم عزیز  
 و در آن سال و در چهارم وقت  
 می نشینید و کردل مراد

میخواهد دوش درس منقذات معنی  
از دست نیک تحقیق بسته می  
خواهد بخورد و نیز بپای پیلو می  
نهادد و بند بر اسباب و میوه می  
کین پیش نیست در غرور او رنگ خنری  
پوشین گواه خویش بصدای خروبی  
از یکت به بار با نفاس میسوئی  
محموریت مباد که خوش است سیر  
خای نور چشم من سینه از گشته تنه  
بعد از تو خاک بر سر سبای خنوی

ساقی مکرو زینده حافظ زیاد آباد  
فاشفت گشت غرور و دستار مولوی

بنام ائمه اربعین گیسته داری  
میست گوش کن کنین در میجا  
بفریاد خوار مغلسان رس  
و لیکن که نای بیخ هر ندان  
مخی ترسی نه آه آتشینم  
پیر زمان بوی شمع شکر

که حق صحبت و برینه دارست  
از آن گوهر که در گنجینه دارمی  
خدا گری و دشمنه دارمی  
تو که ز خورشید و مه آینه داری  
تو دانی خسته و پستینه دارمی  
که با ما که خدای گمنه دار می

میدیدم خوشتر از شعر تو حافظی  
تقرانه که اندر سپید داری

[illegible]

در این کتاب که در این کتابخانه است











چون فانی که چرخ چرخد / چرخد چرخ فانی / چرخد چرخ فانی / چرخد چرخ فانی

چه صورتی که هیچ آدمی نمی ماند نه فانی که هر سر دیار و دیار کوئ که دیدت الحق هزار خدائی دلیم چو زلف تو دار در سر پشانی سیان خون حق من دیده پشانی گرم ز دست فراق بر بگریانی چو روزگار نهاده است روی برانی	چه فانی که سر نادم همه جانی نه صورتی که کل گشتان فردوسی بسی حکایتی خندان شنیده ام جانی تنم چو چشم تو دار در نشان سیلان ز خستجوی تو نه نشینم ارجه هر قسم ز خاکپای عزیز تو سر نه گردانم تو چون سپهر صفا پیشه و احوالم
---	---

زردی صفت شرح چنانچه چشمانی  
چو در دوخت حافظ یقین پیدا

گوته پیرانه سرم دست دهد نادانی شیشه باده و گنجی مرغ زبانی ای منی بی تانت و مبارک زبانی نیست این خبر سخن لعلوس عنانی که مرا نیست بغیر از تو ز کس پروائی سخن پیر مگر بر ستمی دانائی	خوشتر از کوی خرابات نباشد جانی از دمیکنم از تو چه پنهان دارم جای من بر معانت مرغ و دلمنی چه کنی گوش که در هر چمن شنیده است سنا غیر تو در خاطر با که گنج بادب باش که هرگز نتواند گفتن
--	---

رحم کن بر دل مجروح خراب حافظ  
ز آنکه هست از بی امروز یقین فردائی

ناخاکه چون کنی و چه شکرا نه آدمی اقرار بندگی کن در جوی و چاکری پس سواد تا خم افتادگان غیری تا یکدم از دلم خم دنیا بدر برمی	خوش کردیادی فلک فردا درمی در کوی عشق شوکت شایه میخزند انگس او قاصد خدایش گرفت دست ساقی بزرگانی عیش از دم درانی
---	---

بند دیند / کلمات فارسی / کلمات فارسی / کلمات فارسی

بعد از این که چرخ چرخد / بعد از این که چرخ چرخد / بعد از این که چرخ چرخد / بعد از این که چرخ چرخد

۲۵۳ / جانم که عشق / جانم که عشق / جانم که عشق / جانم که عشق







از آن می آید که در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست

چه نوعی از جهان گذاران میداری

روزان می صاف کرد و پنجه نشود هر جامی روزان رفت کرد دست من سبکین بگر روزه هر چند که سیهان خیز است و لا منخ نریک بدر صومعه اکنون پذیر نگاه از زاهد بد خو چاکم رسم نیست یار من چون سخنراند تپاشای چهره کو حریفی که شب روز می صاف کش	کر چه باور نشان است بیا و جامی ساقی شمشاد قدی شاید سیم اندامی رقش سوختی دان شد نش افنام که نهادست بر مجلس و عطی ادای که چو صبح بدید در پیش افتد برسانش ز من ای یک صبا می بوده آیا که کند یا دزد در آستان
--	--

حافظا گردید و دولت خرد و عهد  
 کام دشواری است آوری از خود کامی

ز دلبری که رساند تو از ش قلمی دل کم گرفت ز سالوس و طبل زیر کیم حدیث چون چهره دارد و بد ساقی طیب راه نشین سر عشق نشاند قیاس کردم تدبیر عقل در در عشق بیا که وقت نشناسان دو کون بر نشاند روام عینش متعنه شیوه عشق است سنگینم که یک زایر رحمت دوست بیا که حراقه من گر چه وقت میکند بر اینکست قدش سخنراند آن را	کجا است بیک صبا گویا بکن گری خوشاد می که بهیچانده بر کم علمی پیا که گیر و بیا سانه خورش می یزد بدست گن آید ده دل سحر می چو شبنمی است که در بحر می کشد می بیک پیاز صافی و صحبت صمنی اگر معاشراتی بنوش جام غمی بگشت زار جگر خستگان ندونی ترا مال وقت نه مینی بنام می که کرد صد شکر افشانی از فی قلمی
--	---

سزای قدر نشاند بدست حافظیت

از آن می آید که در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست

از آن می آید که در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست

از آن می آید که در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست  
 و در این کتاب که در میان ماست



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين أجمعين  
أما بعد فإن من جملة ما ينبغي أن يعرفه الناس في حق هذا المصنف هو أنه قد تولى تحرير هذه الرسالة  
في شهر ربيع الأول سنة ١٢٨٥ هـ بمطالعته في مدينة قزوین

سجیز نواز شبی یاد عظمیٰ مسجد سی

زمین خوش بزم کبریا کل خیار می کشی  
 مشک حرم نشین نهانخانه مرا  
 هر دم بیا دآن لبیکون چشم  
 گفتی سر تو بسته فراک ما سر د  
 ما چشم دوزی تو چه تدبیر دل کتم  
 باز اگر چشم بد ز خست دور میکنم  
 کابل رو چو باد مبار از بوی زلف

خطا بر حقیقت کل کلازه می کشی  
 ز انشوی صفت پرده بیازار پیشی  
 از خلوتم بختا نه خسار میکنی  
 سبابت اگر تو ز صحت این جایی  
 ده زمین کمان که بر سر سیاه میکنی  
 ای ناز و کل که دهن ازین خار میکنی  
 هر دم بقید سلسله در کار میکنی

حافظ دگر چه بطلی از نسیم دگر  
می چو شمع و طرّ و دلدار می

ساقیا سایه برت مبار و لب جوی  
بوی یک رنگی ازین قوم نیاید بر خیز  
سطله طبعست جهان به گزشتن شکسته  
کوشن کشای که بلبل بققان میگردد  
یک نصیحت کثمت بشنود صد گنج نبرد  
شکر آنرا که در گریه برسدی تپان  
دی جانا طلبی آینه را قبال ساز  
پیشتر ز آنکه شوی خاک در میکده ها

عقبتی از حلقه مابو می ریایم ایست  
آفرین برفت باد که خوش بر روی بو

سابقہ ایام کے تہذیبی و تمدنی برتری	آیاتِ مبارکہ و خدایاتِ مبارکہ
------------------------------------	-------------------------------

بای حافظ از نهائی دهر دیگر  
چو می طلبی زیز که می بیند  
دوطرفه دلدار را می کشد  
ساقیا ساقیا

آتش است و باران است و لریجانی  
که ترا چه باید کرد بین تو  
خود را از دل منی بگو که  
چه باید کرد درین تن من  
ظلمت است

۴۵۸  
الختم ای ازین صوفیان  
بودی یکدیگر بنیاد  
برخیزند و این قوم از  
کن درلق آلوده گردند  
صوفی را به می ناب نشوی  
تا ازین کوه فتنه بازاید  
و می جانان علی  
۵۶  
الختم ای اگر مرا طلب روی  
مشتی است آینه دل خود  
و قابل جلوه دستان  
در خفا نشینان

باز منکر است که در این کتاب است  
 بود و در این کتاب است  
 بود و در این کتاب است

بماند ز کبر و ناز دید است روزگار  
 اشیاء را تو که مرغ سحر گشت مست بان  
 خوش ناز کانه بچمن ایشان تو بهار  
 به هر مرغ و خوشه او اعتماد نیست  
 فزاد شراب کوثر و عود از برای ماست  
 با و مباد عهده یار مسید بد  
 حشمت بین سلطنت کل که گسترند  
 در ده بیا و حاطم طی جام میمنه  
 زان می که در رنگ طبعی باغوان  
 بشنو که مظهر بان چمن رست کرده اند  
 مستد بیان بر که بجایست چوندگان  
 اشیاء روزگار بی ساز و در گرد

چمن قبای و مظهر و طرف کلاه که  
 پدیدار شو که خواب عدم در است  
 کاشفگی مبادت از آشوب ماه در  
 الوامی هر یک که شد امین ز کمر وی  
 و امروزی و دیر هر روزی جام می  
 جان وی که غم ببرد و دره ای بانی  
 فراش باد هر روزی را بر سر پله  
 تا نامه سیاه بختان گنیم بطله  
 بیرون فکته لطف مزاج از خوش کج  
 آهنگ جنگ بر لب و طعن و دانی من  
 استاده است سر و کمر بسته است  
 اگر سر راه باز نماند است هیچ شے

حافظ حدیث سحر فرب است رسید  
 تا حد چمن و شام و با قصه روم دری

سحر بیا و میگفت حدیث آرز و مندی  
 قلندر آن زبان نهاده که سرخوش کوید باز  
 دل اندر زلف لعل بند و کار عشق مجنون کن  
 الهامی بویست مصری که کورت سلطنت خنجر  
 بجز عمره قاتل و او بختی و در دیگر نی  
 جهان پیر و عارف و روت و جلیت نیست  
 بهائی چو نتو عاقلند و نهرا نتوان تاکی

خطایک ماکه و حق شود انکاف و ندی  
 و روی حد تقریر است شرح آرز و مستند  
 که عاشق از زبان و رسالات خردمند  
 پدیدار باز بر سر آخر کجاست مهر خنجر  
 بچین فکته شک افشان و لایه و نیکو  
 ز مهر و چرخ و ای در او هست چرمی  
 در نیم این سایه دوست که بر این فکند

است بر یکس که از کبر و فرب  
 او این و خنجر و شمشیر  
 فکته شمشیر و شمشیر  
 شمشیر است بر زبان  
 از شمشیر باغ اسفندی ای  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند

۱۵۹

در ده بیا و حاطم طی جام میمنه  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند  
 از شمشیر که ز نماند

بماند ز کبر و ناز دید است روزگار  
 اشیاء را تو که مرغ سحر گشت مست بان  
 خوش ناز کانه بچمن ایشان تو بهار  
 به هر مرغ و خوشه او اعتماد نیست  
 فزاد شراب کوثر و عود از برای ماست  
 با و مباد عهده یار مسید بد  
 حشمت بین سلطنت کل که گسترند  
 در ده بیا و حاطم طی جام میمنه  
 زان می که در رنگ طبعی باغوان  
 بشنو که مظهر بان چمن رست کرده اند  
 مستد بیان بر که بجایست چوندگان  
 اشیاء روزگار بی ساز و در گرد



در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 در این کتاب که در سلسله سلطنت است

خشت زیر سر دربار که نهشته است اگر ت سلطنت فقر و بخت ایدل قطع این مرحله بی همی فقر کن سرا و در میخانه که طرف با مش تو در فقر ندانی زدن از دست بد ای سکن در بختین دلم بهوده مخدر	دست قدرت که در منصب صاحب جای کمترین ملک از راه بود تا ماهی ظلمتست بر سر باز خطر گمراهی بخت شد و دیوار باین کوتاهی مستند خوابگی و مجلس توران سای که بخت شد ترا بجات از شاهای
---	--

حافظ خاتم طبع سیری ازین قصه دارد  
 علمت چیست که فردش در جهان نجاتی

سلام الله ما که الیاسی علی دادی الی راک من علیها دعا کوی غریبان جهانم مثال ایدل که در زنجیر زلفش اسوت صابر یا بیت سوری محبک راحتی فی کل حصین سویدای دل من تا قیامت کجا پایم وصال جو نتو شاهای ز خطت صد جای دیگر افتود یران نقاش قدرت آفرین با هر منزل که در آرد خدا یا تو می باید که باشی در نه پهل است	علی ملک الی کارم و الی معالی داری بالو افوق الی رمالی وادعو بالتواتر و الی التو امی همه جمیعت است آشفته حالی سستی نطق ابشر عن الی وصالی و زگر کست نشی فی کل جالی سباد از شور و سودای تو حالی من بد نام رند لا باسے که عمرت باد صد سال بلالی که گرد م کشید از خط بلالی بکشد ارشن بخت لایزال زمان مایه حانی و مالی
--	---

خدا داد که حافظ را عرض چیست

که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 که بخت و در این کتاب که در سلسله سلطنت است

این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 این کتاب که در سلسله سلطنت است  
 این کتاب که در سلسله سلطنت است

این مثنوی را در روز جمعه در شهر تبریز در محفل  
 حضرت میرزا محمد باقر خراسانی در روز جمعه  
 در شهر تبریز در محفل حضرت میرزا محمد باقر  
 خراسانی در روز جمعه در شهر تبریز در محفل  
 حضرت میرزا محمد باقر خراسانی در روز جمعه

و علم الله حبیبی من سوانی

بدای مردم دیده رشتانی بدای چشم خلوت گهر پاریانی دم خون شد از غصه سانی بجا فرزند منتاح شکل کشتانی زخمی برود شیوه بیوفانی کرد تا بهم از دست زبدریانی که کوئی نبود دست خود آشنایی تنه از زنجیر دلان موسیانی بسی بادشاهی کتم در گردانی ز به صحبت بد جدائی جدائی	سلامی چون بوی خوش آشنایی در دوی چون در دل پاریانی نمی بینم از عهد مان پیچ برجا ز کوی مخان و مکران که سنجایی عروس جهان گر چه در حد حسد است می سونی فلک کجا پیروز شدند رقیبان جهان عهد صحبت شکستند دل خسته من گرش همی بستند مرا که نو بگذاری نفس طامع بیاموزمت کیسای سادات
--	---

بمن حافظ از جور گردان نشانی  
 چو دانی تو ای بنده کار خدائی

آلاقی من دانا مالای الی ربی انکم طال آشنائی بشمار یاری موت عسدرت ستاک الله من کاس دلت صدای چنگ نوشا نوش ساقی بیارن مست خوش دل عمر باقی الا تعالایام الفز است غنیمت دان امور آفتاب	سلیمی من خلعت با افراست الای ساربان محمل دست بساز به طریح شخون خوشگونی یابا قی بدو رحل گرام جوانی بازمی آرد بیاد می باقی بدو تا بر فشانم در دهم خوشد از نادیدن دوست ای با نیکو امان خوش باش
--	--

این مثنوی را در روز جمعه در شهر تبریز در محفل  
 حضرت میرزا محمد باقر خراسانی در روز جمعه  
 در شهر تبریز در محفل حضرت میرزا محمد باقر  
 خراسانی در روز جمعه در شهر تبریز در محفل  
 حضرت میرزا محمد باقر خراسانی در روز جمعه

کیسای سادات تیری  
 که از صحبت و خردن  
 چندان که قوی  
 من خلعت از ای شستی  
 و تنی که گذشتی  
 ملاقات بیکم از صیت ای  
 بسیار ملاقات کردن  
 الای ساریان  
 الای ساریان  
 الای ساریان  
 الای ساریان

شما سادات  
 الای ساریان  
 الای ساریان  
 الای ساریان  
 الای ساریان



کبریا حافظ چه سازد پیش استغاثی دوست  
کامدین طوفان نماند نیست در پاشنبی

یاب زندگانی بزدل ۱۰۰ ہے  
نہ کس را میتو انم دید یادی  
بساط ز بد و چون خنجر کت طی  
کہ میدانکہ جم کی بود و کی کے  
ریش خنجرش تا بخیر و شرم از وی  
بیاد و عیش ای ساقی بدہ می  
کہ باشد خون جامش در گت پیے  
ریش می بنم و گل نی کند خوبی  
بد و از دست جانم بادہ می  
بیاید کشتن ای دل کمر ہر می  
خفتست ان خلاص بہمن اردی

لبش می پوشم و در سیکتم می  
چرازش میدانم گفت باکس  
کل از خلوت میای آوردند  
پد و جام می از خشم کن یا  
نزن بر چنگ خنک مطرب  
چو چنست مست را خنمور گذار  
سخوید جان نران قالی جدائی  
لبش می پوشم و خون سخنور جام  
چو نزع بانع میگوید که هو هو  
چون بخون ارپے دیدار سیاهی  
تو با سلطان گل خوش لبش منو

زبانیت درکشای حافظ زمانانی  
حدیث سیربان را بشنوازنی

یاران محبت گرمی کیند کاری  
در دام کس نیفتد زین خوشتر شای  
یار یک رو نباید برد ازین تمخاری  
بردش مباد ازین خاکدان خجایی  
کم خایت تنها بودیست یکناری  
سال و روز که از دست تو یاری

شهر است بر طرف لیا ن از طرف ک  
چشم فلک میزدن خود تر نمی  
بی روی خوبت از کل صدا با زنی  
چشمی که دید و باشی جسمی ز جان  
پون من شکسته از مرش خود چه ترا  
می نیست است بشتا خست دریا

[illegible]

142

[illegible]

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

چون این که کشایم دین را در انظاریم		دری که صیقلی کار و دخت کاری
بر ناز می جاف و در دست ترک نشویند		
مشکل توان نشستن در چنین دیاری		
صبا تو بخت از ترف مشکبو داری	بیاد کار بانی کو بوی او داری	
دلیم که گوهر اسرار حسن دین در دست	توان بدست تو دادن کیش نکو داری	
دران نمایان طبع و سیخ نتوان گفت	جز این نقد که در قیاس تند خود داری	
نواهی بابت ایگل گنجی پسندفته	که گوش هوش بر غنای بهره کو داری	
زجر عه تو سرمست گشت توشت یاد	خود از کدام هست این کرد سپو داری	
قبای حسن فردی ترا نیز بید و بس	که همچو گل بهر آفتاب رنگت بود داری	
زمانه که بهر شک خن و دهر بر باد	ندای تو که خط و خال مشکبو داری	
دم از ممالک خنای چو آفتاب زد و ن	ترا سز که علایمان ما هر داری	
یسر کشی خودی سرد جو تبار سناز	که گویا درسی از سرم سرفه داری	
دعاش گفتم و دندان بر زرب لب میگفت	که گیتی تو دبا ما چه گفتگو داری	
زنجیر در حلقه مجوی گوهر عشق		
قدم بردن نه اگر میل جستجو داری		
صبح است فرار از ریچکد از ایر سینه	برگ صبح ساز و زدن جام کیمین	
در بحر مانی منی افتاده ام بسیار	می تا خلص نشدیم ز نوائی و بی	
خون پای که خور که حلال است خون او	در کار باز گوش که کلاست کردنی	
که صبح دم شمار ترا در دوسر و نه	پیشانی خمار همان به که بشکستی	
ساقی بهوش باش که غم در کیمین است	سخط بنگاه بهریم رده که میریزد	
میاده که سر بگوش من آود و چو گفت	خوش باشم پسندیش تو زین بر میخنی	

۲۶۵

در این که کشایم دین را در انظاریم  
 دران نمایان طبع و سیخ نتوان گفت  
 نواهی بابت ایگل گنجی پسندفته  
 زجر عه تو سرمست گشت توشت یاد  
 قبای حسن فردی ترا نیز بید و بس  
 زمانه که بهر شک خن و دهر بر باد  
 دم از ممالک خنای چو آفتاب زد و ن  
 یسر کشی خودی سرد جو تبار سناز  
 دعاش گفتم و دندان بر زرب لب میگفت  
 زنجیر در حلقه مجوی گوهر عشق  
 قدم بردن نه اگر میل جستجو داری  
 صبح است فرار از ریچکد از ایر سینه  
 در بحر مانی منی افتاده ام بسیار  
 خون پای که خور که حلال است خون او  
 که صبح دم شمار ترا در دوسر و نه  
 ساقی بهوش باش که غم در کیمین است  
 میاده که سر بگوش من آود و چو گفت  
 در این که کشایم دین را در انظاریم  
 دران نمایان طبع و سیخ نتوان گفت  
 نواهی بابت ایگل گنجی پسندفته  
 زجر عه تو سرمست گشت توشت یاد  
 قبای حسن فردی ترا نیز بید و بس  
 زمانه که بهر شک خن و دهر بر باد  
 دم از ممالک خنای چو آفتاب زد و ن  
 یسر کشی خودی سرد جو تبار سناز  
 دعاش گفتم و دندان بر زرب لب میگفت  
 زنجیر در حلقه مجوی گوهر عشق  
 قدم بردن نه اگر میل جستجو داری  
 صبح است فرار از ریچکد از ایر سینه  
 در بحر مانی منی افتاده ام بسیار  
 خون پای که خور که حلال است خون او  
 که صبح دم شمار ترا در دوسر و نه  
 ساقی بهوش باش که غم در کیمین است  
 میاده که سر بگوش من آود و چو گفت

اینکه کشایم دین را در انظاریم  
 دران نمایان طبع و سیخ نتوان گفت  
 نواهی بابت ایگل گنجی پسندفته  
 زجر عه تو سرمست گشت توشت یاد  
 قبای حسن فردی ترا نیز بید و بس  
 زمانه که بهر شک خن و دهر بر باد  
 دم از ممالک خنای چو آفتاب زد و ن  
 یسر کشی خودی سرد جو تبار سناز  
 دعاش گفتم و دندان بر زرب لب میگفت  
 زنجیر در حلقه مجوی گوهر عشق  
 قدم بردن نه اگر میل جستجو داری  
 صبح است فرار از ریچکد از ایر سینه  
 در بحر مانی منی افتاده ام بسیار  
 خون پای که خور که حلال است خون او  
 که صبح دم شمار ترا در دوسر و نه  
 ساقی بهوش باش که غم در کیمین است  
 میاده که سر بگوش من آود و چو گفت





در پیش رو خلیفان  
 و در پیش رو خلیفان  
 و در پیش رو خلیفان  
 و در پیش رو خلیفان

دش در قبل عکایان در پیش بر من تا مجرب نشسته دامن عکایان گیرم لوح ابرق من افسوس و افسوس ابل نون سده چون تا در خوشی	لفت کای میکس بیچاره تو باری دل که انش میباید هم سبب خوشی فعلی لک آیت بشهادت فسی هر که مشهور جهان گشت به گشت نفسی
--	---

چند پوید بهر ای تو ز هر سو حافظ  
 یسرافه طریقا یک با سلسه

گفت نصه سنو و مدعی باکی بسا که گفته ام از تروق ماد و بدو خوش سجیت و فقه و بس عزیمت جادیت کرار سده که کند عیب دامن پاکت ز خاک کیمایی دور آبروی لاله دکل صبا عیر نشان گشت ساقیا مر جرن اثر نما از من بی شامنت آری دمع انگار سل تنعم خند جری شیل بابر دی گل و خاک پای سر و گشت بر نطق خوب و دلی ملطف طبع تو جان	بسیا که ماتو بجان آدم رخسار کی ایاست از لکمی : دین سلامتی ان منظریت فیتلا و داتلی مشاک که سبجو قطره که بر برگ گل جلد پاک چه کلک منع رزم ز نازی و خاک دما ت شسته کرم مطعوب الراج اری انری میبایستی محاک که زادر ابرودان چسبیت مجالا کی چنین بلع جانی ز نازی و خاک جان نون تو چو خدی بلعیت
---	---

ز صفت حسن و قبح چگونه لاف زنده و نه در طایق که قوتی یوسف ثانی و در شوق توام شهر و چو فرزند عیبت تشبیه دانت نوان کرد به غنچه صد بار گفتی که در هم زن دانت کام	چون بدیدیم بحقیقت به ازانی آینه و خویان که تو شیرین زمانی هرگز نبود غنچه باین سنگ دانی چون سوس نزد ابراج سده نانی
--	--

که هر دو را هم خون  
 مضاعف نیست  
 لب که در لعل است  
 لب که در لعل است  
 لب که در لعل است  
 لب که در لعل است

۲۴۷  
 زنده گانی از روی شمشاد  
 لب که در لعل است  
 لب که در لعل است  
 لب که در لعل است  
 لب که در لعل است

چنانکه از زنی که زنده گارد  
 چنانکه از زنی که زنده گارد  
 چنانکه از زنی که زنده گارد  
 چنانکه از زنی که زنده گارد



[illegible]

چون آفتاب پیش از دیده می تکبیر در انتظار دیت مارا سید داری دست خرم می لای بر کاسه کوفی	اهل چه سود لری در دیده مصطرا در عشق لبانت ما و خیال و خوانی انجام کار سجد از دوی نصیبی
--	--

حافظ چہ می ہی دل سر یاد دی جان  
کی نشہ سیر گرد از نمہ سر آید

میخواه و کل فغان کن از دهر چه بچو  
 مسد بگستان تناشا به وسای را  
 شهادت از ان کن آهنگ گستان کن  
 ما غنچه خدایت دوست بیکه خوابه داد  
 هر در که باز است بر جوش حریر است  
 انظاره مویش صد نافه چین از رد  
 صبح نگوشتی در گنبد ر باد است

این گفت و سخن که گل بلبل قهر میکرد  
 لب گیری از رخ بوی ای نوشی گل بوی  
 ناسر زبانم از قد تو دل جوئی  
 ایشان گل عنایت هر که می گوئی  
 در باب بته گنجی از مایه نیکوئی  
 خوش مع دی اگر بوی بوی خوشبوی  
 طهره نهی بر نیکو از طور نکور و قوی

بهر مرغ بدستان در گلشن شاه آیند  
ببهر بنوا سازنی جاقوطل بدعاگو می

فیسیم صبر سادات بدان نشان تو دانی  
تو چو یک کهنه شایبای مراد دودیده بمرست  
بلو که کجای صغیرم ز دست رفت بسیا  
سن این حسرت تو شتم چنانکه غم خرد است  
نیال تنم تو با من حدیث نشسته است  
بیدر کمر زگرشت چگوتم بر من بدم

خبر کجوتی فلان بر بدین ازمان که تو دانی  
بهر می که بغیر مان سنان چنان که تو دانی  
ز لعل روح فزیت نه بختش زان که تو دانی  
تو هم زردی که گشت چنانکه تو دانی  
ایر حسی چو گردی بکیش چنانکه تو دانی  
دقیقه ایست بخار دران میان که تو دانی

یکیت ترکی و تازگی برین مسامله حاکم

کمن یعنی علی بن ابی طالب  
 بنو زید  
 اما قطب محسن یاد داری متونی  
 در هر چه میکنی بجایه زید  
 نشسته اند همه بر لب سبزه  
 بخانه گل نام وقت  
 گل بل گفت که ای گل تو چه  
 بگوئی دنیا دیدم ده کمی خیره  
 در گل زانی گشت دیگر در جهان  
 تنه او را است  
 زینست  
 ای مشوق قد خود را عزیزان

۲۶۹  
 این دیوانه جز در کمال کمال ناسرورانه  
 ز تو بجز کمالیای سوزنده **ع** ناسرورانه  
 در غایت کمالی که از اندرون سحر  
 و برین در دیانت دجای زلفین در  
 دو فیهست سستی است **ع** در  
 شمع آن سوزان رخ در بخت یاد  
 یی باشد نگر در تو سحر در و گند  
 یادت ای زود در سحرین فتاح  
 آید پس ترا بدید که در سحر نگر  
 و سحر نگر فیتا کن تا ازین سحر  
 حاصل گردی بماند بهر



فغان کسان خوشبختی  
 تنگ بخت و کسان بدبختی  
 تنگ بخت و کسان بدبختی  
 تنگ بخت و کسان بدبختی

بیتان خوابی رسید  
 پیش این عالم در روز و شب  
 حالات رخسار خود بیان  
 کرد حال در دهر و شب  
 بیان کردن بیجا صفت  
 بیرونی و درون بیجا صفت  
 بیرونی و درون بیجا صفت  
 بیرونی و درون بیجا صفت

۲۶۱  
 در آن کس که از آن  
 در آن کس که از آن  
 در آن کس که از آن  
 در آن کس که از آن  
 در آن کس که از آن  
 در آن کس که از آن  
 در آن کس که از آن  
 در آن کس که از آن

فغان کسان شود در قدم نرمانجو ابر

خیزد و جبهه ای کن چو جاقاقل نامگر  
 خویش را در پای مستحق افکند

دلت را به نیست آن آفتاب زوالمی  
 پیش نه ابد از رندی دم نزل که نتوان گشت  
 بادای شبنم نرمان ایشکر دان سست  
 کام بخشی دوران عمر در عوسن دارد  
 یوسف عزیزیم رفت ای برادران جمعی  
 میروی و دیگر گشت خون خلق سیرت  
 بد عاشقان شنود در طرب بتا بازا  
 آید پیشمان را در دوق با در حالت  
 خرم شکن بینداند اینقدر که موفی را  
 اگر تو فارسی از من ای کار شکن دل  
 از درم در آسرت نازم بشادی  
 باغبان بوی خوشی اینجا بگذرد حر است باد  
 دلی ناک حسرت گوشه دهم لیکن

حاصل از حیات ایجان یکدم است نادان  
 با هیبت محرم حال در دهنه ای  
 در میان یک سمت خاتم سلیمان  
 بجهت کت که در عشرت کام خوشین است  
 که غم غم محبیه بدم حال پیر کنانی  
 تند برون جانان ترست فروبانی  
 کانه به نهمی از رند شغل عالم فانی  
 عاقل کت کاری گاد و بیشمانی  
 بنسرت خلکی باشد همچو وصل ربانی  
 حال تو بخوانم گفت پیش صف شای  
 روشنی بلبیوست و قشعی بر آگاهی  
 که بجای من بروی خبر دست بنیج  
 ابروی کا کذارت میبرد و پیشانی

مع کت با سالی حافظ پریشان  
 ای شایخ کیست شمع بر شمع

هزار حبه بگردم یا رسن بسته  
 دی بجایه احزان عاشقان بسته  
 و ستمین که بیان دست عاشقان بسته  
 قرار بخش دل بی قرار من بسته  
 شبی پیش مل سوگوار من بسته  
 کت ز دست برآید شمع من بسته

فغان کسان خوشبختی  
 تنگ بخت و کسان بدبختی  
 تنگ بخت و کسان بدبختی  
 تنگ بخت و کسان بدبختی

این کتاب را در روز جمعه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز

چرخ دیده منی زنده دارم کردی چو خسران راحت بر بندگان زنده از آن حقیق که خونی زلم ز مشوۀ او شود و غزاله خورشید صید لاغر من سه بوسه کرد و لبیت کرده و طیفه من من این مراد بر بنم بهر چو که کشی	این خط را میسر دار من باشی در آن میان خدو اندگار من باشی اگر کنم گله راز دار من باشی اگر آوی چو تو یکدم شکار من باشی اگر او را بکشی دام دار من باشی بجای اشک روان کو کسار من باشی
--	--

من را چه حافظ شهرم جوی نمی از من  
 مگر تو از گرم خورشیدس یار من باشی

چو خواه توام جانامیدانم که میدانی در آن گره در دایره زار عاشق بهر شوق ملک سجده آدم زمین بس خم زلفت بنام نیز کنون مجبوعه دریا بین آن زلف و صوفی را بیایمی و قیاس درینا عیش شمع بری که خواب حرم بکشد ملول زهره بان درین طریق کار نمی است کشاد کار شتابان این ابوری ویندا چراغ افروز چشم نسیم زلف خواب است امید زنجیر میدارم که بکشایم کمر بندت	که هر ناویده میدانی و هم توشه بخوانی زربنده چشم نایبنا خصوص اسرار مبینانی کو حسن تو خیر می یانت غیر از طوطی سبیل حرم را یارب چشم یاد بر شانی که زهر رفته و نقش هزاران به نقاشی باین درصال لیدل که در حرم فرود یکش شعله ای متزل بیاد عهد سانی خدا را بکنش با که بکش از پیشانی سبیل نسیم را یارب غم از یاد پریشانی بآن شریک که خاطر از زمین سیر بر خانی
---	--

خیال چیز ز نقش فریت مید با حواظ  
 مگر تا حلقه قبال نامکن غمسانه

الحمد لله علی سعة السلطانی  
 الحمد لله علی سعة الدین حسن البختی

این کتاب را در روز جمعه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز

۲۷۲  
 در شنگار که در حرم سجده کرد  
 در میان سفیر زمین بودی  
 در دوزخ که در حرم تو پیوست  
 در دای طواریت  
 در میان الهی عشق تو چینی  
 در خود را بستان ای اندکی  
 زلف خود را بستان ای مونس  
 از جمال خود تا این مونس  
 از فلان سبیل است  
 در دای طواریت  
 در میان الهی عشق تو چینی  
 در خود را بستان ای اندکی  
 زلف خود را بستان ای مونس  
 از جمال خود تا این مونس  
 از فلان سبیل است

این کتاب را در روز جمعه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز  
 در روز شنبه ماه رجب سال ۱۰۰۰ هجری قمری در شهر تبریز

این دیوانه را در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه

خان بن جان شاهنشاه شهنشاه نژاد دیده نادیده باقبال تو ایمان آورد بر شکن طره ترکانه که در کاکل است ماه اگر بمویر آید بدشمنش برزند جلوه حسن تو دل سیر داز شاه و کد که چه دوریم بیار تو قبح منو شم از گل خار سیم غنچه حدیثی شکفت	انکه می زبید اگر جان جهانش خوانی مرید ای بهر لطف خدا از زانی بخشش و کوشش قاتنی چنگیز خانی دولت احمدی و مخبره سلطانی چشم بد دور که هم جانی و جانانی بعد منزل نبود در سفر رد حانی چنانچه جلوه نهد روی رود حانی
--	--

ای نسیم سحری خاک رو یار یار  
 تا که حلقه ازان دیده جان نرانی

ز کوی یاری آید نسیم باد نوروزی چو گل جو زده دلی اندازد عشق کوی سخن در پرده میگوید چو گل از پرده بران می آید چو جان فانی و صوفی میکند طریق کام جنت ترک کام جنت جادشاید از شربت کون تبتاشون آید نسیم بعبیب علم تو نشد ز سایه طلب مجرم ندانم نوصه کبری بطرف جو یاران جنت	ازین یاد دارد خواهی چراغ دل نوروز که تارون را غلظت دارد سودا ز اندوز که پیش از پیروز زی همت حکم میر جو زی خدا یا بهیم عاقل را سیاه بخت و زوی کلاه سردی نیست گر این ترک سودی که حکم همان نیست اگر سازی اگر سودی بیازاید که خاکی از یاد میر سودی که در نیز همچون سحر غم در شیاغری
--	--

یستان که از این طریق مست گیری باد چشم مهر اگر یاسن هم رایست نظر بودی در شوق آتش دمی در دم سردی جانانم اگر بر تو بر افکندی ازان دی جو سودی	مجلسی که حلقه سخن گفتن سینه از این سخن بدلت کارم بخوبی میجو سودی ورنه که تمام من از این مختصر بودی ندانم از کس سخن جانت شود شری بودی
--	---

این دیوانه را در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه

۲۷۳  
 دیوانه را در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه

این دیوانه را در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه  
 در این دیوانه خانه در این دیوانه خانه





درم بنگران بر روی خوشی  
 در چشم آن رخسار خوشی  
 حافظ غنیمت تو چند ناله  
 آتش دل من نعلت ناله  
 بار و درم بنگران  
 در چشم بنگران

جادو پد لبون جاه و عزت آسوده چو حافظ خلقان	ایاداهم چیز بر قرار است در سایه بخت کامگارت
کارت همه حفظ ملک و دین باد تا باد همیشه این چنین باد	
ای چو تو آسوسان ندارد باروی تو آفتاب دیدم از حسن تو چون کنم عبارت حیران شده ام که شرح و وصف مرغی که سوی تو گرد پرواز هر دل که ز جان ندارد دست از بهر دلم هزار تیر است جست نظری بهانه انداخت منظور رهنش است و از ناز	سر دمی چو تو بوستان ندارد نیک است ولیکن آن ندارد کز هیچ صفت نشان ندارد در خانه درخت بیان ندارد دیگر سر آشیان ندارد میدان یقین که جان ندارد کابر و یثودر کمان ندارد مست و سر جهان ندارد پروای شکستان ندارد
سلطان زمانه ناصرالدین شد مقصود و بجز و ملکن	
ساقی اگر ت هوای ماهی سجاده و خرقه در خرابات ریشه دلی شنو زستان در در آ بیوت و دیوان مراد است در به عشق سلطان صفت آن بت پرست	جز باده سیار پیش من بفر و شش و بیار جبر عری در گلشن جاسدای باحی کوین مکر ز عشق لاسی بهر ز هزار حاطم طے می آمد و خلق شهر از پی

تجمع  
 این بود و ما و صبر بار  
 از جیل پیش در بندم  
 تا جلد بیست و یکم  
 از زلف تو خالصی کنایم  
 بنفشه و پتیا  
 ای جان غنیمت بیفتان  
 جانی کسی بجا و خوار  
 ۲۶۵  
 از کلام که گوئی  
 درم من منتر ساز گاری  
 نقشم که در سر تو  
 چون زیت و جفا بدار  
 بر عاقلی که زده زنی  
 آن بر که زده زنی  
 باشد که زده زنی  
 ای ساقی دل بیایم  
 در ده دوشه جام عاشقان

افغان چمن ز آتش بمان  
 زده زنی از صفت داور  
 زده زنی از صفت داور  
 زده زنی از صفت داور

بازمانی که در حق برتر باشد  
با صدق و عدل بیایم  
ببینیم که در حق خدا  
چو پندیده بودیم  
در آن روز که در حق او  
بمانیم

ای مطرب با تو نیز یک دم بر گوی بیاد و من جانان می نوش تو حافظا بشادی ویر نیست که اتش غم دل چون نیست به چگونگی پیدا	مکذوز گفت و ف چنان شد چون عود میوز دل تر شد تا چند خوری غم ز نامه در سینه نمیگذرد ز یاد در یابی خدای را که از او
--	--

آن به که در مسجد رنج ستایم  
باشد که مراد اول سبب با هم

در سختی عشق اگر میسر  
بی شک دل ما در دوز بگیرد  
چو بسته گمان ابرو افش  
نواں بپلم نعت شود قش  
پیر غم عشقم از چه طفلم  
دارم سرانگه همچو سدی  
چون گرد ز ما به ستمکار

آنچه که از صبر رخ شتابم  
باشد که مراد دل سیاهم

<p> ی حضرت لعبان طست از  امن ز سهر جهان بجلی  یدوست زره گذاردید  خود چه بود بر اسرار انجمن  سربایه عمر داد بر باد </p>	<p> برقع ز رخ چو سبز انداز  بر خیرم تو به بشکرم باز  شد فاش میان مردمان تو  در عشق چو همسر کبریا آغاز  هر کو بستم تو گشت انباز </p>
--	---

[illegible]



بجای رسول و بجای کرم  
بجای شاه و بجای کرم  
بجای پادشاه و بجای کرم  
بجای پادشاه و بجای کرم

سختی بیاورد و ساز ساز کن  
 بیک فتنه درد مرا چاره ساز  
 معنی کجائی که لطفی کنی  
 بدون آری از فکر خود یکدم  
 سختی لجائی نوای بزن  
 چو خواهد شدن عالم از آهائی  
 معنی بگو قول بر دار ساز  
 تو بنیائی را و عراقم نبرد  
 معنی بیا بشنو و کار بست  
 چو غم لشکر آرد بیا را صفی  
 معنی چو سر مرا محسوس می  
 بمن و در کن و دولت گزینی است  
 معنی کجائی بزن بر لطفی  
 که با هم تشنیم و عیشی کشیم  
 معنی ز اشعار من یک غزل  
 که تا وجد را کار سازی کنم  
 با قیال دارای دهم و سخت  
 که نگیان اورنگ شاهی از دست  
 فردغ دل دیده مقبلان  
 جهاندار و دین پرور و تاج در  
 بگو نه دهم شرح شمار او





درینا جوانی که به باد مشه  
خسک آنکه در عالم از او است

بده ساقیای که تادم ز نیم  
 سبکباش در طل مگر انم بر  
 که این چنین و این آنچم انوس  
 کسی کوزدی طبل بر پشت پیل  
 جبر این مرکز مفت پر کاز  
 تو در خانه مشغول می شدی  
 بر ایوان شش طاق خضر نشین  
 بده ساقی آن آب آتش فشان  
 که در آتش است این دل دشمن  
 که غیر از تسبیح منوچهر چهر  
 نوشته است بر جام نوشیروان  
 اگر پور زالی و اگر بیر زالی  
 ز من بشنوی پیر آموزگار  
 که این منزل درد و جای نیست  
 بده ساقی آن نعل یا قوت رنگ  
 روان در ده آن می جو آیت روان  
 شهنایک اینجا هستند شاد  
 کدام است جام جم و جم کجاست  
 که میدانه از فیلسوفان سخن

قلم بر سر هر دو عالم زدم  
 و گرنه خاش خاش نتوان سپاسم بدین  
 بسی یاد دارد چو بهرام و طوس  
 ز نندش بنا کام طبل رحیل  
 جز این هفت پر کار بر کار نیست  
 که او مانده تا بگری بگذری  
 بنزد کعبه جان نشین گزین  
 از آن پیش کز انبیا بی نشان  
 همانا که آبی بر آتش زخم  
 شسندم که در عهد یوزر چه  
 که بقرای از حام نو شین روان  
 بدستان منافی شدی یا یال  
 مکن تکیه بر گردن روزگار  
 درین دانه که شادمانی کم است  
 که بر دامن رخ نعل یا قوت رنگ  
 ند آب روان کا قباب عیان  
 بر فست دواز کس نگردد یاد  
 سلیمان کجا رفت و حاتم کجا  
 که جمشید کی نوزد کاوس کس

201

چوسوی عالم درین بزم خرام کند استغناء  
که چون گزیری با دانی عیسی

محال محال  
 و طمحات این مفت  
 فامیرش این مفت  
 بدست این اب  
 برون یک به پیش راف  
 باین سست پایه  
 جوان و بیگم  
 قطع دره اکنون  
 سرت کی دم از جاس  
 درین دگر دنی

که چنان ده دانه را نشسته  
از عاقبتی خرد دیوانه ست  
مردم از دل زنی در میان تو  
در گرم فانی آدم سرگردان  
پیش از آنکه در میان  
در در پویشان بشماران  
شود خندان و خوش از آن  
که ناکه دهم بیاد تو خاک  
پوده ساقی آن بویاد تو خاک  
دوای دل پیش از آن  
آدم زلفت که بویاد تو خاک





پنجاب دہلی سرحد کنڑ کنڑ  
پنجاب دہلی سرحد کنڑ کنڑ

五

کمال و باطنی است و در این کتاب که از حضرت امیر المومنین علیه السلام نقل شده است که هر کس این کتاب را بخواند خداوند او را بهشت دهد.

لبس بر چشمه و طرف چکے  
بیاد رفیقان دوستداران  
چونالان آیدت آبروان پیش  
نگردان هدم دیرین مدارا  
چنان بهر حمزد تیغ جدا می  
برفت و بلع خوش باشم خزن کرد  
مگر حضرت مبارک پنا تو اند  
نیاز من چه وزن آرد بدین ساز  
تو که هرین دوازده مهر و گداز  
چو من ایها دلگشایم به نفس  
مقالات نصیحت گویند است  
روانرا با جز در هم شتند  
بیاد نکبت آن طیب امید  
که این نام ز زمین چیب جور است  
درین دادی بیانک چنان شوق  
بر حیرت را اینجا لبو ز ند  
سخن گفتن گرایا است اینجا  
و حافظ درین سرزنش

نم اشکی و یا خود گفت گویست  
سوفتی کن تو با ابرو بسیاران  
بد و خجسته آب دیده خویش  
مسلمانان مسلمانان حذارا  
که گوی خود بند دست آشنای  
برادر با برادر کے چنین کرد  
که این تنها بآن تنها رساند  
که خورشید غمی شد کیست دوا  
ز طرزی کان بگردش پره بگذر  
تو از نون دلم سلمی بر نفس  
که حکم انداز سحران و کین است  
وزان غمی که حاصل بود کشته  
شام جان معطر ساز جاوید  
تیران آه که از مردم نفور است  
که صدین چنین بلبلوان بیک جو  
بدامن که دکان آتش فروزند  
تعالی الله چه استغناست اینجا  
سخن بگو تا که زوال الله اعلم

نے لمبھات

کرکسان قدر می پندارند  
ناکهار از چوب خود گزند

شیب بختند و روزه خا می  
پاسبانان باد نشانده

در دستان ملک  
چو بدو یکیم ملک  
دشمن خواجه میجا  
دشمن میجا  
لذا قاربر میجا  
بسته اندرون میجا  
نور شاهین  
تغییری اندام  
نورانی  
وله ایضا  
ادغام اندرون

FAP

[illegible]

المصنف

من قال هذا في حق الله تعالى

ولم ايضا

و لم ايضا  
 و لم ايضا  
 و لم ايضا



ان چه بنظر خود کردی سبکباری	هر که بخورد یکجای سبک سحر
آن ذره که اعضا را در لوله اندازد	یکدرو صد شای یک قصه صد سحر

درنگو هشت مدفوعه لان گوید

سنگ بران آدمی شرف دارد  
این سخن را حقیقتی باید  
آدمی با تو دست در مظلوم  
حیف باشد که سنگ و فدا دارد

سنة الشكايته

<p> صاحب دوش باده نذر ستاد  لعل دیا قوت جام او گویا  قطعه پیش او فرستادم  ای باد صبا اگر توانی </p>	<p> استحظ این خطاب می ارزو  ملک ملک رقاب می ارزو  که بعد خم شراب می ارزو  از روی وفاد مهربانی </p>
<p> از من خبری بپرس بیارم  می مرد ز اشتیاق و بیگفت  شراب لعل مردی بجام گشت گز  ز مردم بر تانک و عقیق در شوش </p>	<p> کو سوخته تو در نهانی  ای بیتو حرام زنگبانی  چهار گوهرم اندر چهار جای مدام  سپیل در خشم و افتاب اند خدام </p>
<p> مرا حرام که گوید که وقت بخورن  </p>	<p> احضار نزاده برون آید از سنج خرام </p>

در شکایت فرماید

دی سحر اصل عالمی جوہرت از جہد حشر	دی سحر ازات سیمون حضرت از زرقاد
زیر بر کی که و با باشد که شتر یفات	از خمر شتر باز کرد و دای سخت دید

مطابق

پہلے پتہ بخاریہ جازیرہ عربت میں  
صاحب صاحبان حاجی قوام الدین  
میرزا علی محمد صاحب  
سال قمری ۱۲۸۵

این چه خبر خود کردی سبک دمی  
 آن زره که اعضا را در دلو لاندازد  
 هر که بخورد یکجور بد سج زند سبک  
 بگذرد و صد سنی یا قنعه و صد سنی

**در نگو هوش بد قولان گوید**

سنگ بران آدمی شرف دارد  
 این سخن را حقیقتی باید  
 که دل مردمان ببزارد  
 تا معانی بدل مسرود آید  
 آدمی با تو دست در مظلوم  
 صیف با شکر که مفا دارد  
 و آدمی دشمنی روا دارد

**در شکایت**

صاحب دوش باده نرسد  
 اصل دیا قوت جام او گوی  
 آن خطا این خطاب می ارزد  
 ملک ملک رقاب می ارزد  
 قطعه پیش او فرستادم  
 که بصدخم شراب می ارزد  
 می باد صبا اگر تو لست  
 از من خبری بیا بیا رم  
 می مرد ز اشتیاق و سبکفت  
 شراب اصل هر دق بیجام گت که گز  
 مردم بر تانک و حقیقت در شوشه  
 مرا حرام که گوید که وقت خود را

**در شکایت فرماید**

می سراسل عالی جوهرت از جد حسر  
 زیر کی که باشد که تشریفات را  
 دی سبک ذات بیرون آهست از زرقا  
 از فرشته باز گیر دای تخت بدید

**مطامیر**



بعد از این همه رسد از بدو نیک ایضا  
علم مخور شادی ز آنکه جهان در گذشت

۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰	۵۱	۵۲	۵۳	۵۴	۵۵	۵۶	۵۷	۵۸	۵۹	۶۰	۶۱	۶۲	۶۳	۶۴	۶۵	۶۶	۶۷	۶۸	۶۹	۷۰	۷۱	۷۲	۷۳	۷۴	۷۵	۷۶	۷۷	۷۸	۷۹	۸۰	۸۱	۸۲	۸۳	۸۴	۸۵	۸۶	۸۷	۸۸	۸۹	۹۰	۹۱	۹۲	۹۳	۹۴	۹۵	۹۶	۹۷	۹۸	۹۹	۱۰۰
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

<p> هر که آمد در جهان بر ز شور  در دره عقبه است دنیا چون  دل منه بر این پل پُر ترس و بیم  نزد اهل سنی این کاخ سنج  دور باش ابدوستی مال و جاه  من گرفتیم خود تو را بهرام گور  گر نه گوری گوری بین گفتت  هیچ کس نیست زین منزل گران  ای که بر ما گذری دامن گشایان </p>	<p> عاقبت میبایدش رفتن بلور  بے بقا جای و دیران نخل  برگ و ساز و مشو اینجا عقیق  هست چون دیرانه خانه گنج  زانکه مال و در و جاهت هست جاه  خواهی افتاد آخر اندر دام گور  یکزمان بیکار منشین گفتت  از گداز از میر ناد مپیر  از سر خلاص الحمیدی بخوان </p>
---	--

في الصحبة

فدا چرخ نینیم و شنویم هنوز  
 بسا که مهر باشدش بالین  
 چه فایده زره با کشا و تیر قضا  
 اگر ز آهن فولاد و دود حصن کنی  
 و دشت خوش و میش و نوش حزه مشو  
 ریکه بر تو کشایند از هوا کشای  
 زاده تو همه چاهست سر نهاد مرو  
 با چرخ بین و نهارد در زنگر

منہ المعزیت

۲۱۱

دل منته بر دخیل و پاک  
دانه اندر دخیل منته  
سرخ لب خالین لبان  
چون آفرخت از دل بر دخیل  
دانه اندر دخیل منته  
سرخ لب خالین لبان  
چون آفرخت از دل بر دخیل

چون سحر کرد و نقش را بر دیوار  
عاقبت از پیر زبیر و دران  
در بیان نام او چون می شنید  
از تنهش خنجرهای گندیده  
کرد نان را به سخن میزد  
و رازها میگفت میکرد  
که هوای قلبش میکرد  
کسی که چاه پای شیکت  
از آنزشتیاد خلق می

HAZ

[illegible]



ای ساقی افغانی این سبب  
 لب و لعلش در دهنش  
 لب و لعلش در دهنش  
 لب و لعلش در دهنش

رباعی  
 در روزگار زلفت و لب  
 در روزگار زلفت و لب  
 در روزگار زلفت و لب

رباعی  
 این که بجز زلف و لب  
 این که بجز زلف و لب  
 این که بجز زلف و لب

خبر نقش تو در نظر نیامد مارا	خبر کو تو را مگذر نیامد مارا
نوش آمده خواب مجله را در دیده	حقا که بچشم در نیامد مارا

رباعی

سینو که شراب طرب بیکزد بیا	پنهان ز قریب منقلب بستر بیا
مشنو سخن خشم که بنشین و مرو	نشو ز من ای نگار بر خیز و بیا

رباعی

روزی که فلک از تو بریدست مرا	کس لب پر حنجره مدیدست مرا
چندان غم بجز آن تو بر دل دارم	سن دانه و آنکه آفریدست مرا

رباعی

شاما چو ستراید افش و علم و سخا	آن مردستم که می شام لبنا
بدخواه جو کید کرد تا که کز آن	امروز نکرد خاطر یاد مرا

رباعی

بادوست نشین با ده و جام طلب	بوس از لب آنزد کل اذام طلب
مبصر جوارحت جرات طلبت	تو از سر زخم پیش حجام طلب

رباعی

نقتم که مگر با اتفاق اصحاب	در موسم گل ترک کتم با ده ناب
بایل از چمن لغز زان واد جواب	کای بی خیران فضل گل و بخت شرب

رباعی

ای قبله هر که سبیل آید کویت	روی دل جله بختیاران سوت
امروز کسی که تو بجز او اندر روی	فردا بکدام دیده میت رویت

رباعی

ای ساقی افغانی این سبب	لب و لعلش در دهنش
لب و لعلش در دهنش	لب و لعلش در دهنش

۲۸۹

تقریری و قافیه‌های  
 در این کتاب  
 در این کتاب  
 در این کتاب

رباعی  
 در روزگار زلفت و لب  
 در روزگار زلفت و لب  
 در روزگار زلفت و لب



در باره بود و غنی باید بود  
 در باره بود و غنی باید بود  
 در باره بود و غنی باید بود  
 در باره بود و غنی باید بود

رباعیه

در شوخی و دلبری بیت ها قست	بیچاره دلم بوسل او شت قست
بسته دهن و لال رخ و سیمین تن	شیرین لب و طریقت و سیمین سا

رباعیه

مینوش که عمر جاودانی نیست	خاصیت روزگار فانی نیست
بجای گل و لاله دیار ان سست	خوش باش ای که زندگانی نیست

رباعیه

ای رویت در لطافت آینه روح	خدا هم که قدم های حیات بصیرت
در دیده کشتم ولی ز خار مرده ام	ترسم که شود پای حیات مجروح

رباعیه

اول یوفا جام و سالم در داد	چون سست شدم دام بخار اسرار
بآب دودیده بر از آتش دل	خاک رده او شدم بیاد دم در داد

رباعیه

ای گل ز بر ستمی می آید	شادی بدلم از و بسی می آید
بپوسته از انزوی کتم عهدش	کز بوی دیم بوی کس می آید

رباعیه

بر در دل از مادرهای قریب	مانصف اخیر شوهرش در پیوندد
ای قلب پادشاهی بچنین لعادی	چون حافظ اگر شوی بیویش خور

رباعیه

بیار کسی دست در آغوش نکرد	تا ترک ز رویم دل و دهنش نکرد
بی زبنت شوخ دیده هرگز نختم	بالا که چو گوهر است در گوش نکرد

در قفسه کار و جوی باید بود  
 در قفسه کار و جوی باید بود  
 در قفسه کار و جوی باید بود  
 در قفسه کار و جوی باید بود

بازار رنگت شب بیکجایی  
 بازار رنگت شب بیکجایی  
 بازار رنگت شب بیکجایی  
 بازار رنگت شب بیکجایی





فصل چگونگی دراز که تاه گستم	باز آ باز آ کنز انتظارت مردم
-----------------------------	------------------------------

من نیکوئی بخار آسان ندیدم	تا مین ز مرد و حطت جان ندیدم
یا قوت لب که قوت جانست مرا	آنرا بد و صد هزار مر جان ندیدم

ربا

من حاصل عمر خود ندارم جز غم	در مشق تو کار خود ندارم جز غم
یک مبدوم و هر از ندارم نفسی	یک سولس و غمخوار ندارم خبر غم

—

ی باد بک ز راه دلداری من	آنرا که نباشد غمی از زاری من
و نغمه بهبه عیش شبهای وراز	آیا داری خیر ز بیداری من

درآمد	۱۰۰	۱۰۰
هزینه	۸۰	۸۰
سود	۲۰	۲۰

نمائی بود این جور و جا کردن تو	سیمه و سه خلایق آرزو تو
نیج است بدست اهل دل خون آلود	گر بر نور رسد غوغا تو بر کردن تو

ع

کویند که فردوس برین خواهد بود	فردا سی ناب عرصین خواهد بود
گزای می شود گزایم چه باک	چون حاقبت کار چنین خواهد بود

بر خاک جابج شد روز حسین	با آنکه هند مهر و مهر از صد شکین
در آتش انتظار و فراق منت حسین	از دست دل دیده به تنگم نشان



پهچن ماده پنجره وایت جوشیدن | با شربم نیکو ان جوشیدن

141

پرونده دین افغانی پیش فدی  
مکانی درون کرک بانی از خاک  
مردم در دردم از پناهی  
مقام پیش از دین و دین  
لما فی حشر من یحی  
چون کرم شود و بنده





خانی از ستم نیابی در اینجا کبر استند صبح این کارکنان چالاکت  
فن بنگر که اگر نگرش ستمه قان یک دم بر آن اقتدا از ستمت بیار  
بر آید باد صاف صحت و شفا زبان زده وصف ترا نشان سبالت

سپندینی شاعر طبع بلند تواند گشت نقش

چون سر دلکش در رستی علم اما از شرف نیانی

بی بهره نباشد از بهر دلیل جلوه این ستم

کمال را از برکت ارواح مقدسه

روشنان عالم قدس طبع

طبايع ارباب شوق گردانیده

در نگاه احتیاف زندان

درست اندیشه مقبول سازد

و مستفیدان تمام خون را

نقد استعداد

در دامن

اندازد

پایه

